

Niechciane w Zabrze targi erotyki odbyły się w Bytomiu – str. 9

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLIV • 10.05.1999 • 19 (2189) • CENA 90 gr

NR INDEKSU 38505

**Słask dla
Kosowa**
Koncert charytatywny pod patronatem
Wojewody Śląskiego Marka Kempkiego
**Katowicki
„Spodek”
środa, 12 maja
godz. 18**

Informacje: tel. 209-00-02

3871



Najładniejsze mieszkanki naszego regionu walczyły w Bytomiu o palmę pierwszeństwa. Na zdjęciu: ostatnie przygotowania za kulisami Opery Śląskiej, w której odbywały się wybory Miss Śląska i Zagłębia. Sprawozdanie z imprezy oraz fotoreportaż Tomasza Szemalikowskiego zamieszczamy na str. 10.

**Koncesjoner Renault
Bartkowiak**
BAMARKO

 w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 51
uruchomił

 Stację Kontroli Pojazdów
(okresowe przeglądy rejestracyjne samochodów do 3,5 t)
Serdecznie zapraszamy użytkowników
wszystkich marek samochodów

Tel. (032) 282-61-23

**Koncesjoner Renault
Bartkowiak**
BAMARKO

w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359

oferuje

 ✓ samochody nowe i używane ✓ autoryzowany serwis
gwarancyjny i pogwarancyjny ✓ sklep oryginalnych części
zamiennych ✓ kompleksowe usługi

Tel. (032) 287-27-27, 282-90-91

UWAGA!!!

 SERDECZNIE ZAPRASZAMY
DO NOWO OTWARTEGO
SALONU SAMOCHODOWEGO
RENAULT

wraz z kompleksowymi usługami

Koncesjoner Renault
BAMARKO

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 51

Tel. (032) 287-27-27, 282-61-23

**MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGII**

 USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE
PROTEZY NATYCHMIASTOWE

 APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH

BYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80 od 8.00-20.00

 ZAPRASZAMY PACJENTÓW
ŚLĄSKIEJ KASY CHORYCH

CZYJ RATUSZ?

 ● Budynek radzionkowskiego Urzędu Miejskiego
formalnie nie należy do Radzionkowa

Budynek, w którym urzędują władze Radzionkowa formalnie nie jest własnością tej gminy. Wskutek prawnych zawirowań gmach należy do trzech miast: Bytomia, Piekarskich Śląskich i Tarnowskich Gór.

Po usamodzielnieniu się Radzionkowa z początkiem 1998 roku jego władze wybrały na swą siedzibę budynek przy ulicy Męczenników Oświęcimia 42. Było to rozwiązanie oczywiste, gdyż w tym miejscu mieścił się magistrat jeszcze przed rokiem 1975, kiedy Radzionków posiadał prawa miejskie. Wprowadzaniu się urzędników samorządowych towarzyszyło wyprowadzanie się pracowników dyrekcji Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, które przez wiele lat użytkowało gmach przy Męczenników Oświęcimia.

Majątek PEC-u, a więc ogromna sieć ciepłownicza i liczne budynki zostały przed siedmioma laty decyzją ówczesnego wojewody katowickiego przyznane Bytomowi, Piekarskom Śląskim i Tarnowskiemu Górom. Ostatnio jednak te trzy gminy postanowiły znieść współwłasność i podzielić się zasobami na zasadach, które mają być



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

ustalone w najbliższej przyszłości. Piekarska i tarnogórska Rada Miejska poczyniły w tym celu odpowiednie, wstępne na razie, kroki prawne. Ostatnio to samo zrobili także bytomscy radni. W przyjętej uchwale wyrazili oni chęć przejęcia na wyłączną własność majątku PEC-u znajdującego się na terenie Bytomia i Radzionkowa. Na długiej liście obiektów znajdował się między innymi radzionkowski Urząd Miejski. Władze Radzionkowa – delikatnie rzecz ujmując – poczuły się takim rozstrzygnięciem dotknięte. – Gdzie ten

czwarty do brydża? Jak to się stało, że Radzionków został całkowicie pominięty? – pytał na forum Rady Miejskiej burmistrz Gustaw Jochlik. Jego zdaniem decyzja bytomskich rajców była podjęta pochopnie: – Przypuszczam, że większość z nich nie wiedziała o tym, że głosując za uchwałą postanawia włączyć do zasobów Bytomia nasz Ratusz. Zresztą z rozmachu chciano także odebrać kilku mieszkańcom ich prywatne działki. Na szczęście udało się temu zawczasu zapobiec. Budynek przy ulicy Męczenników Oświęcimia 42 nie jest żadnym składnikiem mienia pozostałego po PEC, przecież to nie kawałek rury. Ten gmach bodajże w roku 1906 wznosili nasi pradziadkowie. W ich zamierzeniach miała to być siedziba władz i administracji – stwierdza Jochlik.

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

Prywatny Zakład Opieki Zdrowotnej

Centrum Stomatologii
SOLAR - DENT

Bytom, ul. Powstańców Warszawskich 44

tel. 281-88-88


 przyjmuje dzieci i dorosłych od pon. do sob. 8.00 - 21.00
w niedziele 14.00 - 21.00

 Leczenie i usuwanie zębów w narkozie,
ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego.
NOWOŚĆ!!! Od czerwca również leczenie próchnicy bez borowania i bólu szwedzkim żelem Carisolv.
PŁATNOŚĆ W RATACH.

 Wykonujemy zabiegi refundowane przez
Śląską Regionalną Kasę Chorych

** Przyjmujemy do pracy stomatologów i anestezjologów. **

 Zapraszamy również do nowo otwartego
solarium

 - TURBO - 53 lampy po 160 W i 10 wzmocnień po 400 W
- KABINA OPALAJĄCA - 53 lampy po 160 W

W MAJU CENY PROMOCYJNE

 komfortowe opalanie!!! - klimatyzacja, higieniczna folia,
miła obsługa, urządzenia posiadające atesty bezpieczeństwa
zapraszamy

od pon. do sob. 8.00 - 21.00 w niedziele 14.00 - 21.00

 Bytom, ul. Powstańców Warszawskich 44
tel. 281-88-88

2/1067 b3148

SUZUKI

Chorzów, ul. Katowicka 160

tel. 24-96-500; fax 24-96-500, tel. 24-96-500

Tarnowskie Góry, ul. Rynek 8, tel. 285-40-66

Japońska perfekcja za atrakcyjną cenę!

SWIFT - 1.0 i 1.3

BALENO - 1.6

WAGON R

GRAND VITARA

SAMURAI

3 lata gwarancji

100% niezawodności

PROMOCJA WIOSENNĄ

od 400 do 1000 DM

TELE - TAXI

96-21

281 81 21

TANIE SPODNIĘ KOMUNIJNE

inne męskie do 130 cm w pasie

Tel. 282-49-24

Bytom, pl. Sikorskiego 8

Wytnij! Zachowaj!



Informuje Stanisław Surowiec rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji.

29 KWIETNIA

UWAGA NA DZIECI. Na ulicy Stolarzowskiej ford probe potrafił 12-letniego rowerzystę, który nagle wjechał na jezdnię z podporządkowanej drogi. Dziecko doznało urazu głowy i zostało odwiezione do szpitala. Do innego wypadku doszło przy ulicy Strzelców Bytomskich 268, gdzie opel kadet potrafił 3-letniego chłopca, który wbiegł na jezdnię. Malec doznał obrażeń głowy.

PRZED MARKETEM. W okolicy parkingu przy Centrum Handlowym M-1 policjanci z V Komisariatu ujęli dwóch wyrostków w wieku 16 i 18 lat, którzy napadli na 15-letniego chłop-

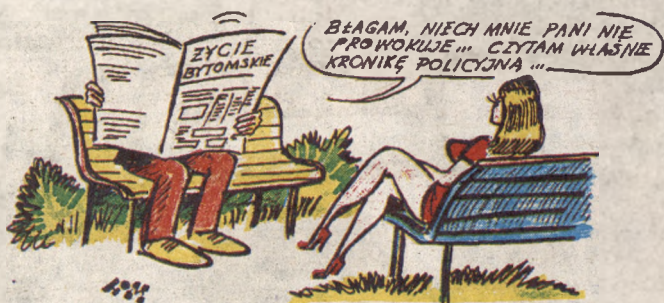
ca. Sprawcy sterroryzowali ofiarę nożem, po czym skradli jej portfel z dokumentami oraz 30 złotych.

ZDEMOLOWALI BAR. W barze przy ulicy Łużyckiej policja zatrzymała mężczyznę i dwie kobiety w średnim wieku, które urządziły tam awanturę. Trójka powybiła szyby w oknach oraz połamała krzesła.

GRUCHAJĄCY ŁUP. Patrol policji zatrzymał na terenie działek przy ulicy Okólnej 37-letniego mężczyznę, który z jednej z altanek skradł 22 gołębie.

1 MAJA

TRZY AUTA. Po krótkim pościgu na ulicy Powstańców



Warszawskich 74 policja ujęła 16-letniego złodzieja, który włamał się do trzech zaparkowanych w pobliżu małych fiatów.

ZŁAPANY W MALUCHU. Zatrzymany przez mieszkańca Szombierka został 15-letni złodziej, który włamał się do stojącego przy ul. Podhalańskiej fiata 126. Nieletni sprawca uszkodził stacyjkę i zamierzał odjechać samochodem.

DESPERACKI CZYN. Policja wyjaśnia okoliczności zdarzenia, do którego doszło przy ulicy Korfańskiego 31. Z dachu oficyny skoczyła tam trzydziestokilkuletnia kobieta. Ofiara doznała złamania kręgosłupa i innych poważnych obrażeń.

SKŁADOWISKO „FANTÓW”. W lesie przy ulicy Suchogórskiej policja odnalazła części skradzionych samochodów, m. in. 15 kół, reflektory oraz chłodnice.

SKŁADOWISKO „FANTÓW”. W lesie przy ulicy Suchogórskiej policja odnalazła części skradzionych samochodów, m. in. 15 kół, reflektory oraz chłodnice.

30 KWIETNIA
NIEBEZPIECZNY MA-NEWR. Na ulicy Świętochłowickiej fiat cinquecento, podczas omijania innego pojazdu przed przejściem dla pieszych potrafił przechodzącą tamtędy 10-letnią dziewczynkę. Dziecko doznało urazu głowy.

STRAŻNICY ZATRZYMA- LI. Patrol Straży Miejskiej zatrzymał na ulicy Wrocławskiej niedaleko domu nr 122 dwóch złodziei w wieku 16

2 MAJA
CIAŁO NA WYSYPISKU. Na terenie gminnego wysypiska śmieci przy ulicy Kamińskiej znaleziono ciało około 50-letniego mężczyzny bez śladów obrażeń. Przyczynę zgonu wyjaśni zarządca przez prokuraturę sekcja zwłok.

GRASUJĄ WANDALE. W sklepie rybnym przy ulicy Matejki 18 chuligani wybili szyby wystawowe. Szybę wy-

bito również w zaparkowanej przy ulicy Krupińskiego 11 toyocie.

WYKORZYSTAŁ OKAZJĘ. Nieznany sprawca wykorzystał lekkomyślność właściciela zaparkowanego przy ul. Tarnogórskiej poloneza, który pozostawił we wnętrzu samochodu torbę z ubraniami. Złodziej uszkodził zamek w drzwiach, po czym zabrał torbę, a także dokumenty oraz tylną półkę z głośnikami.

3 MAJA

WŚCIEKŁE BABY. Na ulicy Modrzewskiego policja zatrzymała 16-letnią dziewczynę, która razem z czterema innymi koleżankami pobiła rówieśniczkę, po czym skradła jej srebrną biżuterię wartości 100 złotych.

NIE POPAŁĄ. Na pobliskiej ulicy Zabrzeńskiej ujęto dwóch osobników w wieku 23 i 16 lat, którzy włamali się do kiosku stojącego niedaleko budynku nr 170. Łupem sprawców padły papierosy i kosmetyki.

KRADNĄ SAMOCHODY. Z parkingu przed Centrum Handlowym M-1 skradziono nissana 200 SX nr rej. KXP-9346. Natomiast z ulicy Ligęzy zniknął czerwony volkswagen golf o numerach rej. KDB 1365.

4 MAJA

DWA ROZBOJE. Późnym wieczorem na przystanku autobusowym przy ulicy Miechowickiej dwaj bandyci napadli na 50-letnią kobietę. Ofiara została pobita, po czym skradziono jej 100 złotych oraz osobiste przedmioty. Policja zatrzymała dwóch innych mężczyzn w wieku 29 i 49 lat, którzy zaatakowali przechodzącego ul. Józefczaka 61-latka. Sprawcy zrabowali bytomianinowi 300 złotych oraz dokumenty.

POMOGLI SĄSIEDZI. Dzięki interwencji sąsiadów nie powiodło się włamanie do mieszkania przy ulicy Dworcowej 30. Sprawca wyłamał drzwi, po czym naszykował do wyniesienia dwa telewizory oraz magnetowid, został jednak spłoszony. Opryszkowi udało się skraść jedynie 100 złotych.

5 MAJA

PIRAT NA JAWIE. Nieustalony motocykl marki Jawa jadący chodnikiem ul. Mickiewicza potrafił idącą tamtędy 20-latkę oraz 63-letniego mężczyznę. Piesi doznali potłuczeń.

PUŚCILI BEZ BUTÓW. Bandyci zaatakowali przechodzącego ul. Strażacką 46-latka. Pobitemu mężczyźnie zrabowano portfel, książeczkę oszczędnościową oraz buty.

BLACHARZE. Z ul. Zabrzeńskiej 112 złodzieje skradli 63 arkusze blachy dachowej o wartości 1500 złotych.

KREDYTY BANKOWE NISKO OPROCENTOWANE

Możliwość załatwienia formalności i odbiór got. u Klienta

Firma „PORAJ” Bytom, Powst. Warsz. 15
tel. 281-16-82 (10.00-17.00) 1/629 b3170

SKLEP OGRODNICZO-ZOOLOGICZNY

Bytom, ul. Korfańskiego 21
zaprasza wszystkich miłośników roślin i zwierząt na zakupy polecając:

świeże nasiona kwiatów i warzyw, cebulki holenderskie, nawozy i odżywkę dla roślin, doniczki, ciekawe zwierzęta egzotyczne i bogaty asortyment artykułów zoologicznych

9/111 b2252a

KOMUNIKATY POLICJI

Poszukiwani są świadkowie wypadku drogowego jaki miał miejsce w Bytomiu na ul. Strzelców Bytomskich przy centrum handlowym M1, gdzie w dniu 31 marca br. samochód ciężarowy marki Volvo potrafił jadącą na rowerze kobietę, która doznała obrażeń ciała.

☆☆☆

14 kwietnia br. około godziny 17.30 w Bytomiu na ul. Cegielnianej około 50 metrów przed skrzyżowaniem z ul. Odrzańską zaistniał wypadek drogowy, gdzie nieustalony samochód osobowy potrafił rowerzystę, który doznał obrażeń ciała. Kierujący po zdarzeniu oddalił się z miejsca wypadku.

☆☆☆

23 kwietnia br. około godziny 15.00 w Bytomiu na ul. Miechowickiej, kilkadziesiąt metrów za skrzyżowaniem z ul. Frenzla, gdzie kierujący nieustalonym samochodem osobowym podczas zmiany pasa ruchu zjechał drogę kierującemu samochodem daewoo tico, który chcąc uniknąć zderzenia zjechał na

prawo pobocze i uderzył w słup latarni ulicznej. Wskutek zderzenia obrażeń ciała doznali kierujący i pasażer tico. Kierujący nieustalonym pojazdem oddalił się z miejsca zdarzenia.

☆☆☆

26 kwietnia br. około godziny 15.30 w Bytomiu na ul. Wrocławskiej skrzyżowanie z ul. Chrzanowskiego samochód fiat 126p potrafił na pasach przejścia dla pieszych pieszego, który z obrażeniami ciała został odwieziony do szpitala.

Osoby mogące udzielić informacji na temat ww. wypadków proszeni są o osobiste lub telefoniczne skontaktowanie się z Wydziałem Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Bytomiu, ul. Powstańców Warszawskich 74, pok. 507 lub 508, tel. 281-32-27, wew. 288 lub 289.

Biuro Nieruchomości
poszukuje ofert na kupno
☆ sprzedaż ☆ najem ☆ wynajem ☆
Nieruchomości Górnośląskie
Bytom, ul. Krakowska 1/1
TEL. 386-02-11 1/180 b3142

RESTAURACJA „HAKURO”

Bytom, ul. Piekarska 24
Tel. 281-25-01, 281-18-41, 0604-318-154

Kompleks Gastronomiczny – do 400 osób!

Organizujemy:

☆ wesela ☆ zabawy ☆ stypy

1/594 b3098a

Trans-Auto

Knapik & Knapik
Fiat Dealer

PRZEGŁĄDY REJESTRACYJNE

samochodów wszystkich marek do 3,5 t oraz motocykli.

Gwarantowana szybka, fachowa i miła obsługa.

Wykonując przegląd w naszej Stacji Kontroli Pojazdów otrzymujesz kupon na 5 litrów paliwa oraz bierzesz udział w comiesięcznym losowaniu upominków naszej firmy.*

*Czas promocji ograniczony!

ZAPRASZAMY

Stacja Kontroli Pojazdów

Zabrze-Rokitnica, ul. Ofiar Katynia 37, tel. 272 32 82 wew. 45

CZYNNE: poniedziałek - piątek 7.00-21.00; soboty 8.00-15.00

80157



alpinus

SKLEP FIRMOWY

BYTOM, PODGÓRNA 4

KUPON RABATOWY 5%

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA - STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW	994 (połączenie bezpłatne)
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	281-80-79, 281-48-84
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR

(telefony czynne całą dobę)

● Lekarz pediatra, testy alergiczne	281-46-48
● Lekarz weterynarii	281-72-61, 281-26-30
● Pogotowie dentystyczne BIOS	281-44-40
● TAXI Miechowice	280-70-70, 280-70-07
● TAXI Stroszek	289-20-10
● TAXI Karb	281-96-56
● Pomoc drogowa	281-64-51, 0601423178
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55
	fax 280-81-08

KONKURS NA KOMENDANTA

Młodszy inspektor Janusz Bienkowski pełniący od roku obowiązki szefa bytomskiej policji kandyduje na stanowisko komendanta miejskiego policji. Konkursy na stanowiska dowódców 31 komend powiatowych i miejskich województwa śląskiego ogłosił komendant wojewódzki policji w związku z reformą administracyjną kraju. W bytomskim powiecie grodzkim, w którym mieści się Komenda Miejska Policji, o to stanowisko może się ubiegać osoba posiadająca stopień oficerski, wyższe wykształcenie i pracująca od 6 lat w policji.

S.

RODZINY CZEKAJĄ NA PIENIĄDZE

- To skandal, my z pełnym poświęceniem wywiązujemy się ze swoich obowiązków, a urzędnicy od kilku miesięcy nie są nawet w stanie wypłacić nam należnych pieniędzy - żalą się członkowie radzionkowskich rodzin zastępczych. Swe skargi kierują pod adresem pracowników bytomskiego Ratusza. Ci z kolei twierdzą, że winien jest rząd, który nie spieszy się z załatwieniem sprawy.

Ową winą jest pięciomiesięczne już opóźnienie w wypłaceniu zasiłków, które zgodnie z prawem powinny otrzymywać rodziny zastępcze, czyli wychowujące pod własnym dachem najmłodszych z Domów Dziecka. Pieniądze przekazują im Urzędy Miejskie, korzystające ze specjalnych środków nadesłanych z budżetu państwa.

W ubiegłym roku wspomnianym już rodzinom zasiłek miał wypłacić Wydział Edukacji bytomskiego Ratusza. Bytomskiego, a nie radzionkowskiego, gdyż w momencie tworzenia budżetu centralnego i dzielenia finansów pomiędzy poszczególne gminy nie wiedziano jeszcze, że dojdzie do podziału naszego miasta. Ze swego obowiązku Urząd Miasta mimo wielu kłopotów wywiązywał się przez jedenaście miesięcy, czyli do listopada. Ostatnia, grudniowa rata zasiłku nie dotarła już jednak do osób wychowujących dzieci. - *Bardzo liczyliśmy na te pieniądze, bo zbliżały się święta i koniec roku. Było więc sporo dodatkowych, niemałych wydatków. Tymczasem spotkała nas taka niemiła niespodzianka - mówi z goryczą jedna z zainteresowanych osób.*

Zawiedzeni członkowie rodzin zastępczych zaczęli protestować i domagać się uregulowania należności. Najpierw samodzielnie interweniowali w Ratuszu, a potem zaczęli działać razem. W końcu rozesłali do kilkunastu urzędów i instytucji listy ze skargą.

Stefania Wawer, naczelnik Wydziału Edukacji w bytomskim UM rozumie rozgoryczenie radzionkowian, ale jak twierdzi za opóźnienia w przekazywaniu pieniędzy odpowiada rząd Jerzego Buzka. - *Pomaganie finansowo rodzinom zastępczym jest naszym zadaniem zleconym. Możemy na nie przeznaczyć tylko tyle pieniędzy, ile dostaniemy z budżetu centralnego. Tymczasem nadesłane stamtąd środki w rzeczywistości skończyły się już w sierpniu poprzedniego roku. Jedynie dzięki naszym staraniom mogliśmy wypłacić zasiłki w następnych miesiącach. W końcu jednak i to przestało być możliwe. Dodatkowo w Bytomiu i Radzionkowie pojawiły się nowe rodziny zastępcze, które również liczyły na wsparcie finansowe - stwierdza Wawer.*

Szukając dodatkowych pieniędzy bytomskie władze

słały listy do ministerstw oraz Kuratorium Oświaty. Wszystkie interwencje pozostały jednak bez jakiegokolwiek odpowiedzi, oczywiście nie nadeszły też dodatkowe środki. Wypłacanie zasiłków zostało wstrzymane.

- *Nie mieliśmy innego wyjścia, w grudniu po prostu brakło pieniędzy dla mieszkańców Radzionkowa - mówi naczelnik Wawer. - Nie możemy też wywiązać się ze starych zaległości, wykorzystując środki przyznane nam na ten rok, bo jest to niezgodne z przepisami. Zresztą z tego co widać, w tym roku znowu nie starczy nam funduszy, na pewno będziemy mieli poważne kłopoty.*

Radzionkowian, którzy z początkiem roku przeszli pod opiekę władz powiatu tarnogórskiego taka wersja nie zadowala, wciąż czekają na grudniową ratę zasiłku. Ostatnio ich nadzieje zaczęły nabierać nieco bardziej realnych kształtów. Jak się dowiedzieliśmy w Wydziale Finansowym bytomskiego Urzędu Miejskiego Ministerstwo Finansów rozpoczęło przygotowania do przekazania gminom (problem dotyczy bowiem nie tylko naszego miasta) zaległych pieniędzy wraz z odsetkami na zasiłki dla rodzin zastępczych. Mają one trafić wprawdzie do wojewody, a potem dopiero do samych zainteresowanych. Kiedy to jednak nastąpi nikt nie potrafił dokładnie powiedzieć.

ton

Do pierwszego poważnego starcia słownego pomiędzy opozycją a rządzącymi doszło na forum radzionkowskiej Rady Miejskiej. Radnych podzieliła ocena zeszłorocznych poczynąń burmistrza Gustawa Jochlika.

TAJEMNICZE „PRZEKROCZENIE”

● Starcie radnych w Radzionkowie

Wszystkie dotychczasowe sesje Rady Miejskiej Radzionkowa przebiegały w niczym nie zmałym spokoju. Rajcowie raczej nie dyskutowali, nie atakowali personalnie, a kolejne uchwały, poza paroma nieznacznymi przypadkami, przyjmowano szybko i sprawnie. Powyborcza arytmetyka nie pozostawia bowiem najmniejszych wątpliwości: rządzące miastem Radzionkowskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne dysponuje w 24-osobowej Radzie 17 głosami, opozycyjna AWS 6, zaś jedna radna reprezentuje Unię Wolności.

W trakcie ostatniej sesji debatowano nad udzieleniem absolutorium Zarządowi Miasta, które kierowały Radzionkowem w roku 1998. Przypomnijmy, że cały ten czas najważniejsze decyzje wydawał Gustaw Jochlik z RTSK. Najpierw przez dziesięć miesięcy był on „komisarzem”, czyli osobą pełniącą funkcje organów gminy, a potem po wyborach samorządowych burmistrzem.

Członkowie RTSK oraz radna UW nie mieli do Jochlika żadnych zastrzeżeń. Zgłosił je natomiast szef klubu AWS, Jan Uchański. Mówił on między innymi: - *Niektóre z ubiegłorocznych decyzji Zarządu należy uznać za zbyt pochopne, dodatkowo stwarzały one fakty dokonane. Nie akceptujemy takich rozwiązań, gdyż w paru przypadkach władze przekroczyły zakres swych kompetencji, nawet*

komisje Rady nie mogły sobie z tym poradzić. Wystąpienie Uchańskiego zaktywizowało członków RTSK. - Niech pan wyjaśni na czym miały te przekroczenia polegać - nalegał Jan Bula. - Nie wyjaśnię, bo w tej chwili nie mogę się skonsultować z innymi przedstawicielami klubu - odparł Uchański, a większość zebranych skwitowała jego wypowiedź ironicznym śmiechem. - Brak wyjaśnienia też jest dla mnie wyjaśnieniem - stwierdził Bula. Innym radnym RTSK to jednak nie wystarczało. Żądali oni rozwinięcia wypowiedzi i zarzucali Uchańskiemu, że mówiąc o „tajemniczych przekroczeniach” wywołuje jedynie zamieszanie. W kuluarach członek AWS usłyszał znacznie ostrzejsze słowa. - Po co się kompromitujecie i ośmieszacie? - pytał jeden z rajców. - Przecież przez dziesięć miesięcy niektóre decyzje w Radzionkowie wydawał szef tutejszego AWS Józef Korpak, który był sekretarzem gminy. Nie rozumie pan, że mówiąc o jakichś tam przekroczeniach oskarżacie bezpodstawnie także i jego? - gorączkował się inny reprezentant rządzącego RTSK.

Wyniku głosowania spór ten nie mógł zmienić. Przy stuprocentowej obecności za udzieleniem Jochlikowi i jego Zarządowi absolutorium opowiedziało się 18 radnych (całe RTSK i UW), a 4 z AWS było przeciw. 2 osoby z tego ugrupowania wstrzymały się od głosu.

ton

W RADZIONKOWIE REMONTUJĄ

Poważnie przedstawiają się tegoroczne plany remontów radzionkowskich dróg, mimo stosunkowo skromnych funduszy przeznaczonych na ten cel. Na naprawy nawierzchni gmina posiada środki z dwóch źródeł.

W budżecie zabezpieczono na ten cel 800 tysięcy złotych, natomiast na przejęte od powiatu 12 kilometrów ulic Radzionków otrzyma 100 tysięcy złotych z przeznaczeniem na remonty kapitalne oraz 90 tysięcy na ich bieżące utrzymanie. - *Od powiatu przejmujemy ul. Nałkowskiej, Kuźają, Męcenników Oświęcimia, św. Wojciecha, Knosały, Norwida, Śródmiejską, Szymały, Schwalenberg, Sikorskiego oraz Długą. Ponieważ porozumienie z władzami powiatu tarnogórskiego zostało podpisane zbyt późno, naprawy tych ulic rozpoczną się dopiero*

pod koniec maja. Wcześniej konieczne będzie wyłonienie wykonawców prac w drodze przetargów. Inną sprawą są drogi gminne, będące moim zdaniem w opłakany stan. Problem stanowi nie tylko nawierzchnia, ale również bieżąca pod nią instalacja wodociągowa i kanalizacyjna. Ten rok upłynie nam więc na sprawdzaniu stanu tej sieci, a dopiero potem rozpoczną się naprawy nawierzchni. Badaniem stanu instalacji podziemnej zajmnie się radzionkowski Zakład Gospodarki Komunalnej, który zacznie działać 1 czerwca - powiedział nam wiceburmistrz Radzionkowa Henryk Dolibog.

Część remontów dróg finansowanych z budżetu gminy ma na celu poprawę bezpieczeństwa dzieci uczęszczających do szkół, szczególnie do Szkoły Podstawowej nr 3 przy ulicy Śródmiejskiej, gdzie od września zacznie również działać gimnazjum. - *Jest to konieczność, bo-*

wiem wielu uczniów będzie dochodziło z daleka do działającego w „trójce” gimnazjum. W tej sytuacji musimy w okolicy wykonać nowe chodniki, oznaczyć przejścia dla pieszych, a być może zainstalować nawet sygnalizację świetlną - mówi Dolibog.

Obecnie największym problemem jest naprawa ulicy Szymały. W ubiegłym roku wykonano tam wyjazd z bocznych ulic oraz krawężniki, tymczasem nieoczekiwanie w wielu punktach zaczęła zapadać się nawierzchnia wykonana z brukowej kostki. Przypuszczalnie w wyniku dużego natężenia ruchu popękał biegnący pod ulicą kanał o wysokości około 200 centymetrów i materiały nawierzchni są przez szczeliny wypłukiwane do ścieków. Doraźnie spory fragment „drogi został zamknięty i nawierzchnia jest wyrównywana, natomiast badaniem przyczyn niszczenia ulicy zajęli się fachowcy z Politechniki Śląskiej oraz przedstawiciele służb komunalnych, którzy zamierzają zejść do kanału i obejrzeć konstrukcję „od spodu”.

j.

CZYJ RATUSZ?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Kierowany przez niego Zarząd Miasta wystosował do wojewody śląskiego, Marka Kempskiego skargę. - *Mamy nadzieję, że wojewoda szybko zareaguje w naszej sprawie. Moim zdaniem należałoby najpierw wyłączyć gmach naszego Ratusza z majątku dzielonego przez trzy gminy, oddać go nam, a dopiero potem dokonać samego podziału. Dysponowanie radzionkowskim Urzędem Miejskim przez władze innych miast jest co najmniej dziwne - mówi burmistrz Gustaw Jochlik.*

Jego propozycja byłaby do przyjęcia dla władarzy Bytomia, ale nie chcą się na nią zgodzić decydenci piekarscy i tarnogórscy. - *Nie można mówić o żadnej złoś-*

liwości z naszej strony - deklaruje wiceprezydent naszego miasta Kazimierz Bartkowiak. - Nie chcemy niepotrzebnych kłopotów i sporów. Gmach radzionkowskiego Ratusza w całości oraz nieodpłatnie zostanie oddany po dokonaniu podziału majątku należącego do PEC. Władze Radzionkowa wykazały się chyba niepotrzebną nerwowością, ich obawy są zupełnie bezpodstawne, gdyż nie tracą swego Urzędu Miejskiego - deklaruje Bartkowiak.

Ostateczne krojenie „PECowskiego tortu”, jak powiedział nam wiceprezydent Bartkowiak, ma być załatwione do końca maja. Być może już wtedy Ratusz radzionkowski stanie się formalnie własnością Radzionkowa.

ton



termel
OKNA PCV

MAJOWA PROMOCJA
Dla mieszkańców*

SZYBA K=1,1 - za darmo
upusty do 40% na okna PCV, rolety,
drzwi PORTA

Dla placówek handlowych* upusty do 20%
na witryny sklepowe PCV, AL

* z terenu BYTOMIA, RADZIONKOWA, PIEKAR ŚL.

BYTOM
ul. Witczaka 133
tel. 281-49-32
lub 281-90-21

CZARNI NA NOWEJ DRODZE

Spośród bytomskich górniczych klubów sportowych Czarni najłagodniej odczuwają wstrząs spowodowany stopniowym odstawianiem od kopalnianego „cycka”. Przede wszystkim dlatego, że kierowani są z głową i żelazną ręką. Posiadanych zasobów nie przejadają, lecz odpowiednio je rozdzielają według potrzeb, w tym na inwestycje.

Na Walnym Zebraniu Sprawozdawczo-Wyborczym członków klubu, zwołanym na zakończenie trwającej od 1994 roku kadencji Zarządu prezes urzędujący Józef Wiśniewski oznajmił, że – Główny ciężar wydatków klubu spoczywał na własnym zakładzie działalności gospodarczej PW „Sponsor”. Poważnym wsparciem dla klubu były składki załogi KWK „Centrum-Szombierki” i inna pomoc kopalni. Znaczącym wsparciem była ro-

clawskiej prowadzone są wyłącznie za własne klubowe pieniądze.

W Czarnych od 18 lat pierwsze skrzypce grają dżudocy, mający w klubie 33-letnią tradycję. Tworzą oni machinę sportową zaczynającą szkolenie od zabawy w dżudo pięć-osiomlatków, ale której nawet trzydziestokilkuletni przedstawiciele wciąż wiodą prym na krajowych matach, czego przykładem jest wielokrotny mistrz Polski Piotr Sadowski. Bytomianie otwiera-

ją Kopca, od początku związanego z klubem, w poprzedniej kadencji Zarządu wiceprezesa ds. finansowych.

Od 1952 roku, początku działalności klubu jego barw bronią futboliści. Jej kierownikiem jest Zygfryd Nielipiński. Po okresie stagnacji sekcja rozwija się. Zespół seniorów występujący w A klasie trenuje Krzysztof Rojek. Natomiast juniorów prowadzi Jarosław Bryś. Sekcja posiada również dwie grupy trampkarzy.

Zwłaszcza w latach 50. i 60. klub rozślawiali przede wszystkim rugbiści, zdobywając mistrzostwo kraju oraz Puchar Polski. Z szerokiego grona miłośników tej dyscypliny na placu boju pozostał niestrudzony szkoleniowiec i organizator Józef Żaczek. W 1997 roku zespół seniorów miał szansę ponownie awansować do I ligi. Niepowodzenie, brak funduszy, odejście kilku podstawowych zawodników – to główne powody zawieszenia działalności seniorskiej drużyny. Na szczęście wciąż trenuje młodzież. Robert Janeczek, Krzysztof Czarnecki, Dariusz Smoleń uczestniczyli z reprezentacją Polski w mistrzostwach świata juniorów. Poza tym klubowi kadeci dwukrotnie, a juniorzy trzy razy awansowali do finałów mistrzostw Polski.

la, Agnieszka Łogwinienko, Ewa Błońska, Agnieszka Olen-der, Magdalena Krawiec.

Do zmian mających nastąpić na „walnym” Czarni przygotowali się od kilku miesięcy. Sprawy sporne przedyskutowano w sekcjach. Ostatecznie w trakcie zebrania dostosowano statut do nowych warunków ekonomicznych kraju i klubu. Z poprzedniego Zarządu do nowo wybranego wszedł tylko Józef Wiśniewski, już jako jego prezes. Obecność w kierownictwie takich osób jak: Jan Horodecki, Wiesław Karoń, Ireneusz Pindel, Andrzej Żelechowski świadczy o tym, że Czarni nie zerwali z przeszłości. Nowe przychodzi m.in. z Wiesławem Wiśniewskim, Andrzejem Kruszeną, Tomaszem Zabiegałą. Pełny skład Zarządu podaliśmy w poprzednim numerze „ŻB”. Prezes Józef Wiśniewski twierdzi, że na zmianach żadna z klubowych sekcji nie straci, lecz powinna zyskać.

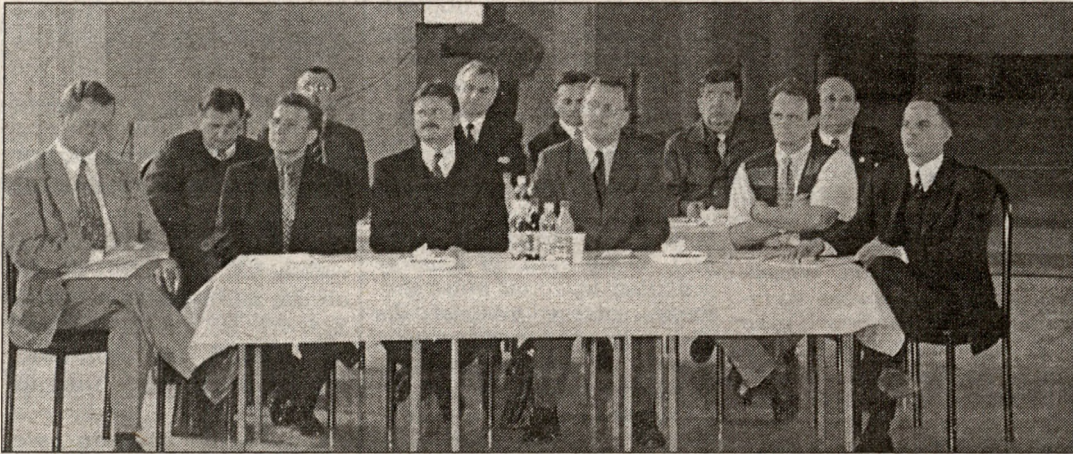
Podczas uroczystości, w której uczestniczyli Marian Stajno, wiceprezydent miasta oraz Zdzisław Dalek, sekretarz generalny PZJ wręczono wyróżnienia i odznaczenia. Medal Polskiego Związku Judo, najwyższe wyróżnienie przyznawane przez Związek otrzymał Piotr Wicher. Złotą Honorową Odznakę PZJ wręczono Krzysztofowi Gajosowi, prezesowi PW „Sponsor”, a srebrną Janowi Radlicy, gospodarzowi sekcji dżudo. Józef Kot, wiceprezes Podokręgu Bytom oraz Julian Rakoczy, przewodniczący Wydziału Sędziowskiego przekazali Honorowe Odznaki Podokręgu przedstawicielom sekcji piłki nożnej: Zygfrydowi Nielipińskiemu, Krzyszto-



Prezes Józef Wiśniewski wręcza odznaczenia Polskiego Związku Judo Piotrowi Wichrowi oraz Krzysztofowi Gajosowi.

wnież refundacja akcji sportowych przez Polskie Związki Sportowe i Okręgowe Związki Sportowe czy też organizację sportową jaką jest Makroregion Śląski. Pomocą dla klubu były dotacje Urzędu Miejskiego oraz częściowa refundacja działań szkoleniowych przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bytomiu.

Silą przetargową Czarnych są dokonania sportowe: 2 złote medale Igrzysk Olimpijskich Waldemara Legienia, 15 medali mistrzostw świata i Europy, 9 tytułów drużynowego mistrza Polski, tyleż zdobytych Pucharów Polski, 25 indywidualnych mistrzostw kraju, 12 zwycięstw w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. W czterech sekcjach Czarnych: dżudo, rugby, piłkarskiej i łuczniczej trenuje ponad 700 osób. Klub utrzymuje dwa obiekty sportowe – stadion przy ul. Wrocławskiej oraz wciąż rozbudowywaną halę przy ul. Łużyckiej. W 1996 roku, przed odbywającą się w Bytomiu Ogólnopolską Olimpiadą Młodzieży, dokonano remontu starszej części hali dżudo i wybrukowano parking, wykorzystując środki na ten cel przyznane przez Urząd Wojewódzki. W połowie zeszłego roku rozpoczęła się rozbudowa i modernizacja sali głównej. W planach jest postawienie przylegającego do hali obiektu sportowo-socjalnego. Józef Wiśniewski stwierdził, że – Dotychczas zrealizowano 60 proc. przedsięwzięcia ze środków Totalizatora Sportowego, które przyznał dysponent tych funduszy UKFiT w Warszawie. Część kosztów poniosł klub, natomiast 5 proc. pozyskano z budżetu miasta. Natomiast prace remontowo-konserwacyjne stadionu i budynku przy ul. Wro-



Goście „walnego” i kandydaci do Zarządu klubu. Siedzą od lewej: Wiesław Karoń, Jan Horodecki, Wiesław Wiśniewski, Andrzej Filipek – prezes GKS Szombierki, Marian Stajno – wiceprezydent Bytomia, Jerzy Budniak, Zdzisław Dalek – sekretarz generalny PZJ, Ireneusz Pindel, Józef Kot – wiceprezes Podokręgu, Andrzej Kruszena, Lucjan Rakoczy – przewodniczący Wydziału Sędziowskiego, Tomasz Zabiegała.

ją filie sekcji w innych miastach. W trakcie minionych pięciu lat drużyna seniorów zawsze była albo mistrzem, albo wice-mistrzem Polski i również teraz prowadzi w tabeli, wyprzedzając krakowską Wisłę. Trzy razy sięgnęła po Puchar Polski. Równie wysoko zespołowo sięgali juniorzy i kadeci. Czarni zdobyli także 155 medali indywidualnych mistrzostw kraju seniorów, juniorów i juniorów młodszych, w tym osiem złotych w MP seniorów. Szkoleniem zajmuje się dziewięćosobowa kadra pod wodzą Zenona Mościńskiego, trenera koordynatora w klubie oraz przewodniczącego Rady Trenerów Polskiego Związku Judo. Nad całym gospodarstwem sekcji oraz w ogóle Czarnych czuwa Józef Wiśniewski, równocześnie prezes PZJ, mający u boku księgowego Ja-

Najmłodszą spośród dyscyplin uprawianych w Czarnych jest łucznictwo, nad którym pieczę sprawuje Anatol Łogwinienko. Pod okiem Henryka Patlewicza, a od 1998 roku również Jadwigi Hobzdy w zajęciach uczestniczy 35 zawodników. Wśród nich najbardziej znaczące osiągnięcia ma Julia Góra, która wraz z drużyną narodową zdobyła srebrny medal w Pucharze Europy juniorów oraz Rafał Czapa, z zespołem sięgając po brązowy medal. Ta dwójka stawała też na podium indywidualnych i drużynowych mistrzostw Polski juniorów i juniorów młodszych, a oprócz niej: Roman Keler, Tomasz Ro-

fowi Rojkowi, Krzysztofowi Strychalskiemu, Robertowi Adamczakowi, Tadeuszowi Mirkowi. Natomiast wyróżnienia klubowe otrzymali: działacze i trenerzy – Jan Kopiec, Zenon Mościński, Krzysztof Gajos, Marek Pitula, Wiesław Czeka, Stanisław Fieda, Piotr Wicher, Jan Radlica, Józef Żaczek, Zygfryd Nielipiński, Anatol Łogwinienko, Henryk Patlewicz oraz zawodnicy – Piotr Sadowski, Robert Krawczyk, Przemysław Matyjaszek, Piotr Golus, Grzegorz Zimoląg, Mateusz Michalek, Wojciech Wysocki, Jacek Cyran, Marek Legień, Marek Słyk, Eugeniusz Misztal, Julia Góra, Krzysztof Strychalski, Dariusz Smoleń.

BRYDŻ SPORTOWY

Bytomskie pary: Agata Radoła z Sylwią Biadacz z IV LO, Kinga Balicka i Ala Wojciechowska z I LO oraz Dawid Słemiński (ZSEE) i Przemysław Sobek (ZST) wywalczyły prawo startu w finale Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w brydżu sportowym, który odbędzie się od 7 do 9 czerwca w Hrubieszowie. Organizatorem eliminacji do OOM był Brydżowy Uczniowski Klub

Sportowy MDK-MOSM Bytom. Na starcie stanęło 29 duetów.

Poza tym sekcja BUKS MDK-MOSM Bytom będzie gospodarzem Mistrzostw Polski Młodzików w Brydżu Sportowym. Zawody te toczyć się będą 29 maja o godz. 10 w Zespole Szkół Elektryczno-Elektronicznych. Równolegle rozegrane zostaną: tradycyjny VIII Śląski Turniej Par Młodzieży Szkolnej o Puchar Prezydenta Miasta oraz Mistrzostwa Śląska Nauczycieli organizowane wspólnie przez BUKS i ZNP.

TENIS STOŁOWY

Bytomianin Jakub Kosowski, pobierający naukę w Szkole Mistrzostwa Sportowego na Wybrzeżu w III Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym juniorów zarówno w singlu jak i w deblu zajął trzecie miejsce. Po tych zawodach w łącznej klasyfikacji w singlu plasuje się na czwartej pozycji. Natomiast dzięki punktom zdobytym w trzech OTK seniorów wystartował w MP i wśród dorosłych pingpongistów znalazł się na 16 miejscu. 14 maja wystartuje w drużynowych i indywidualnych MP juniorów, które odbędą się w Brzegu Dolnym.

Ostatnio w barażach o miejsce w ekstraklasie drużyna PZTS I Gdańsk, w której występuje Jakub Kosowski, dwukrotnie po 7:3 zwyciężyła AZS AE Wrocław. W pierwszym meczu Kosowski zdobył 2,5 pkt., w drugim 1,5 pkt.

SPORT SZKOLNY

Piłkarska drużyna SP 44 prowadzona w rozgrywkach szkolnych przez Rafała Lipińskiego po wygraniu mistrzostw Bytomia i pokonaniu w zawodach rejonowych „6” z Piekar Śl. 3:0, wystartowała w ćwierćfinale wojewódzkim. Podczas turnieju w Chorzowie bytomianie spotkali się z zespołami miejscowej SP 21 oraz „podstawówki” z Knurowa. Nasi po bramce zdobytej przez Łukasza Nowaka wygrali z Knurowem 1:0. Potem przegrali z Chorzowem 0:3 i zajęli II miejsce, nie awansując do następnej rundy. W skład drużyny SP 44 wchodził: Remigiusz Banisz, Adam i Andrzej Wajsovie, Maciej Górski, Paweł Patoń, Łukasz Marszałek, Krzysztof i Adrian Gruszczyńscy, Mariusz Jankowski, Dariusz Schmidt, Grzegorz Habraszka, Sebastian Kotas, Łukasz Nowak, Tomasz Grajner.

W mistrzostwach Bytomia w piłce ręcznej dziewcząt ze szkół podstawowych zwyciężyła, nie tracąc punktu, drużyna SP 10 prowadzona przez Agatę Maciąg. O dalszych miejscach na pudle decydował stosunek bramek. Druga była SP 54, trzecia – SP 3, czwarta – SP 9. W finałowym turnieju padły następujące rezultaty: SP 3 – SP 54 6:5, SP 10 – SP 9 17:1, SP 9 – SP 54 2:12, SP 3 – SP 10 5:22, SP 9 – SP 3 5:4, SP 10 – SP 54 11:2.

Mistrzynię grały w składzie: Aleksandra Zajęczkowska, Barbara Książek, Alina Cogił, Agnieszka Kampezyk, Barbara Straszak, Daria Pustelnik, Brygida Wojtas, Agata Trybula, Agata Mazur, Karolina Skory, Ewa Kasprzyk, Justyna Sołtys.

DART

W rozegranych w Katowicach I Mistrzostwach Śląska w dardzie wśród pań pierwsze miejsce zajęła Agnieszka Marondel, wyprzedzając Jolantę Bytniewską (obie z Rudy Śl.). Natomiast w gronie panów zwyciężył Rafał Zyskowski z Częstochowy przed Markiem Szaleckim z Chorzowa i Piotrem Andruszczukiem z Katowic. Cała piątka reprezentować będzie nasze województwo w czerwcowych Mistrzostwach Polski, które odbędą się w hali „Ballidonu”. Z Mistrzostw Śląska do MP awansowali również dwaj bytomianie Krzysztof Bagnowski i Sebastian Myszowski oraz Marcin Strzelecki z Rydułtów, Jarosław Watulok ze Skoczowa, Marcin Wilczek z Żor, Tomasz Polak z Częstochowy, Jarosław Pytlík z Żor, Mariusz Bielan i Krzysztof Weran – obaj z Częstochowy.

**KS GÓRNIK BYTOM
OGŁASZA ZAPISY DO**

**SKÓŁKI
TENISA ZIEMNEGO
ROCNIKI 1991, 1992, 1993**

Informacje w sekretariacie Klubu
w godz. 8.00 – 16.00
lub telefonicznie pod nr. tel. 281-78-70

SKLEP SPORTOWY

SPECJALIZACJA TENIS

na kortach KS „Górnik” Bytom

ZAPRASZA

w godz. 11.00-19.00, tel. 281-02-26

poleca: pełny asortyment akcesoriów
tenisowych, rakiet, piłek, toreb oraz odzież
renomowanych firm

„BOA” NA RĘKACH

● **Polonia - Odra Szczecin 2:0, Pogoń - Ruch 3:2**

Pierwsza połowa sobotniego meczu Polonii z Odrą Szczecin nie była ciekawym widowiskiem sportowym. Nasi przeważali, ale poruszali się zbyt słaboznacznie, aby zagrozić bramce przyjezdnych. Poloniści trzykrotnie bezskutecznie wykonywali rzuty wolne sprzed pola karnego Odry. Dopiero w 40 min. Szlapa ze środka boiska podał futbolówkę Zachnikowi, a ten stojącemu na polu karnym Kapinosowi. „Kapi” pięknie „zgasił” piłkę na piersi i kopnął w tzw. długi róg. Niebiesko-czerwoni prowadzili 1:0. Po przerwie gra wyraźnie się ożywiła. Kapinos strzelił obok bramki Odry, potem Bremer postąpił pilką nad poprzeczką. W odwiecie szczecinianin po rzucie różnym próbował główką pokonać Żmiję. W 63

min. zawodów za sfaulowanie Kapinosa w polu karnym przyjezdnych sędzia podyktował „11”. Domagała strzelił, gol-keeper wyczuł jego intencje, ale odbita piłka trafiła w słupek i wtoczyła się do bramki. Na tablicy pokazał się rezultat 2:0. Odra rzuciła się do odrabiania strat. W 73 min. Żmija dwukrotnie uratował swoją drużynę przed utratą bramki. Ktoś krzyknął - *Bóg kocha Polonię*. Wynik 2:0 nie uległ zmianie. Po meczu Żmiję wzięli na ręce jego koledzy z zespołu. Od Janusza Grzeski i Marcina Pisuli, przedstawicieli Zarządu TS Polonia dostał błuzę bramkarską opatrzoną swoim pseudonimem „Boa” oraz liczbą „1062”, oznaczającą ilość minut bez utraty bramki, a upominki od

Adama Kaczmareckiego, szefa firmy AG Center.

W tym samym czasie Pogoń pokonała w Szczecinie radzionkowski Ruch 3:2. Bramki dla gości zdobyli Janoszka oraz Żymaniuk.

Szombierki prowadziły z Willichem/Fortuną Głogów po celnym trafieniu Malickiego. Niestety Skrzypiec wbił głową samobójczego gola. Po przerwie przyjezdni z kontry dwukrotnie jeszcze trafili do bramki Poloczka i Szombierki przegrały 1:3.

Skończyły się marzenia GKS Bobrek-Karb o awansie do IV ligi. Drużyna przegrała u siebie z Andaluzją 0:2. Przy stanie 0:1 Maciejewski nie strzelił jedenastki. Przysłowiową kropkę nad „i” postawił lider tabeli grupy IV ligi okręgowej Peberow Krzanowice, wygrywając w Miechowie 3:1. Bramkę dla Silesii z rzutu karnego zdobył Gadziński. Rozbark zremisował 1:1 z Gwarkiem. Gola dla gospodarzy wbił Małaczyński.

SILESIA Z PUCHAREM

Silesia Miechowice powetowała sobie ligowe straty, zwyciężając w finale rozgrywek o Puchar Polski na szczeblu Podokręgu Nitron Krupski Młyn 4:2. Grając na boisku rywała podopieczni trenera Czesława Bryłki do 75 min. spotkania prowadzili 2:0. W tym czasie bramki dla Silesii zdobyli Dariusz Buchta i wprowadzony do gry w 65 min. Piotr Niewiadomski. Gospodarze

wyrównali dzięki celnym trafieniom Lipki i Kopycioka. W przepisowym czasie mecz zakończył się więc wynikiem nierozstrzygniętym 2:2. Podczas zarządzanej dogrywki górą byli miechowiczanie. W 105 min. zawodów na listę strzelców wpisał się Paweł Śleboda. Wynik 3:2 dla Silesii ustalił Niewiadomski. Mecz sędziowali: Eugeniusz Wyląg, Piotr Cierniak, Marian Trzeja. Miechowice wystąpiły

w składzie: Tomasz Ulfik, Michał Groticki, Mirosław Dańczuk, Adam Rajter, Lucjan Machowski (70 min. Piotr Skrzypiec), Marcin Anders, Grzegorz Gadziński - kapitan drużyny, Dariusz Buchta, Krzysztof Kamiński, Paweł Śleboda, Jerzy Kaczmarek (65 min. Piotr Niewiadomski). Zawody rozegrane przy pięknej pogodzie oglądało około 200 kibiców. Zwycięzcom puchar wręczyli Józef Kot, wiceprezes Podokręgu oraz Julian Rakoczy, przewodniczący Wydziału Sędziowskiego.

W NIŻSZYCH LIGACH

Bytomskie drużyny A-klasowe zanotowały następujące wyniki: Budowlani - Bobrowniki 2:1, Tarnowiczanka - Czarni 0:3, Silesia II Miechowice - Orzeł Miedary 3:4, Rozbark II - Olimpia II Piekary Śl. 0:0, Bobrek-Karb II - Odra Miasteczko 1:2. Natomiast w B-klasie Radło przegrało w Żyglinie 0:2. ŁKS zremisował z Tempem 1:1.

MOSM Polonia

Międzywojewódzka liga juniorów: Polonia - GKS Katowice 2:0, bramki - Olszówka,

Trzeja, śląska liga juniorów: Naprzód - Polonia 1:0, liga juniorów „A”: Polonia - Grunwald 2:1, bramki Mrówczyński, Bielecki; 3 maja drużyna uczestniczyła w turnieju w Kętach, zajmując III miejsce; trampkarze z rocznika 1984: Olimpia Piekary Śl. - Polonia 0:5, bramki Łączyński, Szlichein, Kostrzewa, Michnik, Foszmańczyk, trampkarze z rocznika 1987: Polonia - Drama Zbroslawice 9:0, bramki: Naplepa 4 oraz Kowalski, Hęcel, Jaros, Trzeiński, Gawac.

MOSM Szombierki

Drużyny grające pod tą nazwą sprawiły się następująco: śląska liga juniorów: Szombierki - Warka Makoszowy 5:2, gole - Ogan 3, Nosek, Jakubik; liga juniorów „A”: Zgoda Bielszowice - Szombierki 2:2, gole - Dworaczek, Nosek; trampkarze rocznik 1984: Szombierki - Ruch Radzionków 4:2, gole - Kotas, Nowak po 2; trampkarze rocznik 1985: Szombierki - Bobrek-Karb 8:0, gole - Huńka 3, Grygiel 2, Szczurek, Pyka, Paton; trampkarze rocznik 1986 pauszowali; trampkarze rocznik 1987: Bobrek-Karb - Szombierki 0:1.

FESTYN W SZOMBIERKACH

GKS Szombierki zaprosił mieszkańców dzielnicy na coroczny festyn majowy. Tym razem o imprezę osobiście zadbał Zbigniew Wydrych, mając do pomocy m.in. Rafała Lipińskiego, Michała Skowrona i rodziców trampkarzy MOSM GKS.

1 maja odbyły się gry i zabawy dla najmłodszych. Uczestniczyło w nich około 200 dzieci, które podzielono na dwie kategorie wiekowe. Wśród młodszych najwięcej punktów zebrał i zwyciężył Krzysztof Miozga, natomiast w grupie nieco starszych pierwsze miejsce zajął Damian Różański. Z kolei w konkursie plastycznym palmę pierwszeństwa otrzymał Dominik Porwollik.

Na bocznym boisku toczył się wielobój piłkarski. W grupie od 6 do 11 lat wygrał Łukasz Skitek, a wśród uczniów starszych klas „podstawówki” na pierwszym

miejszu uplasował się Artur Borkowski.

Na następny dzień odbyły się piłkarskie zawody amatorów. Okoliczne lokale gastronomiczne wystawiły swoje reprezentacje. W finale Bar „Mefisto” wygrał z „Oleńką” 3:0.

3 maja rodziny stanęły do gier sprawnościowych. Zwyciężyła rodzina Sołtysiaków w składzie: mama Iwona, tata Jacek oraz córka Milena. Po południu drużyna fan klubu Szombierek spotkała się z zespołem bytomskich „gliniarzy”. Policja „pobiła” kibiców 4:1. Bramkę dla fanów zdobył Krzysztof Sztymelski.

Zgodnie z dziesięcioletnią tradycją główną 3-majową atrakcją był mecz drużyny księży bytomskiego dekanatu prowadzonej przez ks. Grzegorza Żurka z zespołem oldbojów GKS Szombierki, którym opiekuje się Antoni Czerniakiewicz. Pasjonująca

walka na murawie zakończyła się wygraną Szombierek 3:1. Gole dla zwycięzców wbił: Janusz Ogan, Krzysztof Liberda, Wojciech Tomczak. Dla pokonanych bramkę zdobył Tomasz Łotocki.

Barw Szombierek bronili również: Edward Kempny, Stanisław Huńka, Piotr Huńka, Wiesław Kurnik, Stanisław Bykowski, Zbigniew Wydrych, Wacław Zaporowski, Henryk Jonda, Krzysztof Liberda, Wojciech Tomczak, Janusz Ogan, Sławomir Segeta, Bogusław Kochman, Andrzej Szczurek, Andrzej Wężyk, Piotr Bula, Antoni Czerniakiewicz. Natomiast w zespole „farorzy” zagrali: ks. Grzegorz Żurek, Jarosław Sosnowski, Józef Bloch, Adam Motloch, Adam Markwica, Krzysztof Rybiak, Marek Sielski, Waldemar Kaliczok, Tomasz Łotocki, Marcin Niglus, Rafał Pigulski, Adam Czech, Witold Frasz, Krzysztof Krawczyk, Marek Dziuk.

TURNIEJ MIAST I GMIN

Miejskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, Wydział Kultury Urzędu Miejskiego oraz Ośrodek Sportu i Rekreacji zapraszają mieszkańców do uczestnictwa w bytomskiej edycji ogólnopolskiego „Sportowego Turnieju Miast i Gmin”, który odbędzie się 26 maja w godzinach od 9 do 21. Prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik objął imprezę honorowym patronatem. Natomiast opiekę prasową nad nią sprawuje redakcja „Życia Bytomskiego”. W turnieju przeciwnikiem naszego miasta będzie Dąbrowa Górnicza.

Organizatorzy proponują, aby w szkołach i przedszkolach został zorganizowany

Dzień Sportu, zakłady pracy i spółdzielnie, kluby sportowe mogą przygotować swoje oferty. W Dniu Matki w godzinach popołudniowych OSiR bezpłatnie udostępni kryty basen przy ul. Parkowej 1 mamusiom z pociechami. Dział Imprez Ośrodka zapowiada start VI Bytomskiego Crossu Wiosennego. Chętnym organizacjom imprez w szkołach, zakładach pracy czy instytucjach dobrą radą i pomocą służy Miejski TKKF oraz Szkolny Związek Sportowy.

OSiR przyjmuje zgłoszenia telefoniczne do turnieju (281-27-70, fax 281-23-72) do 27 maja do godz. 11 oraz pisemne lub osobiste do 28 tegoż miesiąca do godz. 10.

GRALI WETERANI KORTÓW

Uczestnicy rozgrywanych od 1 do 3 maja na kortach Górnika Bytom VI Otwartych Mistrzostw Śląska Weteranów i Amatorów wielce byli ukontentowani organizacją imprezy, poziomem gry i atmosferą podczas turnieju. Do rywalizacji przystąpiło 84 tenisistów nie tylko z województwa śląskiego, lecz również z Jeleniej Góry, Sanoka, Kielc, Piotrkowa Trybunalskiego, a także ze Stanów Zjednoczonych i z Białorusi.

W utworzonej pierwszy raz w tym cyklu zawodów grupie panów do 35 lat zwyciężył Zbigniew Tyrlik, pokonując w finale Aleksandra Panfilę 6:4, 6:1. W finale pań tradycyjnie najlepszą okazała się Jadwiga Gołda z Żywca, która wygrała z Jolantą Kloc z Kielc 6:3, 6:4.

W kategorii wiekowej powyżej 35 lat mężczyźni Andrzej Blesonow z Białorusi wygrał z Kazimierzem Leśkiewiczem z Katowic 6:0, 5:0 - krecz z powodu kontuzji Leśkiewicza. Trzecie miejsce przypadło Maciejowi Urysowi i Tomaszowi Kawie. W grupie panów powyżej 45 lat Marian Demareczyk z Lublińca pokonał Roberta Zajacę z Zawiercia 3:6, 6:3, 6:3. Na trzeciej pozycji uplasowali się Zbigniew Panfil Ruda Śl. oraz Andrzej Dąbrowski Jelenia Góra. Pojedynke finałowy mężczyźni ponad 50-letnich zakończył się zwycięstwem Krzysztofa Klimka z Gliwic nad Markiem Sechmanem z Katowic 6:0, 6:2.

Trzecie miejsce zajęli Tadeusz Jewak z Chełmka i Stefan Jan z Dąbrowy Górniczej. W kolejnej kategorii wiekowej, powyżej 55 lat Józef Hardej z Wesołej wygrał ze Zbigniewem Kozłowskim z Zabrze 6:0, 6:2. Trzecie miejsce - Jerzy Czaban oraz Ludwik Nowak Ruda Śl. W grupie panów ponad 60-letnich kolejność miejsc była następująca: I - Wiesław Kałuża Bielsko-Biała, II - Andrzej Kaczyński Ruda Śl., III - Edward Gołbek Bytom, IV - Janusz Borek Bytom. Natomiast w grupie najstarszych, powyżej 65 lat najlepszy okazał się Bonifacy Werner z Żor, wyprzedzając kolejno Władysława Sztwiertnię z Zabrze, Stanisława Nowaka z Rybnika oraz Jerzego Rączkę z Bytomia.

W grze podwójnej pań para Gołda, Kloc wygrała z Lewandowską i Szczerbą 6:3, 6:0. W deblu panów powyżej 35 lat - Biessonow, Lubas - Wędrocha, Urys 6:3, 6:4. W kategorii powyżej 55 lat - Kozłowski, Miłkuła - Kontny, Czaban 6:0, 2:6, 5:7. Natomiast w grze mieszanej w finale bytomska para małżeńska Lucyna i Piotr Lewandowscy pokonała Barbarę i Andrzeja Dąbrowskich z Jeleniej Góry 7:5, 4:6, 6:4.

Od 13 do 16 sierpnia także na naszych kortach odbędzie się VI Ogólnopolski Turniej Weteranów Czarne Diamenty.

KOSZ MŁODZIEŻOWY

W Lublinie toczył się półfinał Mistrzostw Polski juniorów. Uczestniczyła w nim drużyna MOSM Bytom. Na początku podopieczni trener Ewy Pietrzak przegrały ze Śląskiem Wrocław 60:103. Zespół przeciwniczek składał się z koszykarek z rocznika 1981, nasze dziewczęta należą do roczników 1982-84. Potem MOSM zrewanżował się drużynie z Opalenicy za ubiegłoroczną jednopunktową porażkę o brązowy medal Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Tym razem nasze zwyciężyły 71:60. Z kolei bytomianki uległy 60:71 AZS Lublin, gospodyniom zawodów. Tym samym nie awansowały do finału. Zespół MOSM Bytom tworzyły: Anna Sierek, Agnieszka Bibrzycka, Magdalena Pietrzak, Magdalena Żurawska, Magdalena Skorek, Katarzyna Rutkowska, Iwona Giza, Iwona Michalik, Magdalena Napierała, Anna Będowska.

W meczu o mistrzostwo makroregionu młodzików zespół

MOSM Bytom trenowany przez Mariusza Kubiaka przegrał z Odrą Wodzisław 66:82. Nasi chłopcy uplasowali się na drugim miejscu. Punkty zdobyli: Diduszek 23, Polczyński 15, Sochor 11, Skoczylas 7, Choraży 6, Hajda i Trill po 2, Hordyn 0, Papierzański 0. Grając o tę samą stawkę młodzieżki Kariny Opoki uległy faworyzowanej Cieszyńiance 60:66 (32:33). Punkty uzyskały: Sołtysiak 17, Sitnik 12, Kamińska 10, Wojczech i Myśliwiec po 6, Skrzeczeńska 5, Rother 4. Mimo przegranej bytomianki pokazały się z jak najlepszej strony. Warta pochwały jest dobra praca szkoleniowa.

☆☆☆

Sekcja koszykarska MOSM organizuje w miejscowości Września od 1 do 12 sierpnia „kolonie z koszykówką”. Uczestniczyć w nich mogą chłopcy i dziewczęta z klas od II do VI. Zgłoszenia przyjmuje i szczegółowych informacji udziela kierownik sekcji Henryk Zieliński, tel. 288-18-62.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

Mieszkam w budynku przy ulicy Smolenia 1. Tuż przy moim domu znajduje się niewielki plac, na którym stoją między innymi kosze na śmieci. Ich liczba jest wystarczająca i owszem, tyle tylko, że pojemniki są opróżniane zbyt rzadko. Do czego to prowadzi niestety zgadnąć. Bardzo często nadmiar odpadków wala się po ziemi, a papiery fruwały w powietrzu. Czy tę i tak już mało atrakcyjną ze względu na zniszczone kamienice część Bytomia musimy jeszcze dodatkowo oszpecać?

☆☆☆

Okazuje się, że do sparaliżowania naszego kraju nie trzeba żadnej wojny. Wystarczy trzy następujące po sobie dni wolne od pracy. Tradycyjny długi majowy weekend rozpoczął od biegania po sklepach w poszukiwaniu chleba. Wszędzie natykałam się na długie kolejki i pomstujących na czym świat stoi ludzi, którzy bezskutecznie chcieli zrobić zapasy na trzy dni. Nie rozumiem, dlaczego handlowcy nie wykorzystali takiej szansy zarobienia pieniędzy i nie sprowadzili do swych placówek większej ilości pieczywa. To możliwe chyba tylko u nas.

☆☆☆

Niedawno przy ulicy Małachowskiego w Szombierkach powstał nowy sklep. Jego właściciele wynajęli robotników, którzy przeprowadzili poważne prace remontowe. W ich efekcie mamy teraz zniszczone podwórko. Wszędzie leżą resztki cegieł, kabli i wielu innych rzeczy, zdeptany jest także trawnik. Nasze skargi i interwencje w tej sprawie trafiają jak na razie w próżnię. Jesteśmy bezsilni.

☆☆☆

W dniu naszego święta narodowego byłam na Wzgó-

rze Małgorzatkę, czyli najstarszym miejscu w Bytomiu. To co tam zobaczyłam przyprawiło mnie o łyżę rozpacz. Tyle brudu, porożrzucanych śmieci i dziwnych rzeczy nie widziałam jeszcze nigdzie. Czy tak obecnie szanujemy swoje historyczne miejsca, czy nie mamy dla nich ani odrobiny serca?

☆☆☆

Chciałem telefonicznie skontaktować się z bytomskim Zakładem Energetycznym. W tym celu przez dwa dni co kilkanaście minut wykreślałem numer jego telefonu. Połączenia nie uzyskałem ani razu, gdyż linia stała się zajęta. Chcę przynajmniej wierzyć, że taka była prawdziwa przyczyna, a nie, że ktoś świadomie uniemożliwił mi dodzwonienie się.

☆☆☆

Jestem mieszkańcem Radzionkowskiej. Chciałem zaapelować do władz tego miasta o rozwiązanie problemu, który z dnia na dzień staje się coraz poważniejszy. Chodzi mi o miejsca parkingowe w centrum. Obecnie odwiedzający je kierowcy mają ogromne kłopoty ze znalezieniem miejsca dla swego samochodu. Nie przy każdej ulicy wolno parkować, a chodniki są zbyt wąskie. Uważam, że niezbędne jest zorganizowanie parkingów, nawet płatnych.

☆☆☆

3 maja śmietniki na osiedlu Na Wzgórzu przedstawiały straszny widok. Wokół walały się sterty śmieci, gdyż zabrakło miejsca w kontenerach i ludzie musieli wyrzucać odpady obok nich. Jeżeli nie ma miejsca na większą ilość kontenerów, to nie rozumiem dlaczego firma wywożąca nieczystości zrobiła sobie długi wolny weekend. Przecież skoro poniedziałek był świętem narodowym – można było kubły opróżnić w sobotę, 1 maja.

STRAŻACKI APEL

Uroczystym apelem na placu Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej rozpoczęły się we wtorek, 4 maja obchody dnia Świętego Floriana – patrona strażaków, kominiarzy i hutników. Nad szeregiem ubranych w galowe mundury strażaków górowała pięćdziesięciometrowa drabina z flagą państwową.

Od stycznia tego roku bytomska komenda uległa sporym przeobrażeniom. Przede wszystkim nie podlegają już jednostki w Piekarach Śląskich oraz w Radzionkowie, które znalazły się w sąsiednich powiatach. Obecnie w Bytomiu służy 95 strażaków. Pod względem ilości wybuchających pożarów i innych zdarzeń wymagających interwencji „fojermanów” nasze miasto nie należy do bezpiecznych. W niechlubnych statystykach plasujemy się na trzecim miejscu w regionie. Od

stycznia bytomska komenda jest finansowana z pieniędzy przekazywanych gminie z budżetu centralnego. – *Niestety, środki te są bardzo skromne i wystarczają nam zaledwie „na przeżycie”.* Na szczęście sporo dobrej woli wykazują władze gminy, które obiecały wspierać w miarę swoich możliwości nasze działania. W tym roku dzięki staraniom władz Bytomia otrzymaliśmy z kasy miejskiej pieniądze na remont części instalacji w budynku oraz na renowację jednego z samochodów. Świadczy to o tym, że nasze działania na rzecz bezpieczeństwa są doceniane – powiedział brygadier Jerzy Wąsek, zastępca komendanta bytomskiej jednostki.

O dużej ilości interwencji wspominał także starszy brygadier Ryszard Popyk, dowódca bytomskiej Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej, który otworzył wtorkowe obchody dnia Świętego Floriana. Dość wspomnieć, że w ubiegłym roku strażacy interweniowali ponad 2 tysiące razy. W płomieniach zginęło 15 osób, 85 zostało rannych, a straty wyrządzone przez „czerwonego kura” wyniosły przeszło 2,1 miliona złotych. Podczas akcji obrażenia odniosło 6 strażaków. Dzień strażaka stał się okazją do uhonorowania wy-

rażających się funkcyjami. Brązowy krzyż zasługi wręczono starszemu ogniomistrzowi Janowi Zagórskiemu, resortowe odznaczenia Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej otrzymał starszy brygadier Ryszard Popyk, brygadier Jerzy Wąsek, brygadier Zenon Królik, ogniomistrz Maria Madera, aspirant Zbigniew Łata, starszy aspirant Ze-

non Szołtysik, starszy ogniomistrz Jan Paul. Medalami Zasłużony dla Pożarnictwa uhonorowano grupę strażaków z trzech bytomskich jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej ze Stolarzowic, Suche Góry oraz z Górników. Otrzymał je druhowie Alfred Hoffman, Ryszard Bielawski, Piotr Krogulewski, Andrzej Rak, Andrzej Krasnowski oraz doktor Manfred Maj. Grupie bytomskich strażaków wręczono nominacje na wyższe stopnie. Awans na starszego brygadiera otrzymał Ryszard Popyk. Stopnie kapitanów nadano Andrzejowi Burgulowi i Krzysztofowi Sobczykowi. Na stopień starszego aspiranta awansowano Zenona Szołtysika, aspirantami zostali Krzysztof Giel, Janusz Ślefarski, Stanisław Niziołek, Zbigniew Lis, Mariusz Hora. Awanse otrzymała ponadto duża grupa strażaków i podoficerów.



Wręczeniu odznaczeń i awansów przyglądali się prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik, przewodniczący Rady Miejskiej Jan Czubak, zastępca śląskiego komendanta wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej młodszy brygadier Janusz Skulich, a także liczna grupa reprezentantów zaprzyjaźnionych zakładów pracy i bytomskich instytucji.

js.

FIRMA BUDOWLANA „SZKŁO-BUD”

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 340
przyjme zlecenia budowy lub remontów obiektów z terminem realizacji w roku bieżącym.

Tel. 289-53-16
0604-217-077

1/828 B1738

Firma zatrudni

mechaników samochodów ciężarowych, murarzy, dekarzy spawaczy elektryczno-gazowych.

PTH „WOLTRA” Sp. z o.o.
ul. Racjonalizatorów 15 B
Bytom-Miechowice
tel. 280-70-90

1/821 23178

Przedsiębiorstwo Usługowe „BRAVO”

połącza usługi w zakresie utrzymania czystości: – biur, hoteli, banków, obiektów sportowych i przemysłowych – faktury VAT.

Tel. 0601-46-14-77

1/636 b3177

„GAZ-KAR” INSTALACJE GAZOWE WOD.-KAN., C.O. w miedzi i stali

Wysoka jakość wykonania
Tel. 286-29-09
0601-968-177

RATY:
1/1082 12160

GABINET KOSMETYCZNY „BASIA”

Radzionków, ul. Kuźnia 57
tel. 289-00-11 wew. 5981

- ☐ kuracje kwasowe AHA – Sweet Skin System
- ☐ GUAM
- ☐ depilacje woskiem
- ☐ przekłuwanie uszu
- ☐ tipsy – żywica acrylowa

SOLARIA: Turbo,
Kabina Opalająca
w godz. 9-12, 15-19

ZAPRASZAMY!

2/1812 21385

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW

tel. 0501-033-708
w godz. 8.00-20.00

2/497 b2600

Możliwość uzyskania nowego, licencjonowanego, atrakcyjnego zawodu

AGENTA

UBEZPIECZENIOWEGO

w pierwszym polsko-amerykańskim towarzystwie ubezpieczeniowym

AMPLICO LIFE

Atrakcyjne zarobki ściśle związane z wynikami pracy.

Zapraszamy na wstępne spotkania w Zespole Szkół

Elektryczno-Elektronicznych w Bytomiu przy ul. Katowickiej 35

(wejście od pl. Klasztornego) w dniach 12, 19, 25 maja br.

godz. 17.00

Telefon kontaktowy 282-63-55

2/1138 b3176

Sadzonki kwiatów i warzyw

Oferujemy szeroki wybór sadzonek kwiatów i warzyw w nowo otwartym kiosku przy ul. Krakowskiej 3.

Punkt przeniesiony z targowiska Korfańskiego, kiosk 3 i 4.

ZAPRASZAMY

2/815 B3004

FRYZJERZY

maturę i zawód: technik usług fryzjerskich proponuje: 2,5-letnie

TECHNIKUM ZAWODOWE

w Bytomiu-Łagiewnikach
tel. 286-22-19

2/1134 b3181

SZAFY WNEKOWE DRZWI PRZESUWNE

s.c. „K&M”

5 lat gwarancji
5 lat na rynku

TANIO + 10% RABATU!
KRÓTKIE TERMINY

Bytom, ul. Katowicka 3

Tel./Fax: 281-07-88

1/853 B3088

RESTAURACJA „GWAREK”

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 340
tel. 289-53-16

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe od 20 do 120 osób - profesjonalna obsługa, ceny umiarkowane.

Posiadamy wolne terminy (na przyjęcia komunijne i weselne) na rok bieżący.

1/824 23179

Skorzystaj z ulgi budowlanej
Spółdzielnia Mieszkaniowa
przy Regionalnej Izbie
Gospodarczej

w Bytomiu, ul. Józefczaka 29

– oferuje

domy w zabudowie szeregowej

w Bytomiu-Stolarzowicach

ul. Ossolińskiego

Tel. 281-88-30, 281-67-75

w godz. 13-15.

1/828 b3175

AMERICAN ACADEMY

zaprasza

dzieci na kolonie w Mrzeżynie i Węgierskiej Górze z lektorami amerykańskimi

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629

150 kr B3088

POGROM CHULIGANÓW

Podczas niedawnego meczu Ruchu Radzionków z Górnikiem Zabrze policja zdecydowanie przerwała chuligańskie wybryki kibiców drużyny przyjezdnej.

Zdaniem policji kibice Górnika Zabrze z góry zaplanowali urządzenie rozróby w Bytomiu. Na trzy godziny przed rozpoczęciem spotkania na miejscu zjawili się licząca około tysiąca osób grupa fanów zabrzańskiego klubu z Rudy Śląskiej, Świętochłowic oraz samego Zabrze. Problemy rozpoczęły się w momencie, gdy służby porządkowe Ruchu Radzionków zatrzymały kilku nastolatków usiłujących przedostać się na teren stadionu przez płot. Wtedy to na ochronę posypał się grad kamieni i betonowych elemen-

tów wyrwanych z ziemi na terenie sektora przeznaczanego dla gości. Sytuację udało się jednak opanować. Po spokojnej pierwszej części spotkania awantura rozpoczęła się ponownie w drugiej połowie. Nieoczekiwanie zabrzańscy kibice zdjęli wywieszone na płotach flagi, a kilkusetosobowa grupa założyła na twarze szaliki. Na boisko, siły porządkowe i policję posypały się kamienie. Kiedy kilkusetosobowa grupa chuliganów ruszyła do natarcia na policję, kibice zostali ostrzeżeni przez prowadzącego spotkanie spikera.

Interwencja sił prewencji z Bytomskiej Komendy Miejskiej Policji oraz z Katowic była bardzo zdecydowana. Do sektora zajmowanego przez chuliganów wkroczyła duża grupa funkcjonariuszy uzbrojonych w długie pałki i tarcze. Łobuzom nie odcięto

jednak drogi i po przełamaniu płotu zaczęli oni uciekać w stronę sektora zapelnionego zachowującymi się spokojnie radzionkowskimi kibicami. Na szczęście nie doszło do zderzenia się tłumów, co najprawdopodobniej skończyłoby się fatalnie. Chuligani zostali rozprzeczni i poturbowani. Obrażenia odniosło trzech policjantów. Zatrzymano również czterech pełnoletnich pseudokibiców, którzy rzucali kamieniami w policję. Już po spotkaniu w sektorze zabrzańskim znaleziono kilka porzuconych noży zastrzonych z obu stron, a także metalowe kulki o średnicy kilku centymetrów.

Policjanci zapowiadają, że w przypadku kolejnych ekscesów na imprezach sportowych ich interwencje będą równie stanowcze. Sytuacja na meczach stała się bowiem zbyt poważna aby można było puszczać plazem wybryki coraz agresywniejszych chuliganów.

eg.

NOWY PREZES

W czwartek, 29 kwietnia w Zakładowym Domu Kultury kopalni „Centrum-Szombierki” członkowie bytomskiego oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Górnictwa wybierali nowe władze swojej organizacji.

Na walnym zgromadzeniu sprawozdawczo-wyborczym obecni byli m.in. prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik, wiceprezydent Zdzisław Marchwiński, wiceprezes Bytomskiej Spółki Węglowej Włodzimierz Regulski, prezes Zarządu Głównego SITG Tadeusz Zygałowicz oraz sekretarz ZG SITG Eugeniusz Ragus, a także dyrektorzy KWK „Centrum-Szombierki” Andrzej Żelechowski, kopalni „Bobrek-Miechowice” Edward Markowski i szef Związku Zawodowego Kadra kop. „Rozbark” Zdzisław Grębowski.

W bytomskim oddziale SITG zrzeszonych jest 1620 inżynierów i techników. W sali domu kultury przy ulicy Łużyckiej spotkali się delegaci czternastu kół zakładowych SITG z terenu Bytomia, Rudy Śląskiej, Piekara oraz Tarnowskich Gór. Wybrali oni piętnastoosobowy zarząd, którego kadencja będzie trwała cztery lata oraz pięcioosobową komisję rewizyjną. Nowym prezesem bytomskiego oddziału SITG został mgr inż. Jan Musialik.

s.

SMUTNA ROCZNICA

W dniu siódmej rocznicy śmierci sierżanta Marka Sienickiego na jego grobie w Starych Tarnowicach oraz w miejscu, gdzie zginął bytomski policjant złożono kwiaty.

Przypomnijmy, że w nocy z 2 na 3 maja 1992 roku policyjny patrol przejeżdżający ulicą Woźniaka zauważył nieopodal skrzyżowania z ul. Fałata dwóch złodziei usiłujących ukraść samochód. Podczas interwencji bandyci zastrzelili z broni maszynowej sierżanta Sienickiego i ciężko ranili jego kolegę. W miejscu śmierci funkcjonariusza postawiono niewielki obelisk. 3 maja kwiaty złożyli tam przedstawiciele kierownictwa bytomskiej Komendy Miejskiej Policji, związków zawodowych oraz przyjaciele zmarłego.

s.

MAJÓWKA Z ATRAKCJAMI

Kilkaset osób bawiło się na tradycyjnej trzydniowej majówce zorganizowanej w pierwszych dniach maja w Stolarzowicach. Uczestniczyli w niej dzieci z bytomskich, piekarskich i zabrzańskich Domów Dziecka oraz członkowie rodzin zastępczych.

Gospodarzem siódmej już edycji imprezy był stolarzowski Dom Dziecka nr 3 przy placu Jana. Jego pracownicy przygotowali wiele najprzeróżniejszych atrakcji. Zaproszeni goście mogli brać udział w szeregu konkursach sprawnościowych, turniejach wiedzy i występach artystycznych. Największym zainteresowaniem cieszyły się zabawy sportowe. Walcząc o dobre lokaty i nagrody dzieci grały w siatkówkę, dwa ognie, warcaby, piłkę nożną, koszykówkę, tenisa stołowego, a także ścigały się w trakcie biegów przełajowych. Wytrwałością i sprawnością musiały się ponadto wykazać w czasie konkursu polegającego na wyszukiwaniu przedmiotów ukrytych na terenie placówki.

Osoby uzdolnione artystycznie swymi umiejętnościami chwaliły się malując na asfalcie drzewo genealogiczne lub startując w festiwalu piosenki, któremu towarzyszyła prezentacja zespołów promujących gwarę śląską. Nie zabrakło również konkursu savoir-vivre'u, dyktanda i turnieju wzorowanego na telewizyjnym „Jeden z dziesięciu”. Trzydniową majówkę zakończyły dyskoteka oraz wspólna wycieczka do Ojcowa i Pieskowej Skały.

Organizatorzy imprezy nie ograniczyli się jedynie do przygotowania zabaw. Sporo czasu poświęcili także na promowanie rodzin zastępczych, które są szansą dla podopiecznych Domów Dziecka.

ton

RUSZYŁA KOLEJKA

Linia kolejki wąskotorowej łącząca Bytom z Miasteczkiem Śląskim zostanie w tym roku poważnie wydłużona. Ciesząc się ogromną popularnością pociąg, który dowozi pasażerów między innymi nad zalew Chechło nie skończy swego biegu w naszym mieście, ale pojedzie dalej, aż do Siemianowic.

Uroczystego otwarcia nowego połączenia dokonano w minioną środę. W inauguracyjną podróż wybrali się oficjele oraz uczniowie bytomskich i gliwickich szkół. Dla wszystkich trasa zostanie otwarta 19 czerwca. Wtedy to niewielki pociąg ciągnący kolorowe wagoniki pokona trasę Siemianowice – Miasteczko Śląskie, potem będzie to robił trzy razy każdego dnia aż do 31 sierpnia. Przypomnijmy, że w centrum Bytomia można do niego wsiąść na stacji w okolicach dworca kolejowego, wejście od ulicy Zabrzeńskiej. Za przejazd kolejką dorośli zapłacą 4 złote, dzieci będą musiały wyłożyć połowę tej kwoty. Wąskotorówka cieszyła się w przeszłości sporym zainteresowaniem bytomian i mieszkańców okolicznych miast. W minionym roku w ciągu dwóch miesięcy przewiozła ona ponad 31 tysięcy osób.

ton

ZBRODNIA Z ZAZDROŚCI?

W mieszkaniu przy ulicy Konstytucji 84a znaleziono w czwartek, 29 kwietnia zmasakrowane ciała 60-letniej kobiety i jej 51-letniego przyjaciela. Ofiary zostały pobite na śmierć, a motywem zbrodni była najprawdopodobniej zazdrość oraz pieniądze. Na wniosek Sądu Rejonowego aresztowano podejrzanych – trzech mężczyzn i kobietę.

Makabrycznego odkrycia dokonał znajomy pary, który w czwartek po południu zjawił się z wizytą w ich mieszkaniu. Drzwi nie były zamknięte, więc wszedł do srodku i zobaczył leżące na podłodze zakrwawione zwłoki.

Jeszcze tego samego dnia pracownicy pionu kryminalnego Komendy Miejskiej Policji dotarli do mieszkania podejrzanego o udział w zabicu 61-letniego bytomianina, dawnego przyjaciela Ingeborgi K. Również tam zabezpieczono liczne ślady krwi. Funkcjonariusze zatrzymali w sumie cztery osoby podejrzane o udział w śmiertelnym pobiciu pary. Oprócz dawnego kochanka ofiary na wniosek Sądu Rejonowego zatrzymano jego 28-letnią córkę, jej 30-letniego przyjaciela oraz kolegę. Również na ich ubraniach znaleziono ślady krwi należącej do zabitych. Udało się to ustalić dzięki badaniom przeprowadzonym w krótkim czasie przez specjalistów z laboratorium kryminalistyki Komen-

dy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Przebieg wypadków nie został dotychczas dokładnie ustalony. Przyczyną tragedii była najprawdopodobniej zazdrość byłego przyjaciela ofiary. Mężczyzna ten nadal utrzymywał kontakty z ekskonkubiną, chociaż od dwóch lat mieszkala ona już z 51-letnim przyjacielem, który wprowadził się do lokum przy ul. Konstytucji po opuszczeniu zakładu karnego. W domu Ingeborgi K. odbywały się suto zakrapiane alkoholem przyjęcia. Trunki były kupowane przez byłego kochanka, co nie podobało się jego bliskim.

Feralnego dnia doszło do awantury, podczas której para została pobita na śmierć. Mężczyzna otrzymał ponadto cios nożem w brzuch. Obecnie policja ustala jaki był udział w zabicu każdego z tymczasowo aresztowanych.

eg.

CAPS JUŻ DZIAŁA

Pod koniec kwietnia bytomscy policjanci zwrócili się do przedstawicieli instytucji oraz do mieszkańców z propozycją nawiązania współpracy w ramach programu CAPS. Przypomnijmy, iż program ten powstał kilka lat temu w Stanach Zjednoczonych. Jego założenia polegają na wspólnych działaniach policji oraz mieszkańców w celu likwidacji problemów trapiących dzielnicę.

We wtorek, 27 kwietnia w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej „Nasz Dom” na osiedlu „Na Wzgórzu” spotkało się z policjantami około 30 przedstawicieli lokalnej społeczności. Obecny był naczelnik Wydziału Prewencji Komendy Miejskiej Policji podinspektor Janusz Kowalik, komendant V Komisariatu nadkomisarz Jerzy Kuchno oraz jego zastępca komisarz Piotr Hałakuc, a także szef grupy dzielnicowych. Mieszkańców reprezentowali przedstawiciele spółdzielni „Nasz Dom”, Rady Osiedla, Ośrodka Pomocy Społecznej, a także Straży Miejskiej. W spółdzielni zjawili się również grupa lokatorów po-

bliskich bloków zainteresowana zaprowadzeniem porządku w okolicy. Podstawowymi problemami, o których sygnalizowali mieszkańcy było m.in. zatłoczenie osiedlowych uliczek, szczególnie w pobliżu targowiska „Cider Center”, parkującymi samochodami. Mieszkańcy zgłosili m.in. problem posiadaczy psów wyprowadzających swoje czworonogi na teren Szkoły Podstawowej nr 32 przy ul. Szymały. Postanowiono stworzyć listę spraw do załatwienia, natomiast władze spółdzielni obiecały rozpropagować kolejne spotkania, zaplanowane na 7 czerwca.

Podobne spotkanie zorganizowano w Domu Kultury „Muza” na terenie miechowskiego osiedla. Również z około 30-osobową grupą mieszkańców spotkali się zastępca naczelnika Wydziału Prewencji nadkomisarz Zbigniew Walasek, młodszy aspirant Adam Jakubiak specjalista do spraw prewencji kryminalnej oraz zastępca komendanta I Komisariatu Policji nadkomisarz Mirosław Matuszewski. Miechowicką oraz stolarzowicką społeczność reprezentowali

m.in. radni Krzysztof Pasternak i Jan Golla, reprezentanci Towarzystwa Sportowego, Straży Miejskiej, Koła Gospodyń Wiejskich oraz Stowarzyszenia Rodzin Katolickich. Miechowiczanie wskazali na konieczność uporania się z widoczną na osiedlu narkomanią wśród młodzieży. Problemem jest – ich zdaniem – również brak parkingów i niszczenie przez samochody chodników oraz trawników. Wspomniano również o nieskutecznych od kilku lat staraniach wybudowania w pobliżu Zespołu Szkół Ogólnokształcących przy ul. Nickla „garbów” na jezdni, zmuszających kierowców do ograniczenia prędkości samochodów.

Mieszkańcy Stolarzowic uznali za konieczne uporanie się z hałaśliwie zachowującą się i agresywną młodzieżą wracającą w nocy z dyskotek organizowanych w jednym z tamtejszych klubów. Podczas dyskusji grono mieszkańców powołało grupę, która pomoże w zorganizowaniu kolejnego spotkania. Obiecano m.in. poinformować o kolejnej debacie lokatorów osiedla.

js.

Z DALEKIEGO WYGNANIA

Wzruszamy się ich losem raz w roku, w okolicach Bożego Narodzenia, kiedy organizowana jest kolejna pielgrzymka Polaków z Kazachstanu do ojczyzny. Stare kobiety z oczami pełnymi łez, owinięte w szare chusty, posługujące się kaleczonym, przetykanym rusycyzmami, językiem.

Od początku 1997 roku obowiązuje ustawa o cudzoziemcach. Na mocy jej 10. artykułu Polacy mieszkający poza granicami kraju mogą za pośrednictwem naszych placówek dyplomatycznych starać się o wizy repatriacyjne. Posiadając je, z chwilą przekroczenia granicy RP uzyskują polskie obywatelstwo.

Chęć powrotu do ojczyzny deklaruje, według szacunków, około 80 tysięcy osób. Tymczasem rocznie przyjeżdża do kraju kilkadziesiąt rodzin, z tego na Śląsk – kilka. Problemu tych kilkadziesiąt tysięcy nie potrafi rozwiązać rząd, zresztą wydaje się, że władze centralne nie mają obecnie ani woli, ani czasu, by zacząć chociażby myśleć, co ze sprawą zrobić. Poza kilkoma frazesami wypowiedzianymi w okresie bożonarodzeniowej pielgrzymki, udają po prostu, że problemu nie ma. Repatrianci powracają więc pojedynczo, dzięki zaproszeniom i dobrej woli samorządów lokalnych. Jeżeli pójdzie tak dalej – już wkrótce przestanie istnieć problem Polaków wywiezionych do Kazachstanu, czy na Syberię. Pozostanie problem ich potomków, dzieci, wnuków oraz prawnuków.

Pierwszą repatriantką rodziną, jakiej w osiedleniu się w Bytomiu pomogły władze gminy, była rodzina Rogowskich-Połubariów. Halinę Rogowską wywieziono do Kazachstanu w 1940 roku z miejscowości Soły na Wileńszczyźnie. Miała wówczas 13 lat. Rodzina rzucona w step zaznała wszystkiego, co tylko mógł zgotować zły los.

Przyjechała do Bytomia we wrześniu 1993 roku jeszcze nie jako formalna repatriantka, bo takiego pojęcia przepisy wówczas nie znały. Miała zaproszenie, które przysłał jej mieszkający w Bytomiu brat. Razem z Rogowską w podróż wybrała się rodzina jej syna Aleksandra Połubariowa. Wiedzieli, że do Kokczetawy wrócić nie mogą, bo wszystko co tam mieli sprzedali zdecydowani osiedlić się w Polsce. Tutaj jednak formalności związane z uzyskaniem karty stałego pobytu ciągnęły się długo i nie wiadomo jakby się skończyły, gdyby w sprawę nie włączyła się ówczesna radna, członkini Towarzystwa Miłośników Lwowa, Hanna Firganek. Dzięki jej interwencji Urząd Miejski zapewnił Rogowskim-Połubariom mieszkanie i pracę. To z kolei umożliwiło wydanie przez wojewodę karty stałego pobytu.

Gmina zaprasza

26 lutego 1997 roku Rada Miejska w Bytomiu podjęła uchwałę „w sprawie osiedlenia w mieście Bytomiu rodzin narodowości polskiej – repatriantów z terenów byłego ZSRR.” Bytomscy radni posta-

nowili zapraszać rocznie do przyjazdu w celu osiedlenia się dwie polskie rodziny.

Jak pomoc polskich gmin wygląda w praktyce? W Bytomiu jest tak: na początek – zapomoga na zagospodarowanie się w wysokości 2500 złotych na rodzinę. Później miesięczny zasiłek do czasu znalezienia pracy, czyli 500 złotych (również na całą rodzinę). Hanna Firganek, która od czasu, kiedy poznała Rogowskich-Połubariów zetknęła się już z kilkoma repatriantkami rodzinami uważa, że – przy całej dobrej woli gmin – jest to za mało. – *Dla nich niezbędny byłby na samym początku kurs języka polskiego – mówi. – Bo jak*



Prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik wręcza polski dowód osobisty Eugenii Pitak, która w Kazachstanie przeżyła 62 lata.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

mają szukać pracy, albo jak ich dzieci mają dobrze aklimatyzować się w szkołach, wśród rówieśników, skoro kaleczą język i lgnie do nich etykieta „ruskich”. Szczególnie pomóc trzeba tym najmłodszym, niektórzy prawie nie znają języka polskiego. W czasie trwania takiego kursu powinni otrzymywać stały zasiłek. Na Śląsku zapewne wiele osób zna taki model, gdyż tak przecież traktowani byli przesiedleńcy wyjeżdżający z naszego regionu do Niemiec. Pamiętajmy, że taki kurs to inwestycja – dzięki niemu będą mogli szybciej znaleźć dobrą pracę, a więc staną na własnych nogach.

To wszystko racja, tylko czy przygotowanie szerokiego programu adaptacji repatriantów do życia w nowych warunkach powinno być indywidualną sprawą poszczególnych wspólnot lokalnych, czy też byłby tu raczej przydatny udział władz centralnych? Nie można wszystkiego spychać na barki samorządów. Warto także mieć świadomość, że bez takiej kompleksowej pomocy – chodzi o wspomniane kursy językowe, a później także zaawansowane, pozwalające na dostosowanie posiadanych kwalifikacji do polskich warunków, a dalej pomoc w znalezieniu pracy – repatrianci będą narażeni na to, że ich status społeczny w Polsce okaże się niższy niż w Kazachstanie.

W 1995 roku do Bytomia przyjechała córka Rogowskiej – Luba wraz ze swoją, dzisiaj już dwunastoletnią córką Swietlaną, w pierwszych dniach 1997 roku, już na mocy uchwały Rady Miejskiej, przybył kolejny syn Haliny Rogowskiej – Walentin Połubariów wraz z żoną i trójką dzieci. Czwarde dziecko – syn

Czesław urodził mu się już w Polsce, w grudniu 97.

Jestem teraz jak w niebie

Po raz pierwszy z Haliną Rogowską rozmawiałem we wrześniu 1994 roku. Wraz z najbliższymi zajmowała jeszcze tymczasowe mieszkanie. Żyli właściwie „na walizkach”, czekając na decyzję w sprawie przyznania karty stałego pobytu. Po raz kolejny odwiedziłem ją w tym roku. Chciałem zapytać jak zaadaptowała się w Polsce, jak daje sobie radę, czy zniknęły już wszystkie bariery. Pierwsze zdanie, jakie powiedziała stanowiło odpowiedź na

wszystko, czego chciałem się dowiedzieć i brzmiało: – *Ja tu jestem teraz jak w niebie. Daj Boże zdrowie tym wszystkim ludziom, którzy nam pomogli. Za pięć lat tutaj mam więcej niż tam zdobyłam przez 50 lat.*

Zrzuwali życie

Rogowska jest przemiłą starszą kobietą, emanującą ciepłem i życzliwością. W pokoju stoi klatka z papuzką. Klatka ma otwarte drzwi, ptak wylatuje z niej kiedy chce, żeby móc rozprostować skrzydła. Papuzka to ulubienica wnuczki Swietłany, która właśnie jest w szkole. – *Przez pierwszy rok w ogóle ze szkoły nie chciała wychodzić. Po lekcjach szła do świetlicy, gdzie bawiła się z koleżankami. Mało ją w domu widzieliśmy, tak jej się w szkole podobało – opowiada Halina Rogowska.*

Potem znów wraca do wspomnień. Przeglądamy kilka jej przedwojennych zdjęć. Kilkunastomiesięczny bobas na staromodnej fotografii. Uśmiechnięta dziewczyna w białej bluzce. Park w Łucku, zdjęcie wykonane podczas wizyty u ciotki. W jej oczach pojawiają się łzy. – *Nigdy nie myślałam, że będę miała takie życie. Wszystko mi zrzunowali. Wywieźli nas tyle tysięcy kilometrów od domu. Żeby chociaż nasza mama nie umarła, zawsze mielibyśmy się do kogo przytulić.*

Syn Haliny, Aleksander jest kierowcą autobusu w PKM-ie. – *Przywykł do roboty, pracuje od 15 roku życia – słyszę. Do pracy przyjmowali od 16 lat, więc Sasza sfałszował metrykę, że mógł szybciej zacząć zarabiać.*

W ubiegłym roku w naszym mieście osiedliła się kolejna rodzina repatriantów z Kazachstanu. Eugenia Pi-

tak granicę Polski przekroczyła w Brześciu 30 października 1998 roku. Podróż z Kazachstanu trwała trzy dni i trzy noce. Wróciła po 62 latach zesłania, wywiezioną ją wraz z matką i rodzeństwem w 1936 roku, gdyż mieszkała w miejscowości, która po traktacie ryskim znalazła się po sowieckiej stronie. W chwili przejeżdżania granicy Rzeczypospolitej uzyskała polskie obywatelstwo. Tak samo jak towarzyszący jej: córka Halina Balicka, zięć Anatol i dwoje wnuków.

Z Eugenią Pitak i Balickimi rozmawiałem trzy miesiące po ich przyjeździe do Polski. Wypielegnowane pokoje w bloku w Stroszku pachną czystością. Zdażyli już je wyremontować i urządzić. Na podłodze leży puchaty dywan. Od trzech dni mają telefon, bo „babcia choruje na ciśnienie”. Na palcu seniorki rodu zauważam wytartą różańcową obrączkę. Mieli szczęście – otrzymali od gminy trzypokojowe mieszkanie w nowym budownictwie. Akurat nadarzył się wolny lokal po eksmisji. Oboje mają już pracę – Anatol jest mechanikiem w Przedsiębiorstwie Komunikacji Miejskiej, Halinie miejskie urzędniczki pomogły załatwić pracę w „Realu”. Opowiadają jak dużo spotkało ich ludzkiej życzliwości. Córka Kasia (wszystkie dzieci mają polskie imiona – podkreśla Hala) ma 12 lat i uczy się w szóstej klasie. Ona chyba najszybciej przełamuje bariery językowe. – *Poznała nowe koleżanki. Radzi sobie z językiem polskim. To zasługa pana Leona, nauczyciela z Polski, który przyjechał do Kokczetawy. Kasia chodziła na organizowane przez niego lekcje i bardzo ją chwalił – opowiada mama.*

Rodzina Eugenii Pitak miała fart. W 1957 roku jej bratu Józefowi, pracującemu wówczas w kopalni w Karagandzie, udało się wyjechać do Polski. Zamieszkał na Śląsku, gdzie nie było problemów z robotą dla górnika. Od szesnastu lat ma już emeryturę. Cały czas utrzymywał kontakt korespondencyjny z rodziną. Trzy lata temu udało mu się sprowadzić do Świętochłowic siostrzenicę, bliźniaczkę Haliny. Kiedy dowiedział się o uchwale bytomskich radnych – natychmiast zjawił się w tutejszym magistracie, złożył odpowiednie dokumenty. Udało się. Obecnie Bytom czeka na przyjazd rodziny Elżbiety, najstarszej córki Haliny i Anatola. – *Staramy się sprowadzić rodziny całymi „gniazdami” – mówi Maria Kostrzewa z tutejszego Urzędu Miejskiego.*

Puste poniemieckie wsie

Czy dużo polskich rodzin, które znalazły się w Kokczetawie chciałoby wrócić do Polski? – pytam Halinę i Anatola Balickich. Odpowiada mi uśmiech obojga: – *Wszyscy. Kiedy odjeżdżaliśmy, znajomi płakali. Prosimy, żeby dać im znać, gdyby tutaj ktoś chciał ich przyjąć. Może nie wracaliby tylko ci najstarsi, co mają ponad 70 lat i boją się, że nie przeżyliby drogi – słyszę.*

Kokczetawa zamiera. Stoją zakłady pracy, w zimie nie ma prądu ani ciepła. Rosjanie uciekają do Rosji. Nadwołżańskich Niemców zesłanych tutaj w czasie wojny zabrali Kohl już w 1991 i 92

roku. – *Stoją całe puste wsie, w których mieszkali Niemcy. Zostawili wszystko i pojechali. Jedną osadę opuszczało po kilkadziesiąt osób – słyszę.*

Limit wyczerpany

Władze Bytomia przyjmują dwie repatriantkie rodziny rocznie. Podań napływa sporo. Obecnie limit wyczerpany jest do 2004 roku. Szara teczka spoczywa w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego. Teczka pełna jest podań rodzin z terenu Kazachstanu i obecnej Ukrainy. A na białej kartce papieru w rubrykach z kolejnymi datami: 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 wpisane zostały nazwiska szczęśliwców pomyślnie zakwalifikowanych już do repatriacji. Pamiętać trzeba o jednym – ci, których nazwiska wpisane są w rubryce opatrzonej cyfrą 2004 przyjadą do kraju dopiero w roku 2006, bowiem w 2004 za pośrednictwem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych wysłane zostanie dla nich oficjalne zaproszenie. A załatwianie wszystkich formalności trwa dwa lata i wlecz się bynajmniej nie w Kazachstanie, ale także w naszym MSZ.

Kiedy pod koniec ubiegłego roku „Życie Bytomskie” opublikowało informację o wręczeniu rodzinie repatriantów z Kazachstanu dowodów osobistych, kilka dni później do dyżurującego dziennikarza zadzwoniła kobieta w średnim wieku. – *Chciałabym, abyście opublikowali moją opinię – mówiła. – Czy władze miasta nie mają na co wydawać pieniędzy, skoro przeznaczają je na mieszkanie dla przybyszów z Kazachstanu? Przecież oni już dawno przestali być Polakami. Proszę zobaczyć ile tutaj młodych małżeństw składa podania o przydział mieszkania. Im najpierw trzeba pomóc, a nie spraszać jakichś repatriantów. Widać również takie postawy istnieją wśród nas.*

Repatrianci z byłego ZSRR odróżniają się od Polaków. Akcentem, czasem złotymi koronkami przednich zębów. – *Trzeba tłumaczyć ludziom, że oni nie potrafią mówić po polsku nie dlatego, że są ruscy, ale dlatego, że nie mieli możliwości się uczyć – mówi Hanna Firganek.*

Ci, którym udało się obecnie repatriować, wniosek ten można wysnuć opierając się na opisanych przykładach, mieli jakiś punkt zaczepienia w Polsce – rodziny, które wspierały ich starania o przyjazd. Ci, którzy stracili wszelkie kontakty, nie mają tutaj nikogo, mogą żyć tylko coraz bardziej mglistymi wspomnieniami o kraju ojców, bowiem szanse na powrót mają najmniejsze. Czy Ojczyzna o nich zapomni? Albo czy zbyje pamięć o nich stwierdzeniem, że z przyczyn ekonomicznych nie stać nas na repatriację? Obserwujemy właśnie akcję przyjmowania uchodźców z Kosowa. Znalazły się fundusze, wiele gmin zadeklarowało sporą pomoc. Nie chciałbym w żaden sposób umniejszać tragedii kosowskich Albańczyków, ani podważać sensu przyjmowania uchodźców. Jednak dobrze by było, aby tak samo dynamicznie rząd zaczął wreszcie zajmować się problemem repatriacji.

MARCIN HAŁAŚ

Tekst jest skrótem reportażu, który swój pierwodruk miał w kwietniowym numerze miesięcznika Śląsk.

EROTYCZNY KARNAWAŁ

● Nieobyczajne w Zabrze, dozwolone w Bytomiu

Kasety z „rózowymi” filmami, rozmaite akcesoria i rekwizyty erotyczne, a także skąpo ubrane dziewczęta zawiązały na cztery dni halę Szombierek przy ulicy Modrzewskiego. Zorganizowano tam pierwsze w naszym kraju Targi Erotyki, Zdrowia i Urody „EroCarnaval”. W trakcie imprezy dominowała zwłaszcza ta pierwsza, zdrowiu i urodzie poświęcano mniej czasu.

Bytom wybrano na miejsce targów w trybie awaryjnym. Według pierwotnych zamierzeń miały się one bowiem odbyć w Zabrzu, w hali tamtejszego klubu Pogoń. Organizatorom pokrzyżował jednak plany skandal, który wybuchł zaraz po nagłośnieniu imprezy. Choć planowano, że potrwa ona kilka dni, to tuż po inauguracji władze Zabrze kazały uczestnikom Targów poszukać sobie innego miasta. Oficjalnie tłumaczono tę decyzję niedopełnieniem wymogów przeciwpożarowych przez wystawców, nieoficjalnie twierdzono natomiast, że impreza jest najzwyczajniej nieobyczajna.

Inicjatorzy „EroCarnaval” mieli tym samym nie lada kłopot do rozwiązania. – Zaprośiliśmy na targi kilkadziesiąt firm z całej Polski, zapewniając je, że na

sporej przestrzeni będą mogły pokazać swój asortyment. Szykowaliśmy się do tego gigantycznego przedsięwzięcia przez kilka miesięcy, tymczasem impreza się w zasadzie nie odbyła, a my mieliśmy poważne zobowiązania. Mogę jedynie powiedzieć, że władze Zabrze zaprezentowały dziwny

popiera on każdy rodzaj legalnej działalności gospodarczej – mówi Krzysztof Szewczyk, prezes firmy Protarg Invest, głównego organizatora skandalizującego przedsięwzięcia.

Rzeczywiście, władze naszego miasta nie miały najmniejszych zastrzeżeń do charakteru Targów. – Każ-

na dobre i złe. Gdybym to robił, to musiałbym zacząć rozgrywanie meczów piłkarskich, na których regularnie dochodzi do bijatyk i chóralnych przekleństw. Moim zdaniem właśnie mecze są zagrożeniem dla ludzi, a nie targi erotyki – powiedział nam Paweł Koj, naczelnik Wydziału Kultury bytomskiego Urzędu Miejskiego.

Na miejsce powtórnej inauguracji EroCarnaval wybrano halę sportową, w której zazwyczaj swe pojedynki toczą koszykarze Bobrów Bytom. Jest ona dużo mniejsza niż obiekt zabrzańskiej Pogoni, więc wystawcy musieli ograniczyć wielkość swej oferty. Ponadto mieli problem ze ściąganiem większej liczby zainteresowanych oraz klientów, gdyż załatwiana na chybcika impreza nie miała zbyt szerokiej reklamy.

Targi Erotyki, Zdrowia i Urody trwały od 6 do 9 maja. Na kilkudziesięciu stoiskach zgromadzo-

matyce. Poza tym można było obejrzeć oraz przymierzyć wykonane z czarnego i czerwonego lateksu ubrania, a także długie, sięgające ud buty. Organizatorzy zadbali również o to, by odwiedzające ich osoby mogły się w dość nietypowy sposób zrelaksować. W tym celu zorganizowano punkt, nazwijmy to, pierwszej pomocy. Zaglądający do niego uczestnicy Targów po uiszczeniu stosownej opłaty mogli zamówić drapanie za uszkiem (10 złotych za trzy minuty przyjemności), szepkanie świństw na uszko (5 zł za jedną minutę) lub poprosić o wystawienie świadectwa niemoralności. Prócz tego wynajęty fotograf robił zdjęcia w dwu- i jednoznacznej sytuacji, którą trzeba było samemu zaaranżować.

Czterodniowe targi połączone z licznymi imprezami towarzyszącymi. Na wystawnej czerwonym suknem scenie ustawionej w hali pojawiły się między innymi modelki prezentujące bardziej odsłaniające niż zasłaniające ich ciała stroje. Były też wybory miss i mistera imprezy, wylaniano miss mokrego podkoszulka i ekscytowano się damskimi zapałkami w kisielu. Poza tym swe przedstawienie pokazał teatr erotyczny. Targi zakończyła ero-dyskoteka. Organizatorzy imprezy skorzystali z usług niezwykle skrupulatnej agencji ochrony. Wchodzący na teren Targów dziennikarze byli legitymowani bardzo dokładnie i do tego kilkakrotnie.

ton



Jedną z atrakcji były walki dziewcząt w kisielu.

Zdjęcie: T. Szemalikowski

i niespotykany sposób interpretowania przepisów, kierowały się raczej własnym widzimisię. Tymczasem Bytom, do którego zwróciliśmy się o pomoc załatwił naszą sprawę niemal od ręki. Od prezydenta miasta usłyszeliśmy jedynie, że

dy w granicach prawa może przygotowywać taką imprezę, jaką tylko sobie życzy. Firma Protarg Invest wystąpiła do nas z prośbą o zezwolenie i spełniła wszelkie wymogi. Nie interesuje mnie treść tego wydarzenia, nie dzielę imprez

no między innymi setki nagranych na kasetach wideo filmów erotycznych o podobnie brzmiących tytułach, chociażby „Figlarne zimowisko”, „Sex bomba”, czy „Rozkosze rezerwatu przyrody”. Nie mniej było gazet poświęconych tej samej te-

MISTRZ NAD WODĄ

● Spining to najbardziej sportowa metoda połowu ryb

Bytomianin Henryk Brylski jest aktualnym indywidualnym oraz drużynowym spiningowym mistrzem Polski. Spining to metoda połowu ryb drapieżnych przy użyciu sztucznych przynęt, które dzięki wykonywanym przez łowiącego ruchom wędki mają do złudzenia naśladować ruch małej rybki.

Zwolennik tej aktywnej metody niewiele przypomina przycupniętego nad brzegiem „moczykija” wpatrującego się w nieruchomy spławik. Ubrany w lekki strój spiningista pozostaje cały czas w ruchu, przemierzając kilometry brzegu lub pływając łodzią po jeziorze. Dlatego też ta metoda łowienia ryb uchodzi za najbardziej sportową, chociaż nie doczekała się jak dotąd swoich mistrzostw świata.

Dzisiejszy mistrz stawiał swoje pierwsze wędkarskie kroki wiele lat temu. Jako mały chłopiec spędzał razem z dziadkiem, również zapalonym „moczykijem”, długie godziny nad niewielkimi bytomskimi stawami w okolicy Karbia, gdzie mieszkał. – Wiele z tych oczek wodnych dzisiaj już nie istnieje, bo po prostu zostały zasypane lub pozarastały zielskiem. Pamiętam jednak chwile spędzane z dziadkiem nad dzisiejszym stawem sekcyjnym „Linodrutu” położonym nieopodal starej linii

kolejki wąskotorowej – wspomina Henryk Brylski.

Sportem spiningowym bytomianin zaczął się interesować w 1992 roku, tuż po powrocie z zagranicy, gdzie przebywał przez kilka lat. Na wyniki musiał poczekać trzy lata. – W 1995 roku wywalczyłem mistrzostwo bytomskiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego i jako reprezentant miasta wziąłem udział w zawodach okręgowych, podczas których spotkali się najlepsi spiningiści naszego województwa. Mimo konkurencji również tam stanąłem na najwyższym podium. Od czterech lat w zawodach okręgowych zajmuję czołowe lokaty, a dodatkowo zostałem powołany do kadry zawodników naszego okręgu. Udany dla mnie okazał się miniony rok. Razem z dwoma kolegami Tomaszem Krzyszczykiem i Zbigniewem Karolewskim pojechałem na mistrzostwa Polski zorganizowane nad Zalewem Zegrzyńskim. Była to wspaniała impreza, podczas której można było spotkać wielu świetnych wędkarzy, w tym reprezentantów spiningowej kadry Polski. Niewtajemniczonym powiem tylko, że osiągnięcie sukcesu nad zupełnie obcym jeziorem jest bardzo trudne. Dlatego też przed mistrzostwami musieliśmy tam odbyć trzydniowy trening, a wcześniej „rozpoznanie” wody przeprowadzał od dawna trener naszej



Henryk Brylski w czasie połowu.

kadry okręgowej Leszek Krajewski. Zmagania 130 zawodników trwały trzy dni – wspomina ubiegłoroczne zawody pan Heniek.

Zawodowo Henryk Brylski również związany jest z wodą. Jest ichtiologiem i sprawuje funkcję zastępcy dyrektora Zarządu Okręgu Polskiego Związku Wędkarskiego. Do jego obowiązków należy opieka nad rybostanem we wszystkich należących do PZW wodach na terenie dawnego województwa katowickiego. Wolny czas musi również dzielić z rodziną. – Żona czasami zarzuca mi, że „okradam” najbliższych z wolnego czasu, jednak ogólnie jest wyrozumiała. Ponieważ zimą prawie nie łowią, wykorzystuję ten czas na kontakty z rodziną. Natomiast od wiosny spędzam prawie wszystkie weekendy i urlop nad wodą.

Wracając do mojego zawodu, to wielu kolegów może przypuszczać, że wykorzystuję swoje umiejętności ichtiologa podczas zawodów i w ten sposób jestem w stanie zakasować konkurencję. Tymczasem tajemnica sukcesu tkwi w ciężkiej pracy, w wielu godzinach spędzonych nad wodą oraz w szczęściu. Nie wolno również zapominać, że mimo sportowej rywalizacji wędkarstwo to przyjemność i hobby – mówi Henryk Brylski.

Marzeniem bytomianina jest start w zawodach rangi światowej i spotkanie się zagranicznymi „moczykijami”. Jak dotąd jednak nie organizuje się spiningowych mistrzostw świata, chociaż takie imprezy np. dla amatorów wędki spławikowej odbywają się od lat. – Moim bardziej przyziemnym marzeniem jest długi urlop nad wodą, nad którą mógłbym przebywać godzinami, nie myśląc o niczym ważnym i nie starając się pokonać innych wędkarzy robiących to samo co ja – zwierza się pan Henryk.

Mistrza można spotkać nad bytomskimi stawami jedynie sporadycznie. Czasem zjawia się na zawodach spławikowych o mistrzostwo koła, na których wypada się stawić każdemu szanującemu się wędkarzowi. Najczęściej trenuje on nad pobliskimi zalewami w Kozłowej Górze, Przeczycach, Dzierżnie lub w Dzieńkowicach. Kto chce go podpatrzeć musi podobnie jak on wypożyczyć w rybaczówce łódkę i uzbroić się w cierpliwość. Trening trwa bowiem kilka godzin, a mistrz często zmienia miejsce penetrując wciąż inne rejonu zbiornika.

JACEK SONCZOWSKI

Dla osiemnastoletniej mieszkanki Będzina, Joanny Brzezińskiej tegoroczne finały wyborów Miss Śląska i Zagłębia zaczęły się fatalnie. Dziewczyna spadła ze schodów przewracając się na inne kandydatki do tytułu. Był to jednak upadek przed wzlotem, gdyż Asia wygrała konkurs zdobywając upragnioną koronę.

W ostatni piątkowy wieczór kwietnia na deskach bytomskiej Opery Śląskiej zaprezentowało się czternaście młodych i pięknych kobiet. Jury miało wybrać z nich najładniejszą mieszkankę naszego regionu, która z powodzeniem mogłaby go reprezentować na forum całego kraju, a nawet pokusić się o tytuł Miss Polonia.

Impreza mimo długich przygotowań obfitowała w różnego rodzaju wpadki i niecodzienne zdarzenia. Zresztą jej organizatorzy mieli pecha od samego początku. Najpierw okazało się, że wbrew temu co zapowiadano widownia Opery zappełniła się jedynie w dwóch trzecich. Reszta miejsc świeciła pustkami, co z pewnością najbardziej ucieszyło dziennikarzy, gdyż na dzień przed wyborami jeden z organizatorów informował ich, że z powodu ogromnego zainteresowania publiczności będą musieli oglądać długi show na stojąco. Niezbyt też dbano o terminy – impreza zaczęła się z ponadpółgodzinnym poślizgiem.

Pech dopadł także finalistki. Po ich pierwszym

występie na scenie doszło do drobnego wypadku. Kiedy opadła kurtyna kandydatki do korony pośpiesznie udały się do garderoby w celu zmiany ubiorów. Gdy tłoczyły się na wąskich, spowitych ciemnością schodach jedna z nich – jak już wiemy późniejsza triumfatorka – potknęła się i runęła na inne dziewczyny. Przerazenie było obustronne, a widzowie usłyszeli

WYBORY MISS, CZYLI UPADEK I WZLOT

przeraźliwy huk i okrzyk: – *Jezus! Asia!* Oczywiście mało komu udało się powstrzymać wybuch śmiechu. Pojawiał się on również i w dalszej części gali, choćby jako komentarz do starań dziewcząt, które bezskutecznie zmagaly się ze źle działającymi mikrofonami.

Tyle o wpadkach. Walcząc o miano najpiękniejszej – oczywiście umowne, gdyż uroda to rzecz gustu, a o nim się jak wiadomo nie dyskutuje – dziewczyny w rozmaity sposób prezentowały swe spore walory. Klaszczącej i pogwizdującej z zado-

wolenia publiczności kandydatki pokazały się między innymi w strojach uszytych z dzianiny, eleganckich, choć skromnych, sukniach wieczorowych, futrach, garsonkach oraz kolorowych płaszczach jesiennych i zimowych. Był też występ w strojach sportowych i – a jakże – długo wyczekiwany, zwłaszcza przez mężczyzn, show w kostiumach kąpielowych. Poza tym można było obejrzeć kilka ciekawych układów choreograficznych z udziałem finalistek i dowiedzieć się o czym każda z nich ma-

rzy, co ją interesuje, czym się zajmuje, jakie ma wymiary w „strategicznych” miejscach i kim będzie w przyszłości, oczywiście przy założeniu, że wcześniej nie zostanie Miss Świata.

Na razie jednak finalistkom musiał wystarczyć tylko nieco mniej prestiżowy tytuł Miss Śląska i Zagłębia. Przyznanie go Joannie Brzezińskiej spotkało się z uznaniem i pełną akceptacją. Od sponsorów imprezy najpiękniejsza otrzymała w nagrodę kosmetyki, ubrania, które nosiła, artykuły spożywcze (co

z troską o linię?) oraz zaproszenie na profesjonalną sesję zdjęciową.

Wicemiss wybrano aż dwie. Pierwszą została mieszkanka Dąbrowy Górniczej **Monika Gądek**, a drugą tarnogórzananka **Joanna Michalik**, która dodatkowo cieszyła się z tytułu Miss Publiczności.

W chwilach, kiedy dziewczęta przebierały się przed kolejnymi prezentacjami widzów zabawiali aktorzy, soliści Opery Śląskiej oraz jej orkiestra grająca skoczne polki.

ton

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski



Dzięki Bytomskiej Orkiestrze Kameralnej „Camerata Impuls” możemy w Bytomiu słuchać najznakomitszych solistów. Przypomnijmy, że w grudniu 1997 roku z zespołem tym wystąpił Tytus Wojnowicz. W maju ubiegłego roku „Camerata” zagrała z Konstantym Andrzejem Kulką. Za kilkanaście dni czeka nas kolejne wielkie wydarzenie – koncert, którego solistką będzie znakomita skrzypaczka Kaja Danczowska.

GWIAZDY GRAJĄ Z „CAMERATĄ”

– Każdy koncert z artystą tak dużego formatu stanowi dla nas wielką przygodę artystyczną. Jest to oczywiście także nobilitacja dla dyrygenta i całego zespołu. I wreszcie – świadczy o tym,

Małgorzata Kaniowska opowiada, że wybitni artyści, z którymi współpracowała są ludźmi niezwykle bezpośrednimi, nawiązując z bytomskimi muzykami sympatyczny kontakt. Zwy-

Wiele w czasie przerwy nagle podano szampana.

O pieniądzach ponoć dżentelmeni nie rozmawiają, ale w czasach, kiedy na siłę próbuje się „urynkować” także kulturę – reguła ta przestaje czasami obowiązywać. – „Camerata” posiada stosunkowo niskie fundusze w stosunku do stawek honoraryjnych, za jakie często grają wybitni soliści. Nie ukrywam więc, że przy negocjacjach często pomagają nam rozmaite kontakty osobiste – mówi Kaniowska.

Występy z towarzyszeniem gwiazd zazwyczaj ściągają do Bytomia słuchaczy spoza naszego miasta. Wielu z nich później wraca tutaj na kolejne, już nie okraszone magią wielkich nazwisk, przedsięwzięcia „Cameraty Impuls”.

Koncert w którym jako solistka zagra Kaja Danczowska zaplanowano na sobotę, 22 maja. Odbędzie się on w kościele pod wezwaniem św. Anny przy ul. Chorzowskiej. – Ten kościół posiada bardzo dobrą akustykę. Poza tym ma swoisty, amfiteatralny układ, sprawiający, że z każdego miejsca widać orkiestrę. Poza tym koncerty grane w świątyni mają szczególny klimat – twierdzi Małgorzata Kaniowska. (m)



Rodzinne zdjęcie z archiwum „Cameraty Impuls”.

że nasza orkiestra jest „rozpoznawalna” w środowisku muzycznym, bo przecież trudno przyjmować zaproszenie od kogoś, kto nie gwarantuje odpowiedniego poziomu przedsięwzięcia – mówi Małgorzata Kaniowska, założycielka, dyrygent i kierownik artystyczny „Cameraty”.

kle wystarczy jedna próba, aby soliści „zgrali” się z orkiestrą, która oczywiście do koncertu przygotowuje się znacznie dłużej. Czasami zdarzają się zresztą zaskakujące momenty. Tak jak wtedy, kiedy okazało się, że Tytus Wojnowicz właśnie w dniu próby z „Cameratą” obchodzi urodziny.

LINTTNER W „KRONICE”

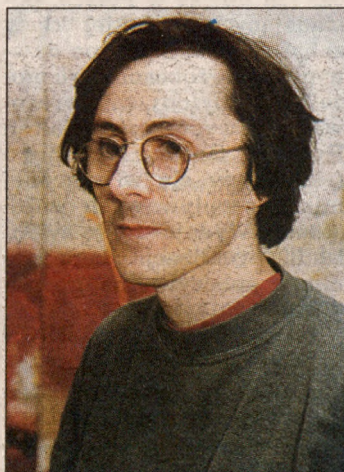
„Obrazy, czyli skutki malowania po kryjomu” to tytuł wystawy Macieja Linttnera, którą oglądać można w Galerii „Kronika” Centrum Sztuki przy Rynku.

Linttner mieszka w naszym mieście. Ma 33 lata, jest jednym z wybijających się plastyków najmłodszego pokolenia. Dobitnie świadczy o tym fakt, iż w tym roku otrzymał Grand Prix w prestiżowym konkursie „Praca Roku” zorganizowanym w Katowicach. Jury nagrodziło tam obraz zatytułowany „Czasy Boysban-

dów”. Prezentacja w „Kronice” to pierwsza indywidualna wystawa tego artysty.

Linttner umie malować figuratywnie, na jego płótnach pojawiają się fragmenty będące na przykład kopiami dzieł dawnych mistrzów. Mimo to pociąga go coś, co najogólniej można nazwać abstrakcją. Bawi się grą kolorów, komponowaniem płaszczyzny.

– Moje obrazy to swoista forma malarstwa dziennika. Dlatego pojawiają się na nich także moje notatki, dopiski – mówi Maciej Linttner. Jego wystawa jest kolejną w „Kronice” prezenta-



cją artysty bytomskiego. Stanowi zarazem dowód, że środowisko plastyczne naszego miasta bogate jest w ciekawe indywidualności twórcze. (m)

BYTOMSKA ORKIESTRA KAMERALNA „CAMERATA IMPULS”

MAŁGORZATA KANIOWSKA dyrektorka i kierownik artystyczny

mają zaszczyt zaprosić na KONCERT Z CYKLU

„FILHARMONIA MŁODYCH – SCENA PROMOCJI”

LAUREACI KONKURSÓW MUZYCZNYCH

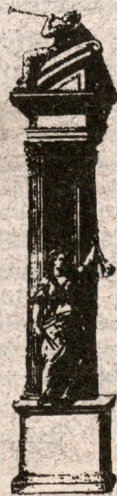
Uczniowie PLM im. K. Szymanowskiego w Katowicach z klasy skrzypiec prof. Moniki Zarzyckiej: Dominika Kubica, Agnieszka Kalisz, Marcin Sidor, Sonia Klikiewicz, Marcin Hałat. Uczeń PSM im. Fr. Chopina w Bytomiu z klasy skrzypiec prof. Jacka Siemka Paweł Maślanka.

W programie kompozycje: M. Brucha, H. Wieniawskiego, A. Dworzaka, W. A. Mozarta, A. Corellego.

Sobota, 15 maja, godz. 17.00, Centrum Sztuki w Bytomiu, Rynek 26.

Organizator: Bytomskie Centrum Kultury

Patronat medialny: **ŻYCIE BYTOMSKIE**



TOMENKO I ORKIESTRA



OKIEM FOTOREPORTERA



A za oknem wiosna....

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski



hebel

Budowanie z porobetonu !!!
-sprzedaż
-usługi rem.-bud.

DOSTAWA NA TELEFON

CYFRA+

dekodery cyfrowe
montaż
sprzęt TV - sat
raty !!!

CANAL+



Personal Computer

komputery
peryferia
materiały
biurowe

PPHU „Raflex” Tarnowskie Góry ul. Nakielska 20
285-19-16 285-26-45 285-68-72

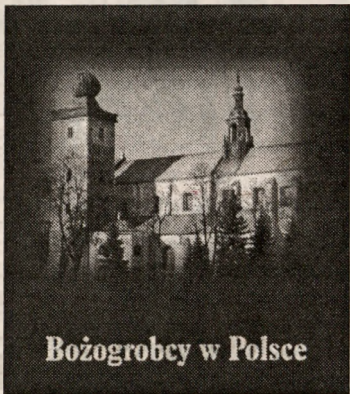
900 LAT BOŻOGROBCÓW

Losami kościoła pod wezwaniem Ducha Świętego przy Krakowskiej „Życie Bytomskie” zajmowało się już kilkakrotnie. Mimo krzyżujących się informacji o takich czy innych pracach remontowych bezcenny barokowy zabytek z roku 1721 nadal sprawia (przynajmniej z zewnątrz, bo do środka wejść nie sposób) wrażenie całkowitego zaniedbania i opuszczenia. Za dwa lata przypadnie dwusetna rocznica jego powstania, która oby została uczczona doprowadzeniem świątyni do należytego stanu.

Już w tym roku przypada natomiast zupełnie inna rocznica. 15 lipca 1099 roku, 900 lat temu, wojska pierwszej wyprawy krzyżowej pod wodzą Gotfryda de Bouillon zdobyły Jerozolimę. Wódz krzyżowców, obwołany królem, odmówił założenia korony w mieście, gdzie Król Królów nosił koronę cierniową. Zadowolili się tytułem „obrońcy Świętego Grobu”, ustanawiając przy największej relikwii chrześcijaństwa zbrojną straż i 20 kanoników dla sprawowania nabożeństwa. Fakt ten uznaje się za początek Zakonu Rycerzy Świętego Grobu Jerozolimskiego, zwanych bożogrobcami. Dwieście lat później, w roku 1299 (kolejna okrągła rocznica) zrządzeniem historii bożogrobcy założyli jedną ze swych licznych na ziemiach polskich placówek w Bytomiu. Ostatnim śladem po kilkusetletniej ich pracy w naszym mieście jest właśnie kościół Ducha Świętego.

Przypomnijmy podstawowe fakty. Bożogrobcy pojawili się w Polsce w roku 1163, sprowadzeni przez Jakśę Gryfitę. Osiedli w małopolskim Miechowie, który stał się domem generalnym zakonu na Polskę. Na Śląsk trafili w połowie XIII wieku za sprawą księcia opolskiego Władysława, osiadając w Chorzowie. Tam założyli szpital, przeniesiony we wspomnianym roku 1299 pod Bytom, na Przedmieście Krakowskie. Służyli miastu nieprzerwanie do roku

1810, kiedy w Prusach skasowano wszystkie zakony. W kilka lat później zakon został skasowany w reszcie ziem polskich. Nie jest to jednak bynajmniej koniec jego historii. W roku 1995 bożogrobcy powrócili bowiem do Polski, o czym niżej.



Bożogrobcy w Polsce

Dziewięćsetlecie zakonu upamiętnia wydana właśnie przez Instytut Wydawniczy „PAX” praca „Bożogrobcy w Polsce” – pokłosie odbytej w 1995 roku sesji naukowej poświęconej zakonowi. Zbiorowe dzieło uczonych duchownych i świeckich jest próbą ogarnięcia całości niezwykle bogatej działalności bożogrobców, przedstawiając różne aspekty ich obecności w Polsce – dokonania duszpasterskie, rozwój sieci klasztorów, specyficzna ideologia, liturgia i duchowość. Każdy, kogo nie rażą liczne przypisy i wielość cytatów z łacińskich źródeł, ma szansę odbyć dzięki tej pionierskiej pracy wycieczkę w krainę nie do końca odczytanej i zinterpretowanej historii, u której zarania leżą bohaterskie dzieje krzyżowców, z dewizą „Deus lo vult” (Bóg tak chce) zdobywających Ziemię Świętą.

Myliłby się ten, kto by wyobrażał sobie w średniowiecznym Bytomiu srogich rycerzy z czerwonymi krzyżami na płaszczach. Dzieje bożogrobców potoczyły się inaczej niż „bratnich” zakonów Templariuszy, Joannitów i znanych nam tak dobrze Krzyżaków. Zakon podzielił się na dwie linie: rycerską, która praktycznie przestała istnieć po utracie

Ziemi Świętej w XIII wieku i ściśle duchowną, której członkowie przyjęli regułę kanoników regularnych i nazwę Zakon Kanoników Regularnych Stróżów Świętego Grobu Jerozolimskiego. Odłożywszy miecze zajęli się duszpasterstwem i dobroczynnością, szerząc ideę krucjaty pod postacią kultu Grobu Pańskiego. Członkowie tego właśnie odłamu działali przez kilkaset lat w Polsce.

Współcześni bożogrobcy, odrodzeni w roku 1847, nawiązują natomiast do tradycji rycerskich. Zakon ma centralę w Rzymie, na jego czele każdorazowo stoi kardynał – Wielki Mistrz, wyznaczany przez papieża. Członkowie, głównie świeccy, to Kawalerowie i Damy, dzielący się na trzy stopnie. Członkiem zakonu może zostać katolik bez względu na pochodzenie, który wykaże się wysokimi zaletami ducha, głęboką religijnością i zasługami na rzecz Ziemi Świętej. Każdą kandydaturę zatwierdza papież, a inwestytura odbywa się przez uderzenie mieczem i nałożenie płaszcza zakonnego. Głównym obszarem pracy bożogrobców jest działalność charytatywna, a zwłaszcza wspieranie chrześcijan w Ziemi Świętej, gdzie zakon utrzymuje placówki opieki, szkoły i seminarium duchowne.

W roku 1995 powstało zwierzchnictwo zakonu na Polskę. Wielkim Przeorem mianowany został ks. prymas Józef Glemp, a zwierzchnikiem prof. dr hab. Jerzy Wojtczak. Dotychczas powołano 35 polskich Dam i Kawalerów, którzy dołączyli do 15-tysięcznego grona bożogrobców na świecie.

Bytom jest jednym z nielicznych miejsc w Polsce, posiadających wysokiej klasy zabytek – pamiątkę po dawnych bożogrobcach. Być może warto byłoby zainteresować nim współczesny Zakon Rycerzy Grobu Pańskiego (składający się w znacznej mierze z wpływowych osobistości). Wydaje się, że ewentualna realizacja tego zamiaru spoczywa na gospodarzach miasta.

MACIEJ DROŃ

Mariusz Affek et al. – „Bożogrobcy w Polsce”, Miechów – Warszawa, 1999.

GO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY

10 V – Izydora, Antoniny, 11 V – Franciszka, Ludomira, 12 V – Dominika, Pankracego, 13 V – Roberta, Serwacego, 14 V – Dobiesława, Bonifacego, 15 V – Zofii, Izydora, 16 V – Andrzeja, Wienysława

Pamiętaj o kwiatach i życzeniach dla solenizantów – to drobna rzecz, a wyrazy sympatii olbrzymie!

OPERA ŚLĄSKA

12 V – środa, godz. 9 i 12: L. Różycki – „Pan Twardowski”.

13 V – czwartek, godz. 19: S. Moniuszko – „Straszny dwór”.

Spektakl jest potrójnym jubileuszem znanego, związanego od lat z bytomską Operą solisty Bogdana Kurrowskiego. Obchodzi on 15-lecie pracy artystycznej. Równocześnie jest to jego tysięczny spektakl oraz setny występ w partii Skołuby w „Strasznym dworze”.

14 V – piątek, godz. 18: Koncert charytatywny.

16 V – niedziela, godz. 18: G. Rossini – „Cyruklik sewilski”.

MUZEUM

GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 3) – ekspozycje stałe: „Życia ludu śląskiego XIX-XX w.”, „Górny Śląsk w pradziejach”. Wystawa czasowa: „Gry i zabawy od pradziejów do współczesności”. Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Gazociąg pełen skarbów archeologicznych” – wystawa czasowa.

Wystawy czynne są codziennie oprócz niedziel i świąt w godz. 10-15, w środy 10-18, w soboty i niedziele w godz. 11-15.

CENTRUM SZTUKI

Galeria „Kronika” „Obrazy” – wystawa Macieja Lintnera.

Galeria Rynek: Wystawa fotografii Krzysztofa Kamila Malewicza.

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

11 V – wtorek, godz. 10: Koncert piosenki poetyckiej pt. „Poetyckie fascynacje – od Leśmiana do Stachury”. Wystąpią: Wiesław Ciecieręga oraz wykonawcy z programu „Kwiaty na kamieniach”.

KINO „GLORIA”

10 – 13 V: „Kariera frajera” (15 USA, godz. 16, 20, 10 V tylko o godz. 16), „Poniedziałek” (18 PL, godz. 18). 10 V – poniedziałek, godz. 20: Klub Filmowy „Gloria” – „Woyzeck”, 14 – 20 V: „Prosty plan” (15, USA, godz. 15.30, 20), „Kariera frajera” (godz. 18).

KINO „BAŁTYK”

10 – 20 V „Operacja Samum” (15 PL, godz. 14, 16, 18, 20).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Woyzeck” jest dyskusją o moralności ludzkiej. Zagubiony człowiek, trwający od świtu do nocy na niewolniczym posterunku dróżnika, poddaje się eksperymentom lekarskim, by jego żona i malutkie dziecko mogli go dziwić. Zaszczuty przez przełożonych i zdradzony przez żonę stwarza własną moralność. Musi zapobiec zepsuciu i oczyścić ludzkość, a jedyną szansą odkupienia win jest...?

Film „Woyzeck” powstał na podstawie dramatu Georga Buchnera. Został obsypany nagrodami: Złota Żaba – Camerimage Toruń, Felix – Berlin, Srebrna Róża – Bergamo, FIPRESCI i nagroda specjalna – Sochi, najlepsza reżyseria i aktor – Saloniki, Golden Plaque – Chicago, Grand Prix – Strasburg.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 10 maja, otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Woyzeck” w Klubie Filmowym o godz. 21.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

KRZYŻÓWKA NR

19

POZIOMO: 1 – końcowa, wypukła część palca, 5 – słynny paryski uniwersytet, 10 – równina pokryta prawie wyłącznie bujną roślinnością trawiastą i zielną, 11 – knowania, spiski, 12 – główny bohater „Potopu”, 13 – brytyjski pisarz i premier w latach 1874-1880, 14 – drewniane wiaderko używane przy dojeniu, 16 – długie (2000 km) pasmo gór w północnej Afryce, 18 – może być na honorze, 20 – egzotyczny owoc, 24 – pierwowzór maszyny, 25 – Akwizgran po niemiecku, 27 – skrajny nacjonalista, 28 – starożytne miasto w górnym Egipcie, centrum kultu Amona i kilkakrotna stolica kraju, 29 – samochód samodzielnie zmontowany z części, 30 – gatunek gryki.

PIONOWO: 2 – syn albo córka, 3 – rasa psa, 4 – słynny

polski himalaista, 6 – aferzysta, kanciarz, 7 – uczestniczka hulawczych zabaw, 8 – przesyłamy jej imieninowe życzenia 1 grudnia, 9 – jajko wszy we włosach, 15 – grająca skrzynka, 17 – bardzo jadowity i agresywny wąż z Ameryki Południowej, 19 – pedagog, lekarz i pisarz, wywieziony z getta warszawskiego, zginął wraz ze swymi wychowankami w Treblince, 21 – destylowana dawniej wódka czysta, przepalanka, 22 – chrząszcz niszczący uprawy ziemniaczane, 23 – kraina historyczna, którą dzielimy się ze Słowacją, 26 – mało już używany strunowy instrument muzyczny.

Rozwiązanie prosimy przesłać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na

kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 19 rozlosujemy nagrodę książkową.

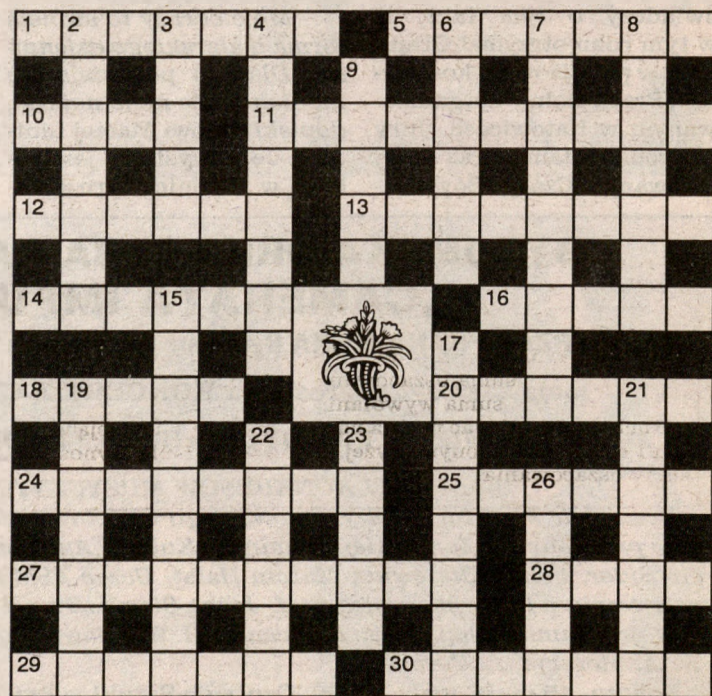
ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 17

POZIOMO: sporysz, Ali Baba, Kair, autostrada, Reagan, dromader, mormon, kowal, twist, adagio, Eldorado, szpica, Savonarola, Apis, synteza, Malgasz.

PIONOWO: placebo, róg, stadnina, Lesbos, barok, budleja, stado, mastodont, Warszawa, Wilkasy, ischias, pałasz, polon, piarg.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 17 nagro-



dę – książkę wylosowała pani Stefania Nowicka mieszkająca przy ul. Łużyckiej.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

P.H.U. „ZWIREX” S.C. PRZESYPOWNIA PIASKU

Bytom-Szombierki
ul. Modrzewskiego
tel. 0601-42-93-40

OFERUJE piaski do:

- ✓ tynków ✓ wylewek
- ✓ na podsypki
- oraz ✓ żwiru i pospółki

ZAPEWNIAMY TRANSPORT
Ceny konkurencyjne. Zapraszamy!

1/520 b3105

CENTRUM STOMATOLOGII KORAL

Niepubliczny ZOZ

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
w ramach

KASY CHORYCH

- ☛ narkozy – leczenie i usuwanie zębów,
- ☛ ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

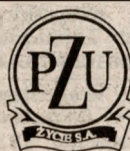
BYTOM ☎ 281-97-13
Pawilon przy ul. Gallusa
(boczna Mickiewicza)

9 - 13 i 15 - 19

GABINET IRYDODIAGNOSTYKI I FOTOTERAPII
MASAŻU LECZNICZEGO I REHABILITACJI
Bytom 6, ul. Worpła 47/26 II p.
przyjmuje pacjentów celem diagnostyki
z łęczyki oka (irydologia) i ziołolecznictwa
Ponadto masaże i rehabilitacja.
GABINET CZYNNY pn., śr., pt. 15-20
Obowiązuje rejestracja telefoniczna pod nr. 280-20-02
od pon. do pt. w godz. 8-11. Zapraszamy!
2/111 B3187

AGENCJA USŁUGOWA „KINCA”
poleca
opiekę nad osobami
starszymi
lub niepełnosprawnymi
Zapraszamy
Tel. 289-44-56 2/1130 b3188

Powszechne Towarzystwo Emerytalne
„EPOKA” S.A.
zatrudni przedstawicieli handlowych na dogodnych
warunkach pracy (praca dla każdego).
Firma zapewnia duże prowizje i bezpłatne szkolenie.
Zgłoszenia: osobiste, Biuro Regionalne w Gliwicach, ul.
Byłomka 9, I piętro, lub pod nr telefonu 331-32-63,
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00.
2/1112 B3188



Jeżeli chcesz zdobyć nowy zawód, który może stać
się podstawowym lub dodatkowym źródłem Twoich
dochodów, skorzystaj z naszej oferty

PZU Życie S.A. poszukuje kandydatów
na agentów ubezpieczeniowych

Oferujemy:

- kurs szkoleniowy niezbędny do uzyskania licencji PUNU
- korzystne warunki współpracy

Informacje i zapisy:

PZU Życie S.A., Inspektorat w Bytomiu, tel. 281-60-38; 282-90-04

1/1024 b2117

„RUCH” S.A. ZESPÓŁ W BYTOMIU OFERUJE

prasę w prenumeracie na III i IV kwartał 1999 roku
(krajowa, zagraniczna, Dziennik Ustaw,
Monitor Polski, Służba Pracownicza).

Bardzo korzystne ceny oraz atrakcyjne formy dostawy!
Informacje można uzyskać

pod nr. tel. 281-64-78 lub 281-12-28 wew. 45 i 33
lub osobiście można zgłaszać się w Dyrekcji Zespołu
ul. Karola Miarki 8, pokój nr 5 i 7.

165 kr B3185

POMIARY
DORADZTWO
KALKULACJE
MONTAŻ

SALON FIRMOWY OKIEN I DRZWI

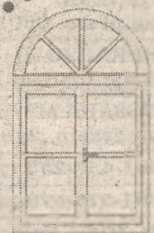
TERRAZYT

LUX-POL

PAKRO

SOUDAL

PORTA



RATY

okna drewniane i PCV
okna dachowe
parapety zewnętrzne i wewnętrzne
drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
silikony, pianki
żaluzje

ul. Krakowska 1
41-902 Bytom
(32) 281 49 42

977 B113

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI KOMORNIK SĄDOWY REWIRU IV W BYTOMIU UL. SMOLENIA 35

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 18.05.1999 r.
o godz. 10.00 na parkingu strzeżonym „Grażyna”, Bytom ul.
Witczaka 42 odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc
pierwsza licytacja ruchomości: samochód osobowy marki BMW
735i rok prod. 1991, kolor błękitny metalik
suma oszacowania 28.300,00 zł
suma wywołania 21.225,00 zł

Ruchomość oglądać można na godzinę przed licytacją w miej-
scu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 75%
sumy oszacowania.

2/1107

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI KOMORNIK SĄDOWY REWIRU IV W BYTOMIU UL. SMOLENIA 35

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 14.05.1999 r.
o godz. 11.00 w warsztacie samochodowym Marka Hajdy, w By-
tomiu na ul. Wandy 5 odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867
kpc pierwsza licytacja ruchomości: samochód osobowy marki
TOYOTA Carina II rok prod. 1989, kolor antracyt metalik
suma oszacowania 11.000,00 zł
suma wywołania 8.250,00 zł

Ruchomość oglądać można na godzinę przed licytacją w miej-
scu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 75%
sumy oszacowania.

2/1107a

BYTOMSKIE CENTRUM MEDYCYNY NIEKONWENCJONALNEJ

Bytom, ul. Piłsudskiego 55, tel. 386-04-88

WYBITNI SPECJALIŚCI MEDYCYNY NIEKONWENCJONALNEJ
polecają swoje usługi w zakresie:

- ☐ Bioenergoterapii – Paweł Trembaczowski
- ☐ Ziołolecznictwa, Radiestezji, Homeopatii
- ☐ Medycyny Chińskiej – elektroakupunktura
- ☐ Irydologii – diagnoza z łęczyki oka
- ☐ Masaży leczniczych całego ciała z możliwością dojazdu do pacjenta (Centrum Bytomia – GRATIS!)
- ☐ Kregarstwa, Kosmetyki leczniczej
- ☐ Psychoterapii oraz wróżb z kart

8/7 b3184



ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH

W BYTOMIU UL. KOLEJOWA 2A
Telefon 281-80-21÷24, fax 281-35-17

informuje, że w dniu 25.05.1999 r. o godz. 12.00 w siedzibie Dyrekcji Zakładu
Budynków Miejskich w Bytomiu, ul. Kolejowa 2a odbędzie się:

**Przetarg ustny (licytacja) na ustalenie wysokości stawki
czynszu wolnego za 1 m² powierzchni użytkowej lokali miesz-
kalnych stanowiących zasób komunalny o powierzchni prze-
kraczającej 80 m².**

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne – obywatele Rzeczypospolitej Polskiej
zameldowani na pobyt stały na terenie miasta Bytomia, posiadający zdolność do czynno-
ści prawnych. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium (w gotówce)
w kasie Zakładu Budynków Miejskich do dnia 24.05.1999 r. Wysokość wadium za jeden
lokal wynosi 1.000,00 zł (słownie: jeden tysiąc). Przy wpłacie wadium należy podać
dokładny adres lokalu, którego wpłata dotyczy.

Przystępujący do przetargu są zobowiązani przedłożyć zaświadczenie z Urzędu Miejs-
kiego o braku zaległości zobowiązań wobec budżetu gminy oraz zaświadczenie Zakładu
Budynków Miejskich o braku zaległości z tytułu czynszów.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się w poczet czynszu
najmu, wadium wpłacone przez pozostałych uczestników podlega zwrotowi w następnym
dniu po przetargu w kasie Zakładu Budynków Miejskich w Bytomiu w godzinach jej
urzędowania.

Lokale wystawione do przetargu z usterkami technicznymi, których usunięcie obciąża
wynajmującego, zostaną wynajęte w stanie przedstawionym do licytacji. Koszty remontu,
które poniesie najemca, zostaną zaliczone w poczet przyszłego czynszu. Kosztorys remon-
tu oraz jego ogólna wartość określa wynajmujący przed otwarciem przetargu.

Wygrywający przetarg jest związany przedstawionym kosztorysem, a jego ogólna
wartość nie może wzrosnąć i nie podlega negocjacji przy zawieraniu umowy najmu.

LOKALE PRZEWIDZIANE DO PRZETARGU

Lp.	Adres lokalu	Pow. (m ²)	Izby	Cena 1 m ²	Wartość kosztorysu	Administracja Domów Mieszkalnych	Właściciel budynku
1	ul. Mickiewicza 5/2	87,62	4	2,70	7.963,00	ADM nr 2 ul. Grottgera 5	Wspólnota Mieszkaniowa
2	ul. Mickiewicza 5/8	120,16	5	3,50	13.669,00	ADM nr 2 ul. Grottgera 5	Wspólnota Mieszkaniowa
3	Pl. Grunwaldzki 7/3	93,86	3	3,00	10.952,55	ADM nr 6 ul. Katowicka 34	Gmina
4	ul. Piłsudskiego 49/6	119,90	5	2,00	20.274,10	ADM nr 9 ul. Piekarska 29	Gmina
5	ul. Powstańców Warszawskich 38/2	104,77	4	3,50	10.976,20	ADM nr 9 ul. Piekarska 29	Gmina
6	ul. Powstańców Warszawskich 62/7	128,04	6	2,00	30.358,10	ADM nr 9 ul. Piekarska 29	Gmina
7	ul. Piecucha 8/7	93,67	4	2,50	1.100,00	ADM nr 16 ul. Glinki 7	Gmina
8	ul. Piecucha 12a/4	88,28	3	2,00	7.648,08	ADM nr 16 ul. Glinki 7	Gmina

Lokale przeznaczone do przetargu na ustalenie wartości stawki czynszu wolnego, nie
będące własnością Gminy Bytom, nie mogą być przedmiotem sprzedaży. Stosuje się
zasadę nieprzeznaczania do sprzedaży lokali mieszkalnych wynajętych na czynsz wolny,
chyba że zostanie spełniony jeden z następujących warunków:

- upłynęło 5 lat od ich wynajęcia,
- pozostałe lokale mieszkalne w danym budynku są wykupione,
- wszystkie lokale mieszkalne w danym budynku łącznie z lokalami wynajętymi za
czynsz wolny są przedmiotem jednoczesnego wykupu.

W celu zapoznania się ze stanem technicznym podanych mieszkań należy zgłosić się
do właściwych dla danych lokali Administracji Domów Mieszkalnych w godzinach od
7.00 do 8.00 oraz od 14.00 do 15.00.

Wszelkie informacje dotyczące przetargu na ustalenie stawki czynszu wolnego można
uzyskać w Dziale Eksploatacji Budynków tut. Zakładu (pokój nr 3), telefon 281-80-21 wew.
350.

Wygrywający przetarg obowiązany jest w terminie 7 dni od daty przetargu zawrzeć umowę
na wylicytowany lokal. W razie uchylecia się od zawarcia umowy najmu wadium ulega
przeпадkowi.

Osoba wygrywająca przetarg, lub jej małżonek, posiadająca tytuł prawny do zajmowa-
nego innego lokalu tworzącego mieszkaniowy zasób gminy przed zawarciem umowy
najmu wylicytowanego lokalu zobowiązana jest przedłożyć w Zakładzie Budynków Miejs-
kich w Bytomiu notarialne oświadczenie o zrzeczeniu się uprawnień i protokolarnym
przekazaniu do dyspozycji zarządcy w przewidzianym w zawartej umowie najmu na
czynsz wolny terminie określającym wykonanie przez najemcę we własnym zakresie prac
remontowych.

Dyrektorowi Zakładu Budynków Miejskich przysługuje prawo odwołania przetargu.

198 kr

Nieruchomości „GOTYK”
KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM
281-40-78
Bytom, ul. Moniuszki 18
2/884 b2807

**DOMOWE NAPRAWY
TELEWIZORÓW
KOLOROWYCH**
Tele Video Serwis R. Łabaj
Wałowa 12, 281-43-86 (9-17)
2/809 b119

ALERGIE BICOM
O testy, odczulanie (300 alergenów)
O leczenie bezlekowe wielu schorzeń
Bytom, ul. Powst. Warszawskich 22/5
Codziennie od 10 do 20
Tel. 281-06-82
2/818 b1155

OKNOLUX
OKNA PCV: PANORAMA, KBE,
DECEUNINCK, VEKA
OKNA DREWNIANE KOBIOR
PANELE
ŻALUZJE
KARNISZE
DRZWI HARMONIIKOWE
USŁUGI - RATY
Bytom, ul. Kwietniewskiego 17
tel. 282-68-26
2/29 b3097

OKBUD
● Okna PCV REHAU, KBE,
THYSSEN, GEALAN
● Okna drewniane Urzędowski
● Okna aluminiowe Sepalumic
● Okna dachowe FAKRO
● Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
● Parapety wewnętrzne
i zewnętrzne
● Panele podłogowe Witex
● Usługi montażowe
● Pomiar i transport gratis
Raty - faktury VAT
Bytom, ul. Witczaka 149
Tel. 389-30-62, 0501-431-220
CENY RUCHOME
1/588 b2988

PRYWATNY TRANSPORT SANITARNY
Dariusz Michalak
Przewóz chorych osób na terenie
całego kraju i za granicą z obsługą medyczną
Bytom-Miechowice, ul. Felińskiego 58/25
tel. 280-49-44, 0602-298-948, 0603-740-669
1/473 b3087

RFN - NIEMIECKIE LINIE
160 zł (2 strony)
B.P. „WIENBER” BYTOM
ul. Browarniana 2

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny
BIOS Bytom, ul. Czarnieckiego 14
tel. 281-44-40
□ bezbolesne usuwanie zębów
□ wstawianie (po wyleczeniu) protez
w ciągu 4 dni
□ do obojźnie chorych przyjeżdżam
□ gwarancja
ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE
2/88 b739

OKNA PCV
stare dobre ceny
DRZWI
p.włamaniami i p.pożarowe
„UNI-DOM”, MICKIEWICZA 68
281-32-52, 0602-17-20-86
1/483 b3090

Auta kupujemy, gotówką płacimy
032/273-73-15
B/G/47 b3070

**OKNA
DRZWI ROLETY
PCV**
typu VEKA
poleca
producent
„OKNOBYT”
Radzionków
ul. Strz. Bytomskich 100
Tel. 289-54-84
Bytom, ul. Krakowska 50
Tel. 281-71-00
1/472 b2930

Niemiecka firma ubezpieczeniowa
zatrudni
przedstawicieli ds. sprzedaży
funduszu emerytalnego.
Wysokie zarobki. Kontakt: 282-61-19.
2/1068 b3151

BIURO RACHUNKOWE
Licencja Ministra Finansów
tel. 286-14-37,
0601-47-15-80
b3140

W związku z otwarciem biura
AMPLICO LIFE w Bytomiu
poszukujemy kierowników zespołów
do obsługi II i III filaru.
Praca stała + prowizja.
Spotkanie w dniu 12 maja br.
o godz. 17.00
w Zespole Szkół
Mechaniczno-Samochodowych
pl. Sobieskiego 1.
Tel. 286-68-06 lub 0601-89-08-18
- Krystyna Pławny 2/1058 b3188

**SKLEP
ANTYKI - STAROCIE**
SKUP - SPRZEDAŻ
41-902 Bytom, ul. Wrocławska 20
tel. 282-77-93
SKUPE:
✓ Stare meble - biurka, sekretarzyki,
komody, stoliki, stoły, krzesła,
szafy, szafki, kredensy
✓ Obrazy - ramy, ramki
✓ Monety
✓ Zegary - stojące, wiszące, zegarki
kieszonkowe
✓ Porcelana - Szkło
✓ Militaria - szable, bagnety, ordera
✓ Wyroby ze srebra - stare sztucce,
tace, cukiernice, szkatułki
✓ Lampy naftowe - Żyrandole - Kufle
✓ Stara biżuteria - Samowary itp.
Zapraszamy
w godz. 10.00 - 16.00
b320 1/623

BIURO RACHUNKOWE
Radzionków, ul. Zwiadowców 33
Tel. 0603-938-904
Tel. 289-06-55, po 16
1/522 b3108

**WYŁĄCZNY AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL „INDECO”**
dla miasta Bytomia
SZAFY
z drzwiami suwanymi
- aluminium,
panele
podłogowe i ściennie
Salon Ekspozycyjny
Bytom, ul. Moniuszki 1
tel. 281-77-03
Czynny pon.-pt. 10-18
sobota 9-13
1/348 b2363

DRZWI
☆ Antywłamaniami
☆ Wewnętrzne
☆ Harmonijkowe
☆ Zamki, klamki, wkładki
Sprzedaż - Montaż
»DRZWI-SERWIS«
Radzionków, ul. Gwarków 36
Tel./Fax 289-82-77
od 10-16
0501-300-451
1/589 b3150

Poszukuję firmy
do budowy domu jednorodzinnego
w Piekarach Śląskich.
Kontakt: od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-16.30 289-05-46
1/595 b3153

FIAT DUCATO 1,9
TURBO DIESEL, rok 1990, biały
- sprzedam.
Możliwość wystawienia faktury VAT.
Tel. 281-26-14 po 18.00,
kom. 0601-49-12-12. 9/34 b3154

KLUB NOCNY
zatrudni Panie - wysokie zarobki
Tel. (032) 2-541-536, po 16
Tel. 0601-230-108
1/499 b3090

OGŁOSZENIA DROBNE

VIDEOFILMOWANIE 282-20-
22, 0601-957-216. 2/761

AUTOSZKOLENIE, 2812414. 1/43

USŁUGI zdunskie - kominki,
280-43-61. 2/874

PIECE gazowe - naprawy, wy-
miany, 280-10-52, 0602-669-
354. 2/647

REMONTY, kafelkowanie, mu-
rartwo itp., 289-17-01, 0501-
179-590. 1/559

ZATRUDNIĘ sprzedawcę. Prak-
tyka w branży spożywczej 3/4
etatu. Tel. 289-15-24 (8-14) 2/1102

SPRZEDAM kiosk Radzionków,
289-14-26. 1/1102

CZYSZCZENIE dywanów, wy-
kładzin, kompletów wypoczyn-
kowych, karcherem, tanio. Tel.
289-13-01, 0501-418-460. 2/1067

ORKIESTRA, 248-38-53. 2/719

VIDEOFILMOWANIE, 397-12-
39. 1/488

BIOLOGIA, testy, 281-61-48. 2/1008

VIDEOFILMOWANIE, przewóz
do ślubu, 0501-412-458. 2/981

VIDEOFILMOWANIE, 286-01-
76. 2/847

TELEFONY, GSM DCS. Skup,
sprzedaż, zamiana. 0601-597-
477, 0601-497-117. 2/859

WODOMIERZE, instalacje
wod.-kan., C.O., gaz, VAT, 280-
07-02, 0501-173-027. 1/549

INSTALACJE elektryczne, po-
miary. Tel. 0501-426-175. 2/1082

SPRZEDAŻ kafi na piece poko-
jowe, tel. 282-58-05. 1/489

MIESZKANIA do wynajęcia,
281-99-65, 0601-549-321. 2/708

AUTOSZYBY - naprawa, wy-
miana. Bytom, 282-11-49. 2/1071

CZYSZCZENIE dywanów, wy-
kładzin, kompletów wypoczyn-
kowych, żaluzji (karcherem),
281-32-70. 2/878

WRÓŻBY, 281-01-42. 2/871

WODOMIERZE - legalizacja,
hydraulika, gaz, C.O., panele,
okna PCV. JUNKERSY sprze-
daż, raty, vat, 280-81-81. 1/508

KAFELKOWANIE, 280-41-99. 2/981

CZYSZCZENIE dywanów, wy-
kładzin, kompletów wypoczyn-
kowych karcherem, 281-76-49. 1/518

MELATONINA USA, 0501-923-
458. 2/823

WSZELKIE remonty budowlane
oraz zdunskie, 289-45-54, 282-
36-51, 0501-183-543, 0501-415-
760. 1/551

INSTRUKTORA nauk jazdy
przyjmę 0601-431-657. 1/951

REPERACJA piecyków, 281-37-
36. 2/891

VIDEOREJESTRACJA, 280-86-
78. 2/798

VIDEOREJESTRACJA, 280-63-
91. 2/772

DOMOWE naprawy telewizo-
rów, 387-43-28, 0601-423-018. 2/891

DYSTRYBUCJA ziół południo-
wo-amerykańskich (koci pazur,
pau d arco itp.) i chińskich na
terenie Śląska. 0602-645-827. 8/13

ODCHUDZANIE - preparaty
diety CAMBRIDGE, 273-06-22. 2/890

GINEKOLOG, Zabrze, codzien-
nie, 273-06-22, 0602-610-355. 2/891

ZDECYDOWANIE kupię każdy
samochód po wypadku zużyty,
0601-430-289. 1/468

ŻALUZJE, rolety - montaż, na-
prawa, 286-55-50. 1/828

SPRZEDAM M4, 61 m², Miecho-
wice, tel. 280-34-81. 2/882

VIDEOFILMOWANIE 389-60-
78, 0603-389-642. 2/905

MATEMATYKA, 282-77-30,
0501-941-512. 2/841

ANTENY telewizyjne montaż,
naprawa. 286-42-95. 2/898

BIOENERGOTERAPEUTA,
psycholog. 282-61-19. 2/930

KREDYTY w-48 godzin, 281-
22-84/9. 2/1028

SPRZEDAM kiosk, targowisko
Stroszek, tel. 289-12-29. 2/1008

KOSZTORYSOWANIE, ZZK,
harmonogramy wszystkich
branż, programem Leonardo,
solidnie i szybko, 281-24-75. 1/981

TARCZYCA, serce, kręgosłup,
nerki, niepłodność - diagnozo-
wanie, skuteczne leczenie, 231-
36-29.

GRONKOWIEC, wirus żółtaczkki
B,C - diagnozowanie, skuteczne
leczenie 231-36-29.

WYSZCZUPLANIE, usuwanie
cellulitis 231-36-29. 1/883

AUTO powypadkowe, uszkodzo-
ne zdecydowanie kupię, tel. 233-
62-08. BIG/50

SPRZEDAM tanio warsztat
w Bytomiu z dwoma wtryskar-
kami, do produkcji wyrobów
z tworzyw sztucznych. Wiado-
mość: Tel. 289-57-47, wieczor-
em. 1/550

MASAŻ leczniczy, 0501-923-
458. 2/824

KSIEGOWA poprowadzi ksią-
żkę przychodów i rozchodów na
terenie Bytomia, tel. 281-25-96. 2/1032

FIATA kupię, tel. 384-23-36. BIG/53

KAFELKOWANIE, murowanie,
286-51-96. 2/382

SPRZEDAM mieszkanie 3-poko-
jowe, 47 m², z telefonem. Tel.
282-08-10, 0601-253-268. 2/1088

DOBREMU organizatorowi
dam pracę. 0601-431-657.

BRUKARZOWI zlecę 500 m.
Oferty: 0601-431-657. 1/602

KOSSAKA M3, parter, 40,30 m²
- sprzedam. 219-58-62. 2/1079

0601-457-253 czekam. 2/1077

0604-575-579 przyjadę. 2/1075

281-40-04 Panie zapraszają. 2/1076

REMONTY, malowanie, tapeto-
wanie, gładź, boazerie, kafelko-
wanie, 281-87-77. 2/1074

SALON Renault zatrudni miesz-
kanke Bytomia do pracy w myj-
ni samochodowej oraz ślusarsza-
spawacza. Oferty pisemne wraz
z przebiegiem pracy zawodowej
składać: Bytom, ul. Strzelców
Bytomskich 51. 2/148

WRÓŻBY, świecowanie uszu.
281-17-65. 2/1070

KOREPETYCJE matematyka,
fizyka, chemia, 281-37-36. 2/1068

WYNAJEM mieszkań „DENAR”
282-51-04.

SPRZEDAŻ, kupno mieszkań
„DENAR” 282-51-04. 2/1085

SPRZEDAM Multikara, marka
M 2501, rok prod. 1983, tel./fax:
(032) 233-75-24. 2/1041

SPRZEDAM kiosk targowisko
Rostka, tel. 281-46-11. 2/1042

LOKAL handlowy, 32 m², w cen-
trum Bytomia, odstąpię lub pod-
najmę, tel. 0602-481-777. 1/879

SPRZEDAM mieszkanie 57 m²,
tel. 0601-923-670. 2/1049

SPRZEDAM roczne lody chłód-
nicze, krajalnicy. Wiadomość:
Sklep Ogólnospożywczy „2
+ 1”. Bytom, ul. Fałata 35. 1/881

SPRZEDAM jamniki długowło-
se rodowodowe, telefon kontak-
towy 286-17-14 lub 386-76-34. 2/1063

MIESZKANIA do wynajęcia,
281-99-65, 0601-549-321. 2/1061

DOMOFONY 288-09-14, 0501-
430-697. 2/1062

BLACHARSTWO - Lakiernict-
wo Samochodowe Karb, Nowo-
celna 2, 0501-173-020, 281-49-
54, wew. 8. 1/888

!!! NAREZCIE W BYTOMIU!!!

KUCHNIE NA MIARĘ KAŻDEGO KLIENTA

- ✓ Najnowsze wzory
- ✓ Solidne wykonanie
- ✓ Atrakcyjnie niskie ceny

Sklep ul. Strażacka 8 (przy Rynku)

15% promocji

SPRZEDAŻ - MONTAŻ
☆ **Panele podłogowe**
- 11.000 obr.
już od 32,50 zł/m², 10 lat gwarancji
☆ **Panele ściennie**
- już od 11,50 zł/m²
OKNA PCV, Żaluzje, Rolety
Bytom, ul. Frenzla 17
Tel. 280-72-21, wew. 5625
b3113

BIURO RACHUNKOWE
□ KSIĘGI PRZYCHODÓW
I ROZCHODÓW
□ VAT
□ ROZLICZENIA ZUS
□ SPRAWY PRACOWNICZE
Tel. 281-55-71
1/556 b3127

AUTOALARMY
• immobilizery
• blokady skrzyń biegów
• centralne zamki
• znakowanie
AUTO-GAZ
• montaż, serwis, RATY
Bytom-Miechowice
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92
1/1 b477

● Panele MDF, PCV od 12,20 zł
● Podłogi, listwy przypodłogowe
listwy progowe, samoprzylepne
● Drzwi harmonijkowe od 48 zł
● Żaluzje pionowe, poziome
● Szyny sufitowe, karnisze, rolety
winyłowe, tekstylne
**SPRZEDAŻ - MONTAŻ
TRANSPORT GRATIS**
Bytom, ul. Smolenia 14
Tel. 0602-305-219
1/334 b2742

Domina **MEBLE-WYKŁADZINY**
tel. 281 44 58
41-906 Bytom (Karb), ul. Miechowska (pawilony handlowe)
dojazd autobusami linii 14, 92, 183, 623, kierunek Miechowice
Zapraszamy na zakupy
NAJTAŃSZE MEBLE I WYKŁADZINY W REGIONIE
☆ Dowóz - gratis do 30 km
☆ Dogodne raty
Życzymy udanych zakupów!
1/814 b1804

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM M4, Miechowice, 48 m², II/IV piętro, tel. 280-30-07, 0603-768-767. 2/1146

SPRZEDAM mieszkanie 57 m², tel. 0601-923-670. 2/1049

KIOSK Szombierki sprzedam, 286-17-07. 2/1145

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, sprzątanie, tel. 2421-4-08. 2/1104

SPRZEDAM własnościowe 3-pokojowe, 61 m², 3 piętro, ciepła woda, gaz, CO, kablówka. Radzionków 289-31-43. 2/1105

EMERYT, lat 60 podejmie każdą pracę. 282-17-01. 2/1109

MASAZE. 282-17-01. 2/1108

WIZJA TV, anteny satelitarne, telewizyjne, domofony - sprzedaż, montaż, naprawa „PRESTO”. 282-57-07. 1/909

ZUS, wypełnienie deklaracji rozliczeniowych, dojazd. 0601-432-887. 1/612

ZATRUDNIĘ od zaraz, super wynagrodzenie, tynkarzy, znajomość tynków gipsowych, paszport niemiecki, Bonn, tel. (0049) 228-747-700. 2/1113

FRYZJERKĘ lub fryzjera zatrudnię. Bytom, tel. 389-30-56, od 9 do 19. 2/1114

M-4, ogród, Jaworowa sprzedam, 281-40-78, 0601-514-078. 2/1115

FIRMA handlowa zatrudni wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych, Bytom, Batorego 13a. 1/613

OGRÓDEK sprzedam POD „ŁAN”, woda, energia, 1.000 zł. tel. 286-07-93. 2/1119

ZATRUDNIĘ kierowcę kat. B, C, praca w hurtowni „Elgra”, ul. Składowa 20, w godz. 15-16. 1/618

SPRZEDAM Mercedesa 210, 1989 r., cena 25.000 zł, tel. 0601-532-291. 2/1120

MONTAŻ wodomierzy, 286-40-18. 1/619

MALARSTWO artystyczne. Portrety. Tel. 282-64-34. 2/1121

DO WYNAJĘCIA mieszkanie. Tel. 0601-509-405. 2/1122

REMONTY sklepów, mieszkań, kafelkowanie, wod.-kan., 0603-389-604, wieczorem 397-11-89. 1/622

DYSPOZYCYJNY, lat 27, prawo jazdy B, C, E, praktyka, świadectwo, poszukuje pracy, 0603-938-901. 2/1123

VIDEODOMOFONY, 280-20-81, 0501-410-156. 2/1124

PRZYJMĘ stolarza meblowego, tel. 0601-469-845. 2/1125

ODSTĄPIĘ wyremontowany i wyposażony lokal w centrum Bytomia, tel. 0602-681-339. 2/1126

OGRÓDEK działkowy, duży, pięknie położony w Stolarzowicach, sprzedam, tel. 289-42-20. 2/1127

KUCHARKĘ do restauracji w Bytomiu w niepełnym wymiarze godzin zatrudnię. Wymagane doświadczenie w organizacji dużych przyjęć. Tel. 289-53-16, lub 289-42-20. 1/623

GRAJKA do ogródka piwnego w Bytomiu przyjmę, tel. 289-53-16. 1/623

PIEKARY Śl.-Brzozowice 49 m² sprzedam. 0601-389-970. 1/625

140 m² Bytom, Chrzanowskiego sprzedam. 0601-389-970. 1/626

PRZYJMĘ do pracy w PUB-ie dziewczynę, Piekary. Tel. 767-43-18, po 17. 2/1128

SAMODZIELNEGO cukiernika przyjmę, tel. 286-24-87. 1/627

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 48 m², Michałkowice, ul. Gen. Sikorskiego 1/36 - od 25 maja do oglądania. 2/1129

JELCZ wywrotka + przyczepa z pracą w Gliwicach, 389-83-64. 2/1131

A.A. Reprezentant Powszechnego Towarzystwa Emerytalnego „PIONEER” Bytom, Tarnowskie Góry 282-21-07. 2/1132

SPRZEDAŻ kafi na piece pokojowe, tel. 282-58-05. 1/630

PRODUCENT taniej odzieży Łódź, tel. (042) 651-81-94. 1/631

SPRZEDAM dom szeregowy (po kapitalnym remoncie) dzielnica willowa w Gliwicach. Tel. 233-74-08. 1/633

CENTRUM Zabrze spółdzielcze, 35 m², dwupokojowe, telefon, V piętro, wieżowiec, zamienię na podobne w Bytomiu najchętniej X piętro. Tel. 271-57-07. 2/1137

FIRMA ZATRUDNI

□ kasjerów - sprzedawców na stację benzynową

Zgłoszenia osobiste z dokumentami i zdjęciem: Bytom-Miechowice, ul. Racjonalizatorów 15 B tel. 280-70-90 1/620 B3189

Remonty ogólnobudowlane

modernizacja wnętrz i łazienek, suche tynki Tel. 281-85-57, 0501-955-552 1/611 B3191

Osteoporoza Bytom, Batorego 16. sobota 10-13, 0601-448-170. 180 kr B3190

Sprzedam ogródek działkowy POD „ŁAN” - altanka murowana 25 m², kominek, strych, balkon, szklarenka metalowa - południowa strona. Tel. 281-26-77. 2/1103 B3192

Odstąpię sklep

Radzionków.

Tel. 0602-108-793 2/106 B3193

Całoroczna, solidna opieka nad grobami. Rachunki.

Bytom, 281-06-89 2/1116 B3194

ZIEMIĘ Z WYKOPÓW PRZYJMĘ

tel. 0-602-39-65-16 1/403 B3028

OKULIŚCIE bezpłatnie udostępnię wyposażony gabinet w ścisłym centrum Bytomia. Tylko poważne oferty. Tel. 282-91-80 2/1136

PILNIE! Sprzedam mieszkanie 34 m², tel. 0501-459-435. 2/1039

FILMOWANIE Video, tel. 0603-250-942. 2/1135

AUTOSKUP, także zużyte, rozbite, gotówka natychmiast, (032) 285-14-07. 2/1010/97

CYKLINOWANIE, 285-98-54, 384-90-66. 2/1010/98

ZAMINIENIE mieszkanie 70 m², na mniejsze, tel. 281-26-45. 2/1139

ZATRUDNIĘ sprzedawcę z praktyką, branża ogólnospożywcza, cały etat, tel. 282-77-54. 1/634

MYCIE okien, pranie i prasowanie pościeli (ceny do uzgodnienia), tel. 389-61-00. 1/634

PRZYJMĘ szyjące. Tel. 283-88-86. 2/1140

SPRZEDAM Poloneza Trucka (1992). 0601-532-285. 2/1144

JESTEŚMY już w Bytomiu! Szwajcarskie Towarzystwo Ubezpieczeniowe poszukuje do współpracy ambitne osoby. Bytom, ul. Sądowa 8, tel. 386-03-14 do 17. 1/637

SPRZEDAM Cinquecento 700 (08.1996). Tel. 0601-517-042. 2/1147

AUTOSZYBY Chorzów, Katowicka 170, 241-54-29. 1/639

TLUMIKI, katalizatory. Chorzów, Katowicka 170, 241-54-29. 1/639

PRODUCENT oferuje nagrobki granitowe. Montaż na terenie Śląska, Niemiec. Wazony bezpłatnie. Możliwość rat. (032) 217-58-05. 2/1148

ZATRUDNIĘ kelnerkę - Restauracja „Ambasador”, Bytom, ul. Prusa 32. 2/1149

VECTRA 1600 (1993), granat metalik. Tel. 280-80-51. 1/639

M-2 Puławskiego, tel. 281-75-50. 2/1150

M-3 Wrocławska, tel. 281-75-50. 2/1151

M-3 Łużycka, tel. 281-75-50. 2/1152

M-3 Kossaka, tel. 281-75-50. 2/1153

M-3 Nawrota, tel. 281-75-50. 2/1154

M-3 Felińskiego, tel. 281-75-50. 2/1155

M-3 Os. Na Wzgórzu, tel. 281-75-50. 2/1156

M-3 R. Śmigłego, tel. 281-75-50. 2/1157

M-4 Wrocławska, tel. 281-75-50. 2/1158

M-4 Łużycka z tarasem + ogród, tel. 281-75-50. 2/1159

M-4 Olimpijska, tel. 281-75-50. 2/1160

M-4 Chorzowska, tel. 281-75-50. 2/1161

M-4 Felińskiego, tel. 281-75-50. 2/1162

M-4 Nickla, tel. 281-75-50. 2/1163

M-4 Wróblewskiego, tel. 281-75-50. 2/1164

M-4 Zabrzeńska, tel. 281-75-50. 2/1165

M-4 Orzegowska, tel. 281-75-50. 2/1166

M-5 Wrocławska, tel. 281-75-50. 2/1167

M-5 Nickla, tel. 281-75-50. 2/1168

M-5 Matejki, tel. 281-75-50. 2/1169

DOM do remontu (zielona okolica), k. T. Gór, tel. 281-75-50. 2/1170

ROZPOCZĘTA budowa domu wolno stojącego - Piekary Śl., tel. 281-75-50. 2/1171

DOM szeregowy - rozpoczęta budowa - Piekary Śl., tel. 281-75-50. 2/1172

ROZPOCZĘTA budowa domu k/Zbroslawic, tel. 281-75-50. 2/1173

DOM k/Grzybowic - styl kanadyjski 300 m, tel. 281-75-50. 2/1174

DOM k. T. Góry - styl szwedzki, tel. 281-75-50. 2/1175

DOM T. Góry - nowy 340 m k/kopalni zabytkowej, tel. 281-75-50. 2/1176

DOM Ossy k/Świerklańca 200 m, tel. 281-75-50. 2/1177

DOM k/Zbroslawic, tel. 281-75-50. 2/1178

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO przy Serwisie MAZDY Chorzów, ul. Katowicka 170 Tel. 249-74-41, (48) 0601-450-216 1/566 B3085

DOM do wykończenia - T. Góry - 150 m, tel. 281-75-50. 2/1179

DOM na działalność - Piekary Śl., tel. 281-75-50. 2/1180

DZIAŁKA budowlana 14 ar T. Góry, tel. 281-75-50. 2/1181

DZIAŁKA budowlana Orzech, tel. 281-75-50. 2/1182

DZIAŁKA budowlana k/Świerklańca, tel. 281-75-50. 2/1183

DZIAŁKA budowlana k/Tworoga, tel. 281-75-50. 2/1184

DZIAŁKA budowlana Sucha Góra, tel. 281-75-50. 2/1185

LOKALE biurowe do wynajęcia - komfort, tel. 281-75-50. 2/1186

DOM piętrowy z bali ok./Żywieckiego Jeziora, tel. 281-95-55. 2/1187

KUPIĘ rozpoczętą budowę domu, tel. 281-95-55. 2/1188

KUPIĘ dom do remontu, tel. 281-95-55. 2/1189

KUPIĘ dom mieszkalny, tel. 281-95-55. 2/1190

KUPIĘ działkę budowlaną, tel. 281-95-55. 2/1191

MIESZKANIE do wynajęcia, centrum Bytomia. Tel. 2544643, 0501177454 po 20.00. 2/1192

SPRZEDAM kiosk w Bytomiu. Tel. 2899759. 2/1193

USŁUGI remontowo-budowlane, 2862334, 0603307664. 2/1194

TAPETOWANIE, boazerie, centralne ogrzewanie, 2862334, 0603307664. 2/1195

BYTOM centrum sprzedam lub wynajmę kamienicę bez lokatorów, 2 sklepy, parter, tel. 2816393. 2/1196

ODSTĄPIĘ sklep mięsny z pełnym wyposażeniem, 50 m² + telefon. Wiadomość: 2801253 od 8.00 do 15.00. 2/1197

VW Buss 1,6, 1980 r., tanio sprzedam lub zamienię na osobowy, tel. 2880926. 2/1198

PILNIE kupię M2, M3, M4, 2816996. 2/1199

KUPIĘ dom, 2816996. 2/1200

ZATRUDNIĘ murarza, malarza. Tel. 0603630402. 2/1201

PILNIE sprzedamy M3 Al. Legionów 40 m² - cena 25.000. „DENAR” 2825104. 2/1202

FIRMA Handlowo-Usługowa zatrudni pracowników. Bytom, ul. Smolonia 20, oficyna, I piętro, pok. nr 1, w godz. 10 - 13. 2/1203

PILNIE sprzedam kiosk Bytom-Stroszek ul. Wojciechowskiego. Tel. 2892071. 2/1204

SPRZEDAM mieszkanie 106 m², tel. 2383995. 2/1205

M2 2-pokojowe do wynajęcia. Tel. 2812192. 2/1206

PRACA chałupnicza umowa zlecenie o pracę. Pisemne oferty „REMBUD” Bytom-Radzionków, ul. Rydza Śmigłego 17a/11. 2/1207

KATOWICE-DAB do wynajęcia M3, parter, niekrepujące wejście, 850+media. Tel. 2810366. 2/1208

M2, M3 kupię. 2814078. 2/1209

KAMIENICĘ sprzedam. 0601514078. 2/1210

SPRZEDAM M2, M3. 2814078. 2/1211

DEKARSTWO - Blacharstwo, roboty ogólnobudowlane. Tel. 2825009, 0501465257. 2/1212

KREDYTY w 48 godzin. Piekarska 34, 2815381. 2/1213

M5, komfortowe osiedle Na Wzgórzu, spłacam kredyt mieszkaniowy zamienię na jedno (M4, M3 duże) lub dwa M3. 2898186. 2/1214

KOSMETYCZKĘ z minimum 2-letnim stażem zatrudnię. Bytom, tel. 2827838, domowy 2482407. 2/1215

KIOSK sprzedam, Targowisko, Bytom, ul. Matejki, 0501410148. 2/1216

AKTUALNIE zagraniczna firma poszukuje współpracowników. Praca umysłowa. Tel. 2478140 pn. - pt. 7.00 - 20.00. 2/1217

PRZYJMIEMY osoby z samochodem osobowym do pracy w windykacji, praca w godzinach wieczornych, tel. 2814071, wew. 640, 0603201275. 2/1218

ROBOTY REMONTOWE wykonuje ZAKŁAD OGÓLNOBUDOWLANY PRZEGALIŃSKA

tel. 282-68-18, 0601-47-19-18; i po 16.00 286-05-69 Bytom, ul. Rostka 26 9/30 B3108

KOMUNIKAT

Absolwenci Liceum Ogólnokształcącego nr II przy ul. Żeromskiego, rocznik maturalny 1959 - wychowankowie profesorów Mieczysławy Pajor i Władysława Kotuchy organizują spotkanie koleżeńskie w czerwcu br. Prosimy o kontakt telefoniczny 286-43-72 i 281-29-10 po godz. 18. 2/1219

Wynajmę pokoje gościnne (z dobrym standardem) solidnej firmie tel. 0601-43-53-23 2/1220

Odstąpię lokal 100 m² oraz sklep 40 m² w centrum Bytomia tel. 0601-43-53-23. 2/1221

ZATRUDNIĘ MAGISTRA FARMACJI do apteki w Radzionkowie tel. 0601-43-53-23. 2/1222

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA (alpinistyczna) oferuje swoje usługi. TEL. 0603-630-402, 0603-252-592. 2/1223

Kupię - Fiata 126p, Skodę Poloneza po wypadku do remontu lub na części. Tel. 282-62-10 2/1224

**ŚLĄSKIE CENTRUM GARAŻY
I BRAM „AND”**

Bramy garażowe. Garaże blaszane,
betonowe. RATY.
Tel. (032) 281-52-74, 280-60-62
1/599 B3165

**GAZY TECHNICZNE
"AGA-GAZ"
BUDOSPRZĘT**

BYTOM, ul. Siemianowicka 105c
Tel. 289-98-53, fax 282-86-00

**WYPOŻYCZALNIA
SPRZĘTU BUDOWLANEGO**

**AMERICAN
ACADEMY**
zaprasza

młodzież na obóz w Białym
Dunajcu z intensywną nauką
języka angielskiego
prowadzoną przez Amerykanów

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629
149 kr B3089

**AMERICAN
ACADEMY**
oferuje

intensywne kursy letnie
z lektorami amerykańskimi
oraz kursy wyjazdowe
do Anglii i USA

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629
148 kr B3075

Roboty ślusarskie

- ♦ kraty ♦ płoty ♦ furtki ♦
- ♦ bramy ♦ garażowe

i inne konstrukcje stalowe

□ Roboty blacharsko-dekarskie
– wymiana pokryć dachowych
(papa, termo, blacha i inne)

■ Zabudowa balkonów
– SYSTEM GLASA
wykonuje: S.C. „ANT-MAR”

Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17
tel. 286-54-76, 0602-451-571
0604-285-988
1/513 B3100

CENTRALNE OGRZEWANIE

gazowe, węglowe, olejowe, elektryczne
miedz, PCV, tradycyjne

Możliwość zapewnienia tanich materiałów!

**Do końca kwietnia rabat 10%
RATY, VAT.**

Tel. 233-20-96, 0601-44-26-12
1/479 B3084

OKNA PCV JAWOREK

**CENY FABRYCZNE
10 LAT GWARANCJI**

GRATIS
mikrowentylacja
montaż
parapetów
obmiar
transport

**Tylko u nas -
okna + wczasy
dla 2 osób**

Przy zakupie stolarki
za 2500 zł - 3 dni
Przy zakupie stolarki
za 5000 zł - 7 dni

Bytom-Szombierki
ul. Tatrzańska 2, pok. 43
280-96-00/01 w. 43, 0601-43-13-22

»WENA«

2000 zł dla małżeństw bez poręczycieli
5000 zł z jednym poręczycielem
max. 20.000 zł

Piekary Śl., tel. 767-44-53
Bytom, tel. 281-22-62
281-38-38 wew. 22
1/478 B3082

PRACOWNIA WITRAŻY

Wykonujemy
przeszklenia okien i drzwi,
lampy Tiffanyego

Tel. 0601-96-81-75
1/532 B3107

Najniższe - stałe raty w Polsce - **2,6%** rocznie!
Najwyższy czas kupić samochód.

TYLKO 298 zł MIESIĘCZNIE

Daewoo Matiz
Fiat Seicento
Hyundai Atos
Skoda Felicia
Suzuki Swift

TYLKO 428 zł MIESIĘCZNIE

Opel Corsa
Opel Astra Classic
Daewoo Lanos
Fiat Punto
Fiat Siena
Hyundai Accent
Kia Sephia
Nissan Micra
Peugeot 206
Renault Clio II
Seat Ibiza
Volkswagen Polo

TYLKO 169 zł MIESIĘCZNIE

Maluch
Tavria
Yugo

Gwarantujemy :

- ✓ stałe niezmiennie raty miesięczne
- ✓ ubezpieczenie NNW
- ✓ koszty obsługi 2,6 % rocznie
- ✓ możliwość zamiany marki i modelu auta w trakcie trwania planu ratalnego

BYTOM : D.H. „Supersam”
ul. Kolejowa 1, tel. 386-03-59

Międzynarodowa Korporacja
Gospodarcza "InCo" Ltd

Okna na 5 komór

Nowy model okna PVC

**5-cio komorowy system
Elegance plus**

W ofercie także stolarka
alumiiniowa w systemie
Reynaers

AP ŻORY

Nowość '99

BIURA HANDLOWE: ● Bytom ul. Chrobrego 14, tel. 282 38 30 ● Żory ul. Boczna 6,
tel. (032) 435 91 33, 434 59 22

**ZAKŁAD DOSKONAŁENIA
ZAWODOWEGO w Katowicach**

KURSY

sekretarka dyplomowana * podstawy księgowości *
księgowość komputerowa * kasjer walutowy * prowadze-
nie ksiąg podatkowych * prawo jazdy kat. A,B,C,D,E *
kierowca wózków samojazdowych * obsługa suwnic
i elektrowciągarek * palacz c.o. i obsługa wymienników
ciepła * monter instalacji wod. - kan. i gaz * kursy
budowlane: murarz, tynkarz, malarz - tapeciarsz * spawanie
gazowe, elektryczne, w osłonie CO, * BHP * przewóz
materiałów niebezpiecznych * metodyczno-dydaktyczny
dla wykładowców i instruktorów nauki jazdy i inne
dla osób indywidualnych i na zlecenia zakładów pracy *

INFORMACJE I ZAPISY

Bytom, ul. Dworcowa 18
tel. 281-21-80, 281-43-37
ZDZ TO TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ

BESMAREX
autoryzowany dealer

Zabrze, ul. Wolności 41, tel. 276-13-91...3

Oferuje modele VW do natychmiastowej sprzedaży:

GOLF IV już od 47.000 zł
BORA już od 57.000 zł
PASSAT już od 72.000 zł

**OFERTA
SPECJALNA
SUPER
WYPOSAŻONY !!!**

GOLF IV 59.900 zł

- klimatyzacja • ABS • 4 poduszki powietrzne
- elektrycznie podnoszone szyby (przód i tył)
- elektrycznie ustawiane i ogrzewane lusterka
- centralny zamek • reflektory przeciwmieglne

Żaluzje poziome
– wymiana starych na nowe – upust 20%.
Rolety zewnętrzne Aluprof. Markizy. Bramy.
Żaluzje pionowe, poziome, drewniane.
Montujemy szybko, solidnie, tanio! „DARZAL”

Bytom, 0601-431-828
Piekary 090-301-791
Warsztat 761-83-53
2/538 B2935

RTV – AGD – duży wybór

Raty bez wpłaty poleca F.H. Stola-Stola

Bytom-Bobrek, ul. Zabrzeńska 134
tel. 3971-628
1/30 B2891

**NAGROBK
GRANITOWE - LASTRYKOWE
NISKIE CENY!**

T i J Chodaczy
Bytom-Miechowice
ul. Zamkowa 2, tel. 286-31-68
1/433 B274

USŁUGI POGRZEBOWE
Małgorzata i Wiesław Łubkowsy
Bytom-Szombierki, ul. Witosa 1/3

Bytom, ul. Żeromskiego 4/2
tel./fax 280-81-08
tel. 281-89-06 czynny całą dobę
Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”

ZAKRES USŁUG:
przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny,
obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi,
wieńce, kremacja zwłok.

**DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI
DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK**
9/27 B126

**DOM ŻAŁOBY
– ZAKŁAD POGRZEBOWY**

Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99
tel./fax 281-42-18 (czynny całą dobę)
<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spopielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego

1/507 B180

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79
tel./fax 281-44-15
e-mail: info@zycie.bytom.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Marta Ettmayer, Tomasz Nowak, Jacek Soneczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax. 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów. Kompleksowa realizacja poligraficzna: Centrum Usług Drukarskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. Druk: Druk-Press Kraków.

PROGRAM TV
od 10 do 16.05

PRZEBOJE TYGODNIA

Na linii ognia

Ten perfekcyjnie zrealizowany thriller był wielkim sukcesem kasowym i najlepszym tytułem sezonu 1993 w swoim gatunku. — To wzór sprawności realizacyjnej, od scenariusza począwszy, poprzez reżyserię i grę aktorów, na doskonale wyważonym montażu i przejmującej muzyce Ennio Moricone skończywszy — zachwycał się po premierze nowojorski recenzent, a prezydent Bill Clinton nazwał „Na linii ognia” najważniejszym filmem roku. W ten sposób eżyster Wolfgang Petersen, który na początku lat 80. zdobył sławę filmem „Okręt” (6 nominacji do Oscara), a potem był m.in. autorem „Nie kończącej się historii”, „Mojego własnego wroga” i „Okrętów pamięci”, potwierdził swą wielką klasę. Clint Eastwood zagrał w tym filmie starzejącego się agenta Franka Hogana, który ongiś ochraniał prezydenta J.F. Kennedy’ego i od tragedii w Dallas przesładowa go przeświadczenie, że nie stanął wówczas na wysokości zadania, bo nie zabił prezydenta swym ciałem. I oto otrzymuje szansę spłacenia długu wobec własnego honoru, gdy jakiś tajemniczy osobnik mówi mu przez telefon, że zamierza zabić obecnego prezydenta USA, odbywającą kampanię wyborczą. Choć jest już za stary na ochroniarza, Frank prosi o przywrócenie do służby i podejmuje grę na śmierć i życie z zawodowym kilerem, który wcale nie żartował... (H-K)

NA LINII OGNI (In the Line of Fire) USA, 1993, reż. Wolfgang Petersen, wyk.: Clint Eastwood, John Malkovich, Rene Russo, Dylan McDermott, Gary Cole, John Mahoney, Fred Dalton Thompson, Jim Curley, Sally Hughes, Steve Hytner, Clyde Kusatsu
WTOREK, Polsat, godz. 20.35

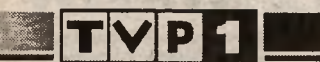
Z dalekiego kraju

Od dnia, gdy kardynał Karol Wojtyła został wybrany na papieża, przynajmniej kilku twórców chciało nakręcić film fabularny o następcy świętego Piotra, pochodzącym z dalekiego kraju”. Mysłali o tym m.in. słynny Włoch Franco Zeffirelli, ale w końcu włoscy producenci zwrócili się do rodaka Jana Pawła II — Krzysztofa Zanussiego. Jeden z naszych czołowych reżyserów zgodził się dopiero wówczas, kiedy wymyślił formułę owego niełatwego przedsięwzięcia. Jak wyznał, pomysł zaczerpnął z filmu Andrieja Tarkowskiego „Andriej Rublow”, który był jednocześnie filmem o całej Rosji. Film Zanussiego o polskim papieżu poprzez historię życia Karola Wojtyły opowiada o najnowszym dziejach Polski. W warstwie fabularnej mówi o losach przedstawicieli różnych grup społecznych, z którymi stykał się w Polsce obecny papież. Pojawiają się na ekranie chłopcy, robotnicy, inteligenci, księża... Akcja rozpoczyna się od Drogi Krzyżowej, w której uczestniczy młody Karol. Uroczystość oddiska mocny ślad w psychice wrażliwego chłopca i staje się podstawą jego późniejszych życiowych wyborów. Papieża z czasów młodości zagrał krakowski aktor Cezary Morawski, który jednak — zgodnie z zamysłem realizatorskim — nie jest postacią pierwszoplanową... (H-K)

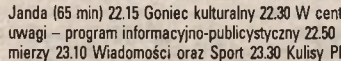
Z DALEKIEGO KRAJU („From a far country: Pope John Paul II”) film włosko-angielsko-polski, 1981, reż. Krzysztof Zanussi, wyk.: Sam Neill, Christopher Cazenove, John Welsh, Cezary Morawski, Maurice Denham, Daniel Olbrychski, Maja Komorowska, Izabela Olszewska, Andrzej Łapicki, Zbigniew Zapasiewicz
WTOREK, TVP2, godz. 22.40

poniedziałek

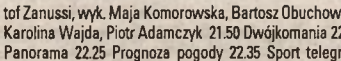
10 maja



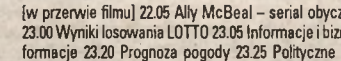
6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Pan Złota Rączka (61) — serial kom. 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Bajki dla Jasia i innych dzieci — serial animowany 9.15 Mama i ja — program dla dzieci 9.30 Domowe przedszkole — program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Raven (17/21) — serial sensacyjny 11.00 Śmiechu warto 11.25 Wyspa Jana Lenicy — film dokumentalny Marcina Gieżyckiego 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny 12.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze 12.30 Wielkie sprzątanie 12.40 Chcemy pomóc — magazyn 12.50 Takśówka Jedynki: Szolmeni 13.05 Dzieje kultury polskiej: Blaski i cienie 14.00 Sto lat — magazyn ubezpieczeń społecznych 14.10 Sztatnia — program dla dzieci 14.35 Po prostu życie (25) — serial obycz. 15.05 Czas na komputer 15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.40 Rower Błęka — program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (845) — serial obycz. 17.00 Teleexpress 17.25 Klan (218) — telenowela 17.50 Gość Jedynki 18.00 Forum — program publicystyczny 18.50 Reporter 19.00 Wiedzyrka: Zwierzaki — cudaki 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Gliniarz z dzungli (33) — serial kryminalny 21.05 Teatr Telewizji: Zbigniew Herbert — Lalek, Polska 1999, reż. Zbigniew Zapasiewicz, wyk. Zbigniew Zapasiewicz, Olaf Lubaszko, Danuta Szafarska, Krystyna



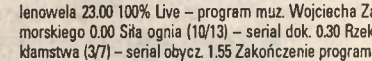
7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (138) — telenowela 9.00 Świat kobiet — magazyn poranny 9.35 Krok za krokiem (144) — serial komediowy 10.00 Zwierzęca rodzina (116) Ojciec — serial dokumentalny 10.30 Duety do mety — telenowela 11.00 Jake i Ben (26-ost.) — serial obycz. 11.50 Nieustająca Love Story (3/7) — Minie nic nie wzrusza — program artystyczny 12.10 Podróże sentymentalne po statucie: PZPR służy Polsce — film dokumentalny Stanisława Kuźnika 12.30 Familiada — telenowela 13.30 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 W krajnie władcy smoków (16/26) — serial przygodowy 14.15 Scena młodego widza: Tadeusz Konwicki — Zwierozczekopiór (1), Polska 1995, reż. Mikołaj Grabowski, wyk. Michał Grabowski, Alicja Bieniewicz, Jerzy Trela, Jan Frycz 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (74/79/97) — serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 Krzyżówka szczęścia — telenowela 16.40 Studio sport: Wyciszyć Pokój 17.05 Nasze miejsce — małe ojczyzny: Czy optata się myśleć ekologicznie? 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Va banque — telenowela 19.05 Wydarzenie tygodnia 19.35 Dla dzieci: Krzyżówka trzynastolatków — telenowela 20.05 Cwał — film obyczajowy, Polska 1995, reż. Krzysz-



tof Zanussi, wyk. Maja Komorowska, Bartosz Obuchowicz, Karolina Wajda, Piotr Adamczyk 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 Latający cyrk Monty Pythona (41/45) 23.15 Ogród sztuk: Wśród przyjaciół 23.45 Encyklopedia sztuki XX wieku — Świadkowie: Pytania z zakresu o Zygmuncie Hauspie — film dokumentalny 0.40 Magazyn Chopinowski 1.05 Zabawmy się w raj — film obyczajowy, Włochy 1995, reż. Mario Manicelli, wyk. Margherita Buy, Lello Arena, Aure Clement, Philippe Noiret



(w przerwie filmu) 22.05 Ally McBeal — serial obyczajowy 23.00 Wyniki losowania LOTTO 23.05 Informacje i biznes informacja 23.20 Prognoza pogody 23.25 Polityczne graffiti 23.40 Życie jak poker (61) — telenowela 0.10 Agencja — thriller polityczny, Kanada 1981, reż. George Kaczender, wyk. Robert Mitchum, Lee Majors, Valerie Perrine, Saul Rubinek (94 min) 1.55 Muzyka na BIS 3.55 Pożegnanie



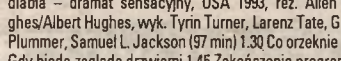
lenowela 23.00 100% Live — program muz. Wojciecha Zamorskiego 0.00 Siła ognia (10/13) — serial dok. 0.30 Rzeka kłamstwa (3/7) — serial obycz. 1.55 Zakończenie programu

wtorek

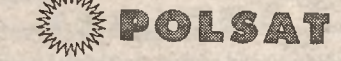
11 maja



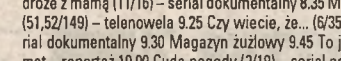
6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Pan Złota Rączka (62) — serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Biblioteka Lizy (3) — serial anim. 9.10 Mama i ja — program dla dzieci 9.25 Domowe przedszkole: ABC.E — program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Milagros (132) — serial obyczajowy 10.55 Aukcja — czyli jak kupić Van Gogha — telenowela 11.20 Nasz wszechświat (18/25): Zderzenie — serial dokumentalny 11.30 Zdobycy Karpaci: Józef Stolarczyk — film dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Zielański biznes, Rośliny pod lupą 12.50 Klub samotnych serc 13.15 Japonia (3/6): Przemysł — serial dokumentalny 13.45 Patrz w serce 13.55 Dom pełen zwierząt — magazyn 14.10 Ciuchcia — program dla dzieci 14.35 Po prostu życie (26) — serial obycz. 15.05 Program publicystyczny 15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.40 Raj — magazyn 16.05 Rower Błęka — program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (846) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.25 Klan (219) — telenowela 17.50 Gość Jedynki 18.00 Miliard w rozumie — telenowela 18.30 360 stopni dookoła ciela: Medycyna naturalna — magazyn wedyjny 18.50 Reporter 19.00 Wiedzyrka: Wiewiór ze starym misiem — serial animowany 19.30 Wiadomości 20.10 Szpital Dobrej Nadziei (14/23) — serial



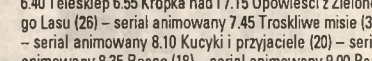
7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (139) — telenowela 9.00 Świat kobiet — magazyn poranny 9.35 Krok za krokiem (145) — serial komediowy 10.00 Zwierzęca rodzina (2): Ojciec — serial dokumentalny 10.30 Duety do mety — telenowela 11.00 Saga rodu Palliserów (1/26) — serial obyczajowy 11.55 Gwiazdy z tamtych lat: Jarema Stępkowski 12.30 Familiada — telenowela 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 W krajnie władcy smoków (17/26) — serial przygodowy 14.15 Miłość, przyjaźń i makietka: Kabaret żelazonogórski (1) — program rozrywkowy 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (76/77/79) — serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 Krzyżówka szczęścia — telenowela 16.35 Studio sport: Wyciszyć Pokój 17.10 W okolicie Stwórcy 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Va banque — telenowela 19.05 Seans filmowy 19.35 Bądź mistrzem: Andrzej Szajna — program dla młodzieży 20.00 Linia specjalna: Marian Krzaklewski 21.00 Z archiwum X — serial sensacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport tele-



gram 22.40 Szpital Dzieciątka Jezus (6-ost.) Szczęście — telenowela 23.15 Świat według Bibiego — film dokumentalny, W. Bryt. 1988 0.05 Wiewiór artystyczny: Kronos Quartet — koncert 0.45 Kocham Lucy (45) — serial komediowy 1.10 Zakończenie programu



7.00 Zuzia i jej przyjaciele (10/26) — serial anim. 7.30 Podróż z mamą (11/16) — serial dokumentalny 8.35 Marimar (51,52/149) — telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (6/35) — serial dokumentalny 9.30 Magazyn żużlowy 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 Cuda pogody (2/19) — serial popularnonaukowy 10.30 Sto niemieckich lat (28/52) — serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (51,52/130) — telenowela 12.00 Odkrywanie dawnych cywilizacji (2/4) — serial popularnonaukowy 12.55 Superwizja — film fantast. Polska 1990, reż. Robert Gliński, wyk. Jan Nowicki, Małgorzata Piorun, Marzena Trybała, Joanna Żółkowska (83 min) 14.20 Telewizyjna encyklopedia multimedialna (71/86) — serial popularnonaukowy 14.35 Serce Klaryty (3/4/11) — telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne — Gość dnia 15.40 Trzy po trzy — program dla dzieci 16.15 A ja rosne — program Bożeny Klimus 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz — Aktualności 16.50 Program publicystyczny 17.15 Studio Regionalne — Gość dnia 17.30 Schlesien Journal — magazyn kulturalny 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności — program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Magazyn reporterów Telewizji Katowice 19.05 Marimar (51,52/149) — telenowela 20.00 Coronation Street (51,52/130) — telenowela 21.00 To jest temat — reportaż 21.15 Magazyn żużlowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia — program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (3/4/11) — telenowela 22.50 Superwizja — film fantast., Polska 1990, reż. Robert Gliński, wyk. Jan Nowicki, Małgorzata Piorun, Marzena Trybała, Joanna Żółkowska



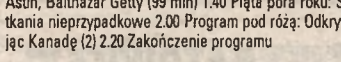
6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (26) — serial animowany 7.45 Tróskliwe misie (37) — serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (20) — serial animowany 8.35 Bosco (18) — serial animowany 9.00 Paulina (41) — serial obyczajowy 9.50 Maria de Nadie (15) — telenowela 10.40 Rozwiązanie skrzydła (75) — telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (91) — serial obyczajowy 12.30 Fakty, ludzie, pieniądze — Home & Market — magazyn 13.00 Czas to pieniądz — telenowela 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (26) — serial animowany 14.00 Tróskliwe misie (37) — serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (20) — serial animowany 14.45 Bosco (18) — serial animowany 15.15 Szkoła zamykanych serc (108) — serial dla młodzieży 15.45 Szkolny odlot (11) — serial dla młodzieży 16.15 Bajer w Bel-Air (26) — serial komediowy 16.45 Nie do wiary — opowieści niesamowite 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywk. 18.00 Paulina (42) — serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (92) — serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Rajd ku słońcu — film obyczajowy, USA 1996, reż. Michael Cimino, wyk. Woody Harrisson, Jon Seda, Anne Bancroft, Alexandra Tydings (135 min) 22.15 Mielenie (9) — serial sensacyjny 23.15 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i 23.42 Pogoda 23.45 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywk. 0.15 Prawnicy z Miasta Aniołów (103) — serial obyczajowy 1.10 Superwizja — magazyn policyjny 1.40 Granie na zawołanie — program rozrywkowy 4.10 Granie na ekranie — program rozrywkowy

środa

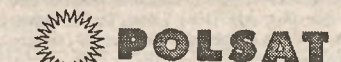
12 maja



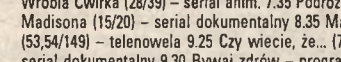
6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Interes rodzinny (2) — serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Wesołych zwierzków świat — serial animowany 9.10 Mama i ja — program dla dzieci 9.30 Domowe przedszkole — program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Milagros (133) — serial obyczajowy 10.55 Jeśli nie Oxford, to co? — telenowela 11.25 Labor pracy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Opas po amerykańsku, Waga superciężka 12.50 Klan (218) — telenowela 13.15 Pisarze — świadkowie epoki: Jean-Jacques Rousseau — serial dokumentalny 13.35 English and Arts: Sztuka gotowania 13.45 360 stopni dookoła ciela: Alergie — magazyn medyczny 14.00 Kwitnące okienko: Oplątwa 14.10 Król zwierząt — telenowela dla dzieci 14.35 Po prostu życie (27) — serial obyczajowy 15.05 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.15 Rower Błęka — program dla młodzieży 16.00 Moda na sukces (847) — telenowela 16.30 Klan (220) — telenowela 17.00 Studio sport: Liga piłki nożnej, mecz Widzew Łódź — Wista Kraków 19.00 Wiedzyrka: Muminki — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Przyjemności — film obyczajowy, USA 1986, reż. Sharron Miller, wyk. Barry Bostwick, Joanna Cassidy, Linda Puri, Tracy Nelson (96 min) 21.55 W cen-



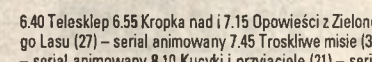
trum uwagi — program informacyjno-publicystyczny 22.15 Kronika kryminalna 22.35 Kwadrat — dwutygodnik nie tylko dla młodzieży 23.05 Wiadomości 23.15 Studio sport 23.20 Rozmowy na koniec wieku 0.00 Tam, gdzie zaprowadzi Cię dzień — dramat obyczajowy, USA 1992, reż. Marc Rocco, wyk. Dermot Mulroney, Robert Knepper, Sean Astin, Balthazar Getty (99 min) 1.40 Pięta para roku: Spotkanie nieprzypadkowe 2.00 Program pod różą: Odkrywając Kanadę (2) 2.20 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? — program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (22) — serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (51) — telenowela 9.30 Żar młodości (701) — serial obyczajowy 10.30 Legendy kung-fu (27) — serial sensacyjny 11.30 W słońcu Kalifornii (9) — serial obyczajowy 12.30 Macie, co chcecie — czyli najlepszy na świecie — program rozrywkowy 13.00 Disco Relax 14.00 Motowiadomości — magazyn motoryzacyjny 14.30 Miłość od pierwszego wejrzenia — telenowela 15.00 Magiczny kapelus (30) — serial animowany 15.30 Link Journal — magazyn moty 16.00 Informacja 16.15 Ja się zastęplę (7) — serial komediowy 16.45 Dziedziczna nienawiść (51) — telenowela 17.40 Roseanne (106) — serial komediowy 18.10 Allo, Allo (47) — serial komediowy 18.45 Informacja 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (28) — serial sensacyjny 20.00 Najemnicy (12) — serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Tok Szok w Polsce — program publicystyczny 22.00 Węzy krwi (1) — serial sensacyjny 23.15 Wyniki losowania LOTTO 23.30 Losowanie teledzi 23.25 Informacja i biznes informacja 23.40 Prognoza pogody 23.45 Polityczne graffiti 23.55 Miodowe lata (19) — serial 0.30 Ludzie z deszczu — dramat obyczajowy



7.00 Miś Rupert (37/39) — serial anim. 7.25 Przygód kilka Wróbla Cwirka (28/39) — serial anim. 7.35 Podróż kota Madisona (15/20) — serial dokumentalny 8.35 Marimar (53,54/149) — telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (7/35) — serial dokumentalny 9.30 Bywaj zdrow — program poradnikowy 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 Arka dwudziestego pierwszego wieku (14/16) — serial popularnonaukowy 11.05 Coronation Street (53,54/130) — telenowela 12.00 Od bieguna do bieguna (1/4) — serial popularnonaukowy 12.50 Barney Barnato (4/7) — serial obycz. 13.40 Telewizyjna encyklopedia multimedialna (72/86) — serial popularnonaukowy 14.00 Drogi wodne (11/16) — serial dokumentalny 14.35 Serce Klaryty (5/6/141) — telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne 15.40 Kleks — program dla dzieci 16.15 Nasze M — program Marka Sygacza 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz — Aktualności 16.50 Gauda Mater — IX Międzynarodowy Festiwal Muzyki Sakralnej w Częstochowie 17.20 Studio Regionalne 17.30 Magazyn beskidzki — program redakcji bielskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności — program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Telewizjer 19.05 Marimar (53,54/149) — telenowela 20.00 Coronation Street (53,54/130) — telenowela 21.00 To jest temat — reportaż 21.15 Bywaj zdrow — program poradnikowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia — program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (5/6/141) — telenowela 22.50 1000 arcydzieł z wielkich światowych muzeów (4/5) — serial dokumen-



6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (27) — serial animowany 7.45 Tróskliwe misie (38) — serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (21) — serial animowany 8.35 Bosco (19) — serial animowany 9.00 Paulina (42) — serial obyczajowy 9.50 Maria de Nadie (16) — telenowela 10.40 Rozwiązanie skrzydła (76) — telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (92) — serial obyczajowy 12.30 Ibisekcja — talk show Krzysztofa Ibisza 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (27) — serial animowany 14.00 Tróskliwe misie (38) — serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (21) — serial animowany 14.45 Bosco (19) — serial animowany 15.15 Szkoła zamykanych serc (109) — serial dla młodzieży 15.45 Szkolny odlot (12) — serial dla młodzieży 16.15 Bajer w Bel-Air (27) — serial komediowy 16.45 Teleplotki — kulis wielkiego świata 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywk. 18.00 Paulina (43) — serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (93) — serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Beverly Hills 90210 (54) — serial obyczajowy 21.00 Melrose Place (113) — serial obyczajowy 22.00 Nie do wiary — opowieści niesamowite 22.30 Automania — magazyn motoryzacyjny 23.00 TVN Fakty 23.05 Kropka nad i 23.27 Pogoda 23.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywk. 0.00 Prawnicy z Miasta Aniołów (104) — serial obyczajowy 0.50 Beverly Hills 90210 (54) — serial obyczajowy 1.40 Granie na zawołanie — program rozrywkowy 4.10 Granie na ekranie — program rozrywkowy

czwartek

13 maja



6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Inny świat (22/25) – serial komediowy 8.20 Gielda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Ja ci jeszcze pokażę, Krecik, Mądrus – filmy animowane dla dzieci 9.10 Mama i ja – program dla dzieci 9.25 Domowe przedszkole – program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Anno Domini (7/12) – serial hist. 11.00 Miliard w rozumie – teleturniej 11.25 Reportaże ze świata owadów 11.35 W rajskim ogrodzie: Nad Oceanem Indyjskim 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań 12.50 Klan (219) – telenowela 13.15 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa (14/16): Morze i wybrzeże (2) – serial dokumentalny 13.45 Gotowanie na ekranie 14.10 Małe musicale: Niespodzianki dinozaurów – program muzyczny dla dzieci 14.35 Po prostu życie (28) – serial obycz. 15.05 Co w kraju piszczy? 15.30 Telexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Rower Błęka – program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (848) – telenowela 17.00 Telexpress 17.15 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 17.45 Studio sport: Liga koszykówki mężczyzn, Finał play-off, mecz Zepher Śląsk Wrocław – Nobilis Wrocław 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Ekstradycja 3 (6/10) – serial sensacyjny 21.10 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 21.30 Sprawa dla re-

piątek

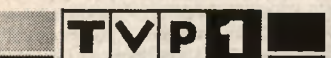
14 maja



6.00 Kawa czy herbata? 7.55 Karina i Ari (22/26) – serial kom. 8.20 Gielda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Agent Z (2) – serial przygodowy 9.10 Mama i ja – program dla dzieci 9.30 Papierowy teatrzyk – program dla dzieci 9.45 Miganki – program dla dzieci 10.00 Ekstradycja 3 (6/10) – serial sens. 11.00 O co chodzi? – teleturniej 11.20 Na ziemskim globie (12/15): Uprawa ryżu w północno-wschodniej Japonii – serial dokumentalny, Francja 11.30 Uprugu XXI wieku (11/13): Najedźdźcy – serial dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Leśne technikum, Wiejskie uniwersytety 12.50 Klan (220) – telenowela 13.15 Reklamowi misjonarze (2) – film dok. 13.40 Na haczyku – magazyn wędkarski 14.00 Jak znaleźć dobrą pracę: Savo-ir-vivre poszukującego pracy 14.15 U siebie 14.35 Po prostu życie (25) – serial obycz. 15.05 Twarz w twarz z Europą 15.30 Telexpres Junior 15.40 Rower Błęka – program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (849) – telenowela 17.00 Telexpress 17.15 Polskie 10 lat: nasze triumfy, nasze klęski 17.25 Jaka to melodia? – quiz 17.50 Gość Jedynki 18.05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18.50 Tata, a Marcin powiedział...: Wzgardzone uczucia – przytworzenia satyryczna w formie dialogu ojca z synem 19.00 Wieczorynka: Smerfy – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Być kobietą – komedia obyczajowa, W. Bryt. 1992, reż. Christopher

sobota

15 maja



7.00 Samo życie 7.15 Agrolinia 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie 8.10 Rynek – magazyn gospodarczy 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Współcześni wojownicy: W cieniu libańskich cedrów – reportaż 9.05 Ziarno: O kłamstwie – program redakcji katolickiej 9.30 5-10-15 – program dla młodzieży 9.55 Wizje na wizji: Ogród 10.25 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba, Kochanie, zmniejszylem dzieciaki 11.40 We własnym domu 12.00 Wiadomości 12.10 Bądź gotowy dziś do drogi 12.40 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 13.05 Kronika filmowa 13.30 Zwierzozbielenia 13.55 Śnieżka – film przygodowy, Włochy 1996, reż. Maurizio Nichetti, wyk. Paolo Villaggio, Alessandro Haber, Anna Falchi, Monica Bellucci (94 min) 15.40 Od przedszkola do Opola: Jacek Cygan – program rozrywkowy 16.30 Wszyscy kochają Raymonda – serial 17.00 Telexpress 17.25 Jaka to melodia? – quiz 17.50 To jest telewizja 18.05 Napoleon i Józefina (5/6) – serial historyczny 19.00 Wieczorynka: Mapeciatka – serial animowany 19.30 Wiadomości i Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Wyspa piratów – film przygodowy, USA 1995, reż. Renny Harlin, wyk. Geena Davis, Matthew Modine, Frank Langella, Maury Chaykin (119 min) 22.15 Piotr Franczyński zaprasza: Przeczyszczenie, czy można dostąpić... żeby wystąpić? 23.00 Sportowa sobota 23.20 Gataunek – film SF, USA 1995, reż. Roger Donaldson, wyk.

niedziela

16 maja



7.00 Liderzy 7.10 Notowania 7.35 Śniadanie na farmie – magazyn 8.00 Poranek filmowy 8.25 Teleranek 8.55 Elza z afrykańskiego buszu (13-ost.): Pantera śnieżna – serial przygodowy 9.50 W Starym Kinie: Zabierz mnie na mecz – komedia muzyczna, USA 1949, reż. Busby Berkeley, wyk. Gene Kelly, Frank Sinatra, Esther Williams, Betty Garrett (89 min) 11.25 Zaproszenie do Teatru TV: Jury 11.30 Gość w dom 12.00 Aniol Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Czaszy – katolicki magazyn 12.25 Ludzki świat 12.50 Światowy Dzień Telekomunikacji '99 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.35 Światowy Dzień Telekomunikacji '99 13.45 Moc – magazyn motoryzacyjny 14.05 O co chodzi? – teleturniej 14.30 Przygody Sindbada – serial przygodowy 15.15 Światowy Dzień Telekomunikacji '99 15.30 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa (15/16): Mieszkańcy miast (1) – serial dokumentalny 16.00 Przyjaciele 16.40 Czytało 17.00 Telexpress 17.15 Polskie 10 lat: Nasze triumfy, nasze klęski 17.20 Śmiechu warte – program rozrywkowy 17.50 Dziennik Telewizyjny – program satyryczny Jacka Fedorowicza 18.05 Supergrupa (3) – serial kryminalny 19.00 Wieczorynka: Gumisie 19.30 Wiadomości, Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Fort Saganne (2/4) – dramat obyczajowy, Francja 1984, reż. Alain Corneau, wyk. Gerard Depardieu, Philippe Noiret, Catherine Deneuve, Sophie Marceau (51 min) 21.05 Taksówka Jedynki: Jak zdobyć

portera 21.55 Automania – magazyn motoryzacyjny 22.10 Czas na dokument: Wyborcza – film dokumentalny 22.50 Pegaz – magazyn kulturalny 23.20 Wiadomości oraz Sport 23.35 Kronika powstania w getcie warszawskim według Marka Edelmanna 0.50 Co w kraju piszczy? 1.10 ABC Brydza 1.20 Kolejki: Pyrlandia 1.35 Gorkizie zwycięstwo – reportaż Tamary Sotoniowicz 2.10 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Radio Romans (20/32): Areszt – telenowela 9.00 Po prostu żyć: Rak piersi – program medyczny 9.30 Krok za krokiem (147) – serial komediowy 9.55 Afryka wysoka i dzika (2): Tchnienie mgły i paszcza ognia – film dokumentalny, Australia 10.25 Doniczkowce – serial animowany 10.55 Peter i Pompeusz – film przygodowy, Australia 1988, reż. Michael Carson, wyk. Clayton Williamson, Kate McDonald, Emil Minty, Aaron Ferguson (95 min) 12.35 Opowieści z Collegium Maius: Od pedla do redaktora 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyspa przygód (12/26) – serial przygodowy 14.10 Gala Piosenki Biesiadnej (2) – program artystyczny 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (80,81/97) – serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 5 x 5 – wygrajmy razem – teleturniej 16.40 Studio sport: Europejski przegląd piłkarski 17.10 Trudna szkoła tolerancji – program religijny 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Polaków portret własny 19.35 Studio sport: Wycieczka Pokoju 20.05 Główna miłość (3-ost.) – serial obyczajowy 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 997 –

Monger, wyk. Julie Walters, Adrian Pasdar, Paul Freeman, Susan Woodridge (102 min) 22.00 W centrum uwagi: 22.20 MdM – program rozrywkowy 22.50 Wieczorynka – program rozrywkowy 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.15 Polskie 10 lat: nasze triumfy, nasze klęski 23.20 Nocne rozmowy 0.10 Wewnętrzne sanktuarium 2 – thriller erotyczny, USA 1994, reż. Fred Olen Ray, wyk. Michael Nouri, Tracy Brooks Swope, Sandahl Bergman, Margaux Hemingway 1.35 Gorgona – horror, W. Bryt. 1964, reż. Terence Fisher, wyk. Peter Cushing, Christopher Lee, Richard Pasco, Barbara Shelley 2.55 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Radio Romans (21/32): Pojednanie – telenowela 9.05 Świat kobiet – magazyn poranny 9.35 Krok za krokiem (148) – serial komediowy 10.00 Afryka wysoka i dzika: Śnieg, piasek i zieleń (1) – film dokumentalny, Australia 10.30 Doniczkowce – serial animowany 11.00 Kochać póki żyć – film obyczajowy, W. Bryt. 1944, reż. Leslie Arliss, wyk. Margaret Lockwood, Stewart Granger, Patricia Roc, Tom Walls 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyspa przygód (13/26) – serial przygodowy 14.10 Tydzień bardzie – film dokumentalny 14.35 Kittel 14.50 Ojczyzna polszczyzna: Spotkanie z Leszczem Długoszem (2) 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (82,83/97) – serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 Teledoktor – teleturniej 16.40 Cyberprzestrzeń (1/6) – serial dok. 17.10 Weekend kulturalny – Dwójka poleca 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Ekspres reporterów 19.35 Studio sport: Wycieczka Pokoju 20.05 Pol-

Ben Kingsley, Natasha Henstridge, Michael Madsen, Alfred Molina (104 min) 1.10 Klan (218, 219, 220) – telenowela 2.25 Ostatnia Carowa – dramat historyczny, USA 1932, reż. Ryszard Bolesławski, wyk. John Barrymore, Ethel Barrymore, Lionel Barrymore, Ralph Morgan (120 min)



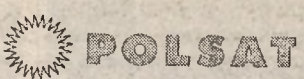
7.00 Powrót szwadronu – reportaż 7.25 Sport telegram 7.30 Tacy sami – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.00 Sandokan (6/26) – serial animowany 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Życie obok nas: Przede wszystkim natura: Chrzczące biją rekordy – serial dokumentalny 10.05 Yo-Yo Ma i jego inspiracje Bachem (5): Samotny taniec nadziei – film dokumentalny, USA 11.00 Głęboka cywilizacja (14) – film dokumentalny, Francja/Polska 1997 11.55 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna Barbera – serial animowane 12.25 Kino bez rodziców: Cudowne lata (76): Piłka nożna – serial obyczajowy 12.55 Studio sport: Liga piłki nożnej – mecz Ruch Chorzów – Wisła Kraków 15.00 Familiada – teleturniej 15.30 Złotopolscy (140): Kupon – telenowela 16.00 Wielka gra – teleturniej 16.55 Opowieści weekendowe: Damski interes – film obyczajowy, Polska 1996, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Joanna Szczepkowska, Marta Lipińska, Magdalena Zawadzka, Anna Nehrebecka (50 min) 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Duety do mety – teleturniej 19.05 M.A.S.H. (142) – serial komediowy 19.30 Studio sport: Wycieczka Pokoju 20.05 Benefis Jerzego Hoffmana 21.25 Projekt X: Konie – cykl reportaży Bogusława Lindy o sportach ekstremalnych 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.40 Moja rodzina – film obyczajowy,

kobietę 21.20 Decyzja należy do ciebie: Rozpaczliwie szukając Esmeraldy – widowisko publicystyczne 22.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22.05 Polskie 10 lat: Nasze triumfy, nasze klęski 22.10 Sportowa niedziela 22.40 Poskromienie złośnicy – komedia kostiumowa, Włochy/USA 1967, reż. Franco Zeffirelli, wyk. Richard Burton, Elizabeth Taylor, Michael Hordern, Cyril Cusack (117 min) 0.35 Wokół wielkiej sceny – magazyn 1.05 Rene Gościnnny – zawód humorysta – film dokumentalny, Francja 1998 2.30 Zakończenie programu



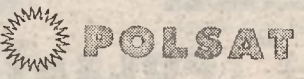
7.00 Echa tygodnia 7.30 Fort Saganne (2/4) – dramat obyczajowy, Francja 1984, reż. Alain Corneau, wyk. Gerard Depardieu, Philippe Noiret, Catherine Deneuve, Sophie Marceau (51 min) 8.25 Słowo na niedzielę 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Wzwyż: Jesteśmy Kościołem – program religijny 10.00 Szalone liczby – teleturniej 10.30 Kręciola – program Jurka Owsiaka 11.00 Opowieść o bitwie (2) – film dokumentalny Jerzego Passendorfera 12.00 Perły z lamusa – koniec wieczoru: Cyganka i dzentelmen – melodramat, W. Bryt. 1958, reż. Joseph Losey, wyk. Melina Mercouri, Keith Micheli, Patrick McGowan, Flora Robson 13.55 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci 14.30 30 ton! Lista, lista – lista przebojów 15.05 Familiada – teleturniej 15.35 Złotopolscy (141): Cichy ślub 16.05 Szansa na sukces: Formacja Nieżywych Schabuff – program muz. 17.00 Chłopi (8/13): Gospodynie – serial obyczajowy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Duety do mety – teleturniej 19.05 7 dni świat 19.35 Dlaczego to my – program dla dzieci 20.00 Kabaret Potem przedstawia: Serca jak motyle 21.00 Nowojorscy giniaże

magazyn kryminalny 23.15 W imieniu Polski – reportaż 0.15 Zabójcy z autostrady (2-ost.) – dramat sensacyjny, USA 1992, reż. William A. Graham, wyk. Richard Crenna, Angie Dickinson, Ben Gazzara, Don Meredith (76 min) 1.25 Studio sport: Światowa piłka 1.50 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? – program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (23) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (52) 9.30 Żar młodości (702) – serial obycz. 10.30 Legendy kung-fu (28) – serial sens. 11.30 Młody Indiana Jones (14) – film przygodowy, USA 1992/93, reż. George Lucas, wyk. Sean Patrick Flanery, George Hall, Lloyd Owen, Ruth de Sosa (45 min) 12.30 Dyżurny satyryk kraju – program satyryczny Tadeusza Drożdzy 13.00 Oskar 13.30 Magazyn 14.00 Rekin kart gra – zabawa 14.30 Kalambrury – teleturniej dla dzieci 15.00 ReBot (9) – serial animowany 15.30 Drzewko szczęścia: gra – zabawa 16.00 Informacja 16.15 Ja się zastrzelę! (8) – serial kom. 16.45 Dziedziczna nienawiść – telenowela 17.40 Życie jak poker (63) – telenowela 18.10 Przyjaciele (4) – serial komediowy 18.45 Informacja 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (29) – serial sensacyjny 20.00 Pan i pani Smith (2/13) – serial komediowy 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu) 21.00 Zle towarzystwo – film sensacyjny, USA 1995, reż. Damian Harris, wyk. Laurence Fishburne, Ellen Barkin, Frank Langella, Michael Beach (103 min) 23.00 Wyniki losowania LOTTO 23.05 Informacja i biznes informacje 23.30 Progno-

skie losy: Noce i dnie (8/12): Czas miłości i czas śmierci – serial 21.00 XXXV Festiwal Piosenki Studenckiej – koncert galowy (1) 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.45 Miasto prywatne – film sensacyjny, Polska 1993, reż. Jacek Skalski, wyk. Maciej Kozłowski, Bogusław Linda, Maria Gładkowska, Mirosław Baka 0.00 XXXV Festiwal Piosenki Studenckiej – koncert galowy (2) 1.10 Zakończenie programu



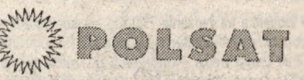
6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? – program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (19) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (53) 9.30 Żar młodości (703) – serial obycz. 10.30 Legendy kung-fu (29) – serial sensacyjny 11.30 Najemnicy (12) – serial sensacyjny 12.30 Tok Szok w Polsce 13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 14.00 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 14.30 Kalambrury – teleturniej dla dzieci 15.00 Magiczny kapelus (31) – serial animowany 15.30 Strzał w dziesiątkę: gra – zabawa 16.00 Informacja 16.15 Ja się zastrzelę! (9) – serial kom. 16.45 Dziedziczna nienawiść (53) – telenowela 17.40 Życie jak poker (64) – telenowela 18.10 Allo, Allo! (48) – serial komediowy 18.45 Informacja 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (30) – serial sens. 20.00 13 Posterunków (1) – serial komediowy, Polska 1997, reż. Maciej Ślesicki, wyk. Cezary Pazura, Marek Perepeczko, Agnieszka Włodarczyk, Marek Walczewski (25 min) 20.35 Pogromcy duchów – komedia, USA 1984, reż. Ivan Reitman, wyk. Bill Murray, Dan Aykroyd, Harold Ramis, Sigourney Weaver (107 min) 20.50 Losowanie LOTTO 22.35 Real TV: Z życia wzięte (1) – cykl reportaży, USA 1996-98, wyk. John Daly,

USA 1994, reż. Gregory Nava, wyk. Jimmy Smits, Esai Morales, Edward James Olmos, Eduardo Lopez Rojas (122 min) 0.45 Studio sport: Finał Pucharu Francji w piłce nożnej



6.00 Disco Relax 7.00 Oskar – magazyn filmowy 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Faceci w czerni (13) – serial anim. 8.25 Power Rangers (167) – serial fantastyczny 8.50 Kalambrury – teleturniej dla dzieci 9.20 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 9.50 Owocnoścna lista przebojów – program muzyczny 10.00 Strażnik Teksasu (119) – serial sensacyjny 10.55 W pogoni za latem 2 – film dokumentalny, USA 1994, reż. Bruce Brown, wyk. Robert Weaver, Patrick O'Connell (105 min) 12.50 Simon Bolivar – film historyczny, Włochy/Francja/Wenezuela 1969, reż. Alessandro Bisetti, wyk. Maximilian Schell, Rosanna Schiaffino, Francisco Rabal, Fernandao Sancho (89 min) 14.30 Family Secrets 15.00 Gospodarz: gra – zabawa 15.30 Oskar – magazyn filmowy 16.00 Informacja 16.10 Zepher Sport Magazyn 16.20 Człowiek, którego nie ma (13/26) – serial sensacyjny 17.15 Młody Indiana Jones (15) – serial przygodowy 18.10 Xena, wojowniczka księżniczka (59) – serial przygodowy 19.05 Disco Polo Live 10.00 Idź na całosc – show z nagrodami 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Macie, co chcecie – czyli najlepsi na świecie – program rozrywkowy 21.30 Adam i Ewa – program rozrywkowy 22.00 Elektroniczny człowiek – film SF, USA 1990, reż. Steven Lovy, wyk. Dana Wheeler-Nicholson, Jim Metzler, Lu Leonard, Vernon Wells (87 min) 23.40 Ogłoszenie wyników LOTTO 23.45 Opowieści z krypty (13/38) – serial komedio-

(79) – serial 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.30 Audiotele – rozwiązanie konkursu 22.40 Studio Teatrálne Dwójki: Lidia Wiłk – Julia, Polska 1998, reż. Krystian Lupu, wyk. Agnieszka Roszkowska, Maria Maj, Maria Peszek, Jacek Różański (125 min) 0.45 Pies ogrodniczy – komedia kostiumowa, Hiszpania 1996, reż. Pilar Miro, wyk. Emma Suarez, Carmelo Gomez, Fernando Conde, Miguel Rellan (105 min) 2.30 Zakończenie programu



6.00 Disco Polo Live 7.00 Twój lekarz – magazyn medyczny 7.15 Wystarczy chcieć 7.30 Jesteśmy – magazyn redakcji programów katolickich 8.00 Rupert – serial animowany 8.30 Power Rangers (168) – serial fantastyczny 9.00 Kalambrury – teleturniej dla dzieci 9.30 Dyżurny satyryk kraju – program satyryczny Tadeusza Drożdzy 10.00 Disco Relax 11.00 Oni, Oni i pizzeria (11) – serial kom. 11.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (47) – serial dla młodzieży 12.00 Zapłątaj Harriet (12) – serial komediowy 12.30 Tecumseh – film historyczny, USA 1995, reż. Larry Ellikann, wyk. Josse Borrego, Jeri Arredondo, Tantoo Cardinal, David Clennon (90 min) 14.25 Klub Polsatu 14.35 Młody Indiana Jones (16) – serial przygodowy 15.30 Rekin kart gra – zabawa 16.00 Informacja 16.10 Zepher Sport Magazyn 16.20 100% dla stu: gra – zabawa 16.45 Miłość od pierwszego wejrzenia – program rozrywkowy 17.20 Xena, wojowniczka księżniczka (60) – serial przygodowy 18.15 W słońcu Kalifornii (10) – serial obyczajowy 19.05 Idź na całosc – show z nagrodami 20.05 Strażnik Teksasu (120) – serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO 21.00 Chłopaki

za pogody 23.25 Polityczne graffiti 23.40 Bumerang – magazyn publicystyczny 0.10 Czas na biznes 0.40 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 1.10 Muzyka na BIS 3.10 Pożegnanie



7.00 Księżniczka Szeherazada (25/26) – serial anim. 7.25 Przygód kilka Wrobla Cwirka (29/39) – serial anim. 7.35 Mieszkańcy wesołego lasu (5/13) – serial anim. 8.35 Marimar (55,56/149) – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (8/35) – serial 9.30 Integracja – program poradnikowy 9.45 To jest temat – reportaż 10.00 Krucjaty (2/4) – serial 10.50 Czy wiecie, że... (8/35) – serial 11.05 Coronation Street (55,56/130) 12.00 Medycyna tradycyjna Afryki (5/7) – serial 12.30 Alvarez Kelly – western, USA 1966, reż. Edward Dmytryk, wyk. William Holden, Richard Widmark, Janice Rule, Victoria Shaw 14.15 Obszary Niemiec (8/52) – serial dokumentalny 14.40 Serce Klary (7,8/141) – telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne – Gość dnia 15.40 Zgadula – program dla dzieci 16.15 Babie lato – program Doroty Podlodowskiej 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz – Aktualności 16.50 Diagnoza – magazyn medyczny 17.15 Studio Regionalne – Gość dnia 17.30 Merhaba Turcja – reportaż 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.30 Gramy dla Ciebie – program M. Pawłity 18.45 W cztery oczy – program Kamila Durczoka 19.05 Marimar (55,56/149) – telenowela 20.00 Coronation Street (55,56/130) – telenowela 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Integracja – program poradnikowy 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.45 Temat dnia – program publicyst. 22.00 Serce Klary (7,8/141) – telenowela 22.50 Słodko-kwaśny – melodramat, W. Bryt. 1988, reż. Mike

Johan Johnson, Michael Brownies, Sibila Vargas 23.00 Ogłoszenie wyników LOTTO 23.05 Informacja 23.20 Prognoza pogody 23.25 Biznes tydzień 23.40 Polityczne graffiti 23.50 Komisarz Rex (47) – serial krym. 0.45 Prawnik z Manhattanu (11/22) – serial obyczajowy 1.40 Najlepszy seks – film erotyczny, USA 1997, reż. James Winner (52 min) 2.45 Muzyka na BIS 4.45 Pożegnanie



7.00 Układanka (10/20) – serial anim. 7.30 Był sobie człowiek – serial anim. 8.00 Kraj za miastem – program redakcji opolskiej 8.35 Marimar (57,58/149) – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (9/35) – serial dokumentalny 9.30 To jest temat – reportaż 10.00 Gwiazdy srebrnego ekranu (10/11) – serial dokumentalny 10.30 Wiak XX – stulecie odkryć (2/20) – serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (57,58/130) 12.00 Podwodne spotkania – serial dok. 12.30 Przyczodnia w Cardale (11/21) – serial obycz. 13.20 Mity Babilonu (3/4) – serial dok. 14.10 Na granicy ryzyka (8/13) – serial 14.35 Serce Klary (9,10/141) – telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne 15.40 Mama, tata i ja – program Bożeny Klimus 16.05 Program publicystyczny 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz – Aktualności 16.50 Samorząd 17.10 Program publicystyczny 17.25 Studio Regionalne 17.30 Studio pod bukiem – magazyn 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Telemikser 19.05 Marimar (57,58/149) – telenowela 20.00 Coronation Street (57,58/130) – telenowela 21.00 Wieża – teleturniej 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia – program publicyst. 22.00 Serce Klary (9,10/141) – telenowela 22.50 Powiedz to

wy 0.15 Playboy: Beverly Hills Bordello oraz Między snem a jawą – serial erot. 1.15 Ostre śpięcie – film erotyczny, USA 1996, reż. Daniel Rogosin, wyk. Rachel Wagner, Leslie Harter, Dean Tarrolly, Tom Ardavany (95 min) 3.00 Muzyka na BIS



7.00 Rysujemy z Donem (3/22) – serial dokumentalny 7.15 Skrzydlati tancerze (24/26) – serial 7.40 Błagusia (10/13) – serial anim. 8.00 Podróż z małą gwiazdką (68/78) – serial anim. 8.30 Opolski tydzień 8.55 Spotkania z tradycją – program Magdaleny Makaruk 9.15 Spełnienie marzenia, czyli jak zdobyć własny ogród 9.25 Telewizja Katowice proponuje 9.30 Ivanhoe (8/26) – serial anim. 10.00 Niebezpieczna zatoka (48/123) – serial przyg. 10.30 Świat ogrodów (13/27) – serial dokumentalny 11.00 Rajd Pekin – Parzy (14/21) – serial dokumentalny 11.25 Zawody zwykłe i niezwykłe (57/71) – serial dokumentalny 11.40 Morze wiary (2/6) – serial dokumentalny 12.45 Ale kino – magazyn filmowy 13.10 Kronika towarzyska i rodzinna – program filmowy 13.30 Publicystyka kulturalna 13.45 Lala czyli liga szkół średnich – teleturniej 14.30 Piraci – teleturniej 15.00 Nasz świat – felieton 15.20 Sztuka patrzania – program profesora Wiktora Zina 15.30 Wyprawę do królestwa zwierząt (11/23) – serial dokumentalny 16.05 Nasz dom (21/22) – serial obycz. 17.00 Tellegia '99 – teleturniej 17.35 Przeboje Soboty w Bytkowie 17.50 Kim jestem? – zabawa literacka 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Oj ni ma jak Lwów – program Haliny Szymury 19.00 Mod- na być – magazyn mody 19.30 Czerwony karzeł (12/44) – serial komediowy 20.00 Siedlisko (6/9) – serial obycz. 21.00 Studio sport: Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży

na bok – film obyczajowy, USA 1995, reż. Herbert Ross, wyk. Whoopi Goldberg, Mary-Louise Parker, Drew Barrymore, Matthew McConaughey (112 min) 23.00 Ogłoszenie wyników LOTTO 23.05 Na każdy temat – talk show Mariusza Szczygła 0.05 Magazyn sportowy 1.30 Muzyka na BIS 3.30 Pożegnanie



7.00 Ja i moje zwierzęta (25/26) – serial dokumentalny 7.15 Miś Rupert (37/39) – serial anim. 7.40 Księżniczka Szeherazada (25/26) – serial anim. 8.05 Animaniacy (7/33) – serial anim. 8.30 Pryzmat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.45 W cztery światła strony – magazyn turystyczny 9.05 Koszałek Opalek – program dla dzieci 9.30 Wielki świat piki nożnej (5/10) – serial dokumentalny 10.00 Grilowanie na ekranie (1/8) – magazyn kulinarny 10.25 Wyprawa nad rzekę (2/7) – serial dokumentalny 11.00 Świat bliski i daleki (22/26) – serial dokumentalny 11.25 Tajniki niemieckiego tenisa (6/26) – serial dokumentalny 11.40 Europejskie rodowody – serial dokumentalny 12.30 Studio Gol – magazyn piłkarski 13.30 Z życia Kościoła – program Adama Krasnickiego 13.50 Klub globotrotera – program Magdaleny Różyckiej 14.30 Budujemy mosty – teleturniej 15.00 Był sobie człowiek – serial anim. 15.30 Drużyna marzeń – serial dla młodzieży 16.05 Nasz dom – serial obycz. 17.00 Party w Parku – relacja z koncertu 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio sport: Międzynarodowe Zawody Jeździeckie w WKKW w Białym Borze 20.00 Studio sport: Liga żużla Wybrzeże Gdańsk – WTS Wrocław 21.00 Jest jazz – program G.

Newell, wyk. Danny Dun, Sylvia Chang, Jodi Long, Spedym Choo (105 min) 0.35 Krucjaty (2/4) – serial dokumentalny 1.25 Zakończenie programu

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (28) – serial animowany 7.45 Troskliwe misie (39) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (22) – serial animowany 8.35 Bosco (20) – serial animowany 9.00 Paulina (43) – serial obyczajowy 9.50 Maria de Nadie (17) – telenowela 10.40 Rozwiniąć skrzydła (77) – telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (93) – serial obyczajowy 12.30 Big Star Party – program muzyczny 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (28) – serial animowany 14.00 Troskliwe misie (39) – serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (22) – serial animowany 14.45 Bosco (20) – serial animowany 15.15 Szkoła złamanych

ZADBAJ O WŁOSY

Zaliczasz się do blondynek, szatynek, rudych, a może jesteś brunetką? Twoja skóra jest biała, różowa, a może śniada z połyskiem? Gdy jesteś wzruszona, bledniesz, czy czerwieniejesz? Masz oczy niebieskie, siwe, zielone, piwne, a może czarne z odbłyskami złota?

Oto kilka podstawowych rad dotyczących naszych włosów:

☆ Dbaj o włosy przez całe życie. To one pełnią rolę cienia, a raczej aureoli okalającej twarz. Między kolorem włosów, oczu, skóry i typem całej sylwetki istnieje tajemnicza harmonia, której nie wolno lekceważyć.

☆ Zmieniając kolor włosów zachowaj rozwagę. Powab,

który mają brunetki o mato-wej skórze może bezpowrotnie zniknąć, jeżeli zostaniesz blondynką.

☆ Unikaj gwałtownych, radykalnych zmian koloru, nie pokazuj się jako blondynka przez miesiąc, później jako ruda, wreszcie po trzech miesiącach nie czyni z siebie brunetki. Zmiany koloru powinny następować stopniowo, wręcz niezauważalnie dla otoczenia. Jeżeli jesteś zwolenniczką zmian rewolucyjnych, nie eksperymentuj na żywych włosach, raczej spraw sobie perukę.

☆ O wyborze fryzury decyduje zazwyczaj moda. Ale w każdym przypadku wybieraj uczesanie, w którym twarz i cała sylwetka będą korzystnie wyglądać.

☆ Jeśli twoje czoło jest bardzo wysokie lub wypukłe,

opuszcz na nie trochę włosów, grzywka lub „pazurki” będą doskonale wyglądać.

☆ Jeśli podbródek jest zbyt masywny, można nadać mu pozory lekkości przez zaczesanie włosów nad uchem.

☆ Przedziałek z boku nadaje się dla twarzy nieregularnej, ale delikatnej, przedziałek w środku jest odpowiedni dla rysów regularnych i idealnie kształtnej twarzy. Prawdę mówiąc, nadaje się dla młodych kobiet.

☆ Ogonek, gładko zaczesane do tyłu włosy i koczek babuni dodają uroku tylko młodym, ładnym dziewczynom.

☆ Kształt i wielkość fryzury dobieraj nie tylko do twarzy, ale do całej sylwetki. Mała, drobna kobietka źle będzie wyglądać w zbyt okazałej fryzurze, a wysoka i tęga pani będzie miała nieproporcjonalnie małą głowę, jeśli ostrzyże włosy zbyt krótko.

NIE TYLKO ZAPACH LAWENDY

Od dawna uprawiano ją dla jej miłego zapachu, ale już w XII wieku lawenda uważana była za roślinę leczniczą i w krajach śródziemnomorskich używano jej jako środka żółciopędnego, narkotycznego, antyseptycznego, pobudzającego i stosowano w omdleniach, nieżytach żołądka, przy bezsenności i neurastenii.

W kosmetyce i lecznictwie wykorzystuje się kwitnące ziele lub same kwiaty.

☆ Wysuszonych liści używa się czasem w charakterze przyprawy. Suszony kwiat lawendy używany jest przeciw insektom, do zabezpieczania tkanin przed molami, do aromatyzowania pościeli i jako dodatek do kąpieli.

☆ Spirytus lawendowy służy do nacierania w bólach mięśniowych, stawowych i zapaleniu korzonków nerwowych.

☆ Medycyna ludowa ceni bardzo olejek lawendowy jako środek przeciwbólowy i uspo-

kajający, przy bezsenności i nerwalgii.

☆ Napar z kwiatu lawendy stosowany jest w lekkich zaburzeniach trawiennych, a wyciąg z kwiatu lawendy stanowi składnik kropli „nerwosol”.

Szczególne znaczenie zajmuje lawenda w kosmetyce. Od czasów wiktoriańskich używa się jej do produkcji perfum i wód kolońskich, to ona właśnie decyduje o zapachu chypre'u i juchtu. Jej zapach upodobała sobie szczególnie Anglia.

Warto umieścić lawendę (suszone ziele z kwiatami)

w szafie z ubraniami i pomiędzy pościelą w przewiewnym opakowaniu. Nasze rzeczy będą miały przyjemny zapach, a mole będą się trzymać od nich z daleka.

Chcąc uzyskać przyprawę, zbiera się liście na początku maja i suszy w cieniu. Te listki o gorzkim smaku i silnym zapachu stosowane są w kuchni hiszpańskiej, włoskiej i francuskiej. Używa się ich w bardzo małej ilości do aromatyzowania pieczeni baraniej, do zupy i do galarety z ryb. Lawenda jest składnikiem cenionej we francuskiej kuchni przyprawy prowansalskiej.

Lawenda to nie tylko lek, kosmetyk i przyprawa. To także roślina ozdobna, godna zajęcia słonecznego miejsca w ogrodzie. Jej fioletowo-niebieskie kwiatuszki i przyjemny zapach dadzą nam wiele radości.

BARAN: Bardzo korzystny tydzień. Warto spróbować zagrać o wszystko, bo może Ci się udać postawić na swoim. Nie ulegaj presji otoczenia, poradź się starych, sprawdzonych przyjaciół. W sprawach uczuciowych szczerze powiedz, czego oczekujesz, nie trzymaj partnera w niepewności. Jeśli szef złoży Ci nieoczekiwaną propozycję, rozważając ją posłuchaj intuicji. Najlepsze dni dla spraw zawodowych – środa i czwartek. W niedzielę gwarantowany miły odpoczynek z przewrotnym Bykiem.

BYK: Dobre dni nadchodzą, przed Tobą wiele interesujących wydarzeń. Jeśli ponawiające się stare kłopoty powierzysz Bliźniakowi z rodziny, możesz spać spokojnie. Gdy będziesz zawierać nowe znajomości, patrz nie tylko na powierzchowność, ale zastanów się, co naprawdę wstrząsająco znajomy sobą reprezentuje. Poprawi się układ w domu, dzieci okażą się mniej kłopotliwe. Myślisz o nowych przedsięwzięciach? Nie wahaj się, nie warto stać w miejscu. Najlepsze – piątek, sobota i początek tygodnia.

BLIŹNIĘTA: Na początku tygodnia unikaj ryzyka finansowego i dbaj o zdrowie. Wszelkie działania muszą być głęboko przemyślane, możesz spotkać się z krętaczami. Za to w środę i czwartek dogadasz się z szefem i spotkasz się z dowodami uznania, także finansowymi. Będziesz robić wrażenie, Twój urok zapewni Ci kilka ciekawych zaproszeń. Jeśli nie wiesz, które z nich przyjąć, posłuchaj intuicji. W sprawach sercowych szykują się miłe niespodzianki. Zadzwoń do Skorpiona.

RAK: Nie czas na odpoczynek i leniuchowanie, trzeba ostro brać się do roboty. W pracy możliwe pewne komplikacje, związane z niezyczliwością ze strony zawistnych kolegów. Uważaj zatem, zwłaszcza w środę, na to, co podpisujesz. W domu pewien zadawniony problem domaga się rozwiązania. Zastanów się, gdzie możesz pozyskać sojuszników, którzy będą Cię wspierać w Twoich działaniach. Nie odkładaj decyzji na później. W piątek nawiądziesz ważne dla kariery kontakty.

LEW: Początek tygodnia nie zapowiada się rewelacyjnie. Ogarnie Cię znużenie i zaczniesz wymyślać sposoby na uniknięcie obowiązków.

Uważaj, teraz lenistwo może mieć przykre konsekwencje. We wtorek patrz uważnie, by nie przegapić istotnych faktów i nie przeceniać informacji bez znaczenia. Od środy poprawi się nastrój, z optymizmem spojrzysz na świat i wiele uda Ci się załatwić. Weekend poświęć na odpoczynek na łonie przyrody oraz ważną rozmowę z Koziorożcem.

PANNA: Poniedziałek i wtorek mogą nieść wiele przykrych wydarzeń, więc zachowaj szczególną ostrożność. Zwłaszcza unikaj nieprzemyślanego wydawania dużych kwot pieniędzy, mocno trzymaj torbę i uważaj na jezdni. Nie wybieraj tych dni na ważne rozmowy z ukochaną osobą, bo



nieporozumienia wówczas powstałe trudno będzie załagodzić. Dopiero w czwartek możesz pokusić się o czułe spotkanie z partnerem, wskazana większa dora romantyzmu. Dla finansów dobry będzie piątek.

WAGA: Tydzień nie zapowiada się zbyt rewelacyjnie. Przez własną beztroskę lub dzięki działaniom osób trzecich możesz wpaść w nie lada kłopoty. Wskazana ostrożność i posługiwanie się racjonalnym rozumem, bez poddawania się nastrojom. Szczególnie w środę i czwartek miej oczy dookoła głowy. Dopiero w piątek będzie korzystna aura do zjednywania sojuszników we wszystkich kłopotliwych sprawach. W niedzielę postaw na czynny wypoczynek, a spotkasz prawie złotą Rybkę...

SKORPION: Co masz zrobić, zrób szybko – i to od razu na początku tygodnia. Aura będzie sprzyjać sprawom finansowym, możesz uzyskać korzystny kredyt lub wygrać w totka. Twoja zdolność perswazji i przedstawiania swoich racji zapewni Ci przychylność wpływowych osób, w tym starszego Byka, co okaże się z czasem bardzo ważne. Natomiast w domu warto spróbować dyplomacji, siłą niczego nie osiągniesz.

W piątek i sobotę uważaj, nie wyolbrzymiaj swych pretensji i nie folguj nałogom.

STRZELEC: Masz szansę na pewne zmiany w życiu. Może uda Ci się wreszcie pozbyć jakiegoś kłopotu – rozwiązać skomplikowaną sprawę osobistą lub zrezygnować z niewdzięcznego zajęcia? Jednak nowych planów nie usuń wcale w życie we wtorek, gdyż chwiejność myślenia i skłonności do zbyt impulsywnych posunięć nie są najlepszą wróżbą. Za to w środę i w czwartek droga wolna, działaj! W miłości szykują się ciekawe niespodzianki, Twoje oczekiwania się spełnią. Posłuchaj Byka.

KOZIOROŻEC: Tydzień udany, choć nie obędzie się bez systematycznej, wyťažonej pracy. Warto się jeszcze trochę pomęczyć, mając w bliskiej perspektywie interesujący wyjazd. Kilka spraw okaże się prostszych do rozwiązania niż przypuszczasz. Nieoczekiwane spotkanie towarzyskie poprawi Twoje notowania w... pracy. Nie drażnij ludzi, którzy są Ci życzliwi, staraj się doceniać ich troskę. Dobre kontakty możesz nawiązać w piątek, pomoże Ci w tym Wodnik z rodziny. Dla miłości najlepsza niedziela.

WODNIK: Trochę niepokoju, ale i możliwości dokonania zmian – to czeka Cię w tym tygodniu. Warto zdecydować się na poważną rozmowę z partnerem, jeśli w Waszym związku coś kuleje. Jeśli zrobisz to w czwartek, masz szansę osiągnąć cel, wprowadzić harmonię lub... ostatecznie zerwać. W sobotę uważaj, by niechęć nie ujawnić cudzej tajemnicy, gdyż to sprowadziłoby przykre skutki. Zapomnij o przeszłości, myśl perspektywicznie. Zaczni coś nowego, szukaj satysfakcji w tym, co robisz.

RYBY: Bardzo korzystny tydzień. Możesz realizować nawet ambitne plany, nie daj się zaprząć wyłącznie do codziennego kieratu. Zrozumienie okaże Ci pewien ambitny Skorpion, z którym możesz nawiązać przyjaźń. Wasze wspólne działania będą wyjątkowo skuteczne, zatem przełam swój indywidualizm. Wszelkim poczynaniom sprzyjają gwiazdy w poniedziałek i wtorek, w piątek warto się przemóc i wystąpić publicznie, a odniesiesz sukces. W miłości atmosfera cudownego spokoju.

BIO STUDIO Bytom, ul. Moniuszki 9 II p., tel. 281-25-02

□ FRYZJERSTWO „Wella”

□ NOWOŚĆ – PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW!

□ KOSMETYKA „THALGO”

- GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE AHA
- ZABIEGI ODMŁADZAJĄCE, DOTLENIAJĄCE
- ZABIEGI WYSZCZUPLAJĄCE GUAM, dieta Cambridge, masaże
- ANALIZA KOLORYSTYCZNA, MAKIJAŻE
- LIKWIDACJA ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA
- TIPSY – biologiczne paznokcie

NOWOŚĆ: MAKIJAŻ PERMANENTNY

SOLARIA STOJĄCE!

2/1162 b3028

NIERUCHOMOŚCI „IGIEL-POL”

Bytom, ul. Wrocławska 5
(za księgarnią) Tel. 281-69-96

M-3 ul. Aleja Legionów 40 m ²	20 tys.
M-2 ul. Orzegowska 28,5 m ²	28 tys.
M-2 Wrocławska 35 m ²	29 tys.
M-3 ul. Wrocławska 34 m ²	36 tys.
M-3 ul. Wrocławska 39 m ²	39 tys.
M-3 Mazurska 40 m ²	38 tys.
M-3 ROJCA 64 m ²	38 tys.
M-3 ul. Felińskiego 48 m ²	48 tys.
M-4 ul. Wyzwolenia 48 m ²	49 tys.
M-4 ul. Łużycka 62 m ²	58 tys.
M-4 ul. Felińskiego 64 m ²	59 tys.
M-4 Stroszek Plac Żeromskiego	55 tys.
M-4 Zygmunta Starego 100 m ²	105 tys.
M-5 ul. Łużycka 74 m ²	74 tys.
Dom Przeczyce 100 m ² – 68 tys.	
DZIAŁKI BUD. – Orzech 1000 m ² – 25 tys.	
WYNAJEM M-3 od 450 zł	

KUPNO – SPRZEDAŻ – KREDYTY – WYCENA

KREDYTY GOTÓWKOWE „PARTNER”

- wypłata gotówki w 48 godzin
- Bytom, ul. Dworcowa 21 I p.
- tel. 0501-434-298
- Bytom-Miechowice
- ul. Felińskiego 59
- tel. 0501-434-315

1/607 b3138

UWAGA

KREDYTY GOTÓWKOWE

BEZ PORĘCZCIELI
BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA – 1500 ZŁ
KREDYTY DLA MAŁŻEŃSTW
BEZ PORĘCZCIELI do 5000 zł

Bytom, ul. Piekarska 26 w godz. 9.00–17.00
Tel. 282-37-36, 0602-847-149
0604-851-985, 0501-186-355

WSZYSTKO BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI
ZAPRASZAMY!!! 1/441 b3045

TANIO! SZYBKO! SOLIDNIE!

- malowanie, tapetowanie, panelowanie, sufity podwieszane, suche tynki, kafelkowanie oraz inne.

Tel. 289-74-23

Tel. 0501-752-980

1/645 b3195

Natychmiastowy montaż instalacji

- ✓ C.O., wod.-kan., gaz
- ✓ montaż i wymiana piecyków oraz

inne prace hydrauliczne

Tel. 282-57-22

C.O. – RATY – TANIO – SOLIDNIE

2/1161 b2785a

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

BOAZERIA 16 zł/m²

LISTWY

PODŁOGI

DRZWI HARMONIIKOWE

FARB

TAPETY od 5,70 zł/rolkę

WYKŁADZINY 1,20 m, 1,50 m, 2 m

Bezpłatny transport. Raty!!!

Bytom, ul. Kwietniewskiego 9

(dawna Krzyżowa)

Tel. 281-05-77

0/35 b3144

POŻYCZKI bez granic...

pod zastaw:
- domów, mieszkań, garaży, lokali użytkowych
- przyczep campingowych, motorówek i in. sprzętu wodnego
- samochodów, przyczep, motocykli, rowerów
- AGD: pralek, odkurzaczy, lodówek i in. drobnego sprzętu
- sprzętu elektronicznego, elektronarzędzi, złota

najniższe odsetki
od 0,8% do 0,5% dziennie
plus koszty manipulacyjne

Bytom tel. 281-02-57
ul. Józefczaka 51
SPRZEDAŻ RATALNA



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA - 0,5% DZIENNIE

**KREDYTY
BANKOWE
niskie
oprocentowanie**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

OKNA PCV



MAX. IZOLACJA CIEPLNA I AKUSTYCZNA
OPTYMALNE ZABEZPIECZENIE PRZED WODĄ I WIATREM
BARDZO DŁUGA ŻYWOTNOŚĆ
5 LAT GWARANCJI I STAŁY SERWIS POGWARANCYJNY
Okna typowe i na wymiar
dla budynków lat 70., 80. wieżowce, 5-kondygnacyjne i inne.



STALA SPRZEDAŻ I MONTAŻ
FIRMA BUDOWLANA
Ekspozycja:
Bytom Bobrek ul. Konstytucji 68 tel. 286-01-83
Bytom ul. Powst. Warszawskich 20 tel. 281-58-11

OSTEOPOROZA

● badanie gęstości kości
● leczenie
Bytom, ul. Batorego 16
soboty 10-12.30
Tel. 281-36-33, 0601-44-81-70

lek. NEUROLOG J. Jędrzejewski
Bytom, ul. Olejniczaka 2
leczenie schorzeń układu nerwowego
oraz choroby alkoholowej
Wizyty domowe - tel. 282-95-75 - wieczorem

Dr n. med.
Marta MAREK
Specjalista Pediatria
Bytom, ul. Olejniczaka 28
Przyjmuje: pon., śr., pt.
w godz. 18.30 - 19.30

Knipping
OKNA
Bytom
pl. Wolskiego 4
tel. 281-19-27
PORTA
KMI POLAND
FABRYKA DRZWI

DR MED. M. MŁYNARSKI
GABINET INTERNISTYCZNY
Bytom, ul. Olejniczaka 32
Tel. 282-49-89
BADANIA USG
- narządów jamy brzusznej, tarczycy
- narządów kobiecych, sutków i ciąży
- biopsje cieniokłowe
Codziennie 16-18
- Endoskopia przełyku, żołądka
i dwunastnicy
- Rektoskopia odbytnicy
- Koloskopia jelita grubego, nieoperacyjne
usuwanie zylaków odbytu
w poniedziałki i czwartki 8-10 (na czczo)
Lek. med. G. MŁYNARSKA
INTERNISTA
SPECJALISTA CHOROBY PŁUC
SPIROMETRIA - komputerowe badanie czyn-
ności układu oddechowego
EKG, porady lekarskie
w poniedziałki 16.00 - 18.00

GABINET GINEKOLOGICZNY
dr. Bogdana Zasady
został przeniesiony
na ul. Strz. Bytomskich 9/23
(obok Banku Śląskiego)
Przyjmuje:
pon., śr., czw. 17.00-19.00
**LABORATORIUM
MEDYCZNE**
Badania krwi, moczu,
hormonalne, bakteriologiczne
Od pon. do pt. w godz. 8.00-11.00
oraz w godz. przyjęć.
Tel. 281-33-40

AUTO SERWIS Dariusz Udała
Bytom, ul. Pułaskiego 33 Tel. 281-96-60, kom. 0601-41-95-19
WIELKA WIOSENNA OBNIŻKA CEN!!!
20% - przygotowanie pojazdu do przeglądu rej.
20% - remonty kapitalne silników i skrzyń biegów
126p, POLONEZ, ŁADA, CINQUECENTO
Przy naprawie samochodu serwis zapewnia części,
bezpłatną kontrolę zawieszeń oraz wymianę oleju
CASTROL zakupionego w serwisie.
Sprzedaż części 126, FSO, POLONEZ, CINQUECENTO.
RABAT DLA WARSZTATÓW!!!

Twój trafny wybór to:
Auto - Nowy Dwór
Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.
✓ naprawy bezgotówkowe
✓ ramy do prostowania
✓ kabina lakiernicza, każdy kolor
✓ części zamienne
✓ samochód zastępczy na czas naprawy
Blacharstwo - Lakiernictwo
8.00 - 16.00
Gwarancja dobrej roboty - 6 lat!!!

Lek. med.
WOJCIECH POŁOŃSKI
specjalista
chirurg - ortopeda - traumatolog
GABINET ORTOPEDYCZNY
41-908 Bytom-Mlechowice
ul. Nickla 19 (Szkoła Podstawowa nr 26)
przyjmuje w poniedziałki,
wtorki, czwartki
od 16.00 do 19.00
Tel. 286-41-54 w. 12, 0601-45-82-44
LECZENIE LASEREM:
● zwyrodnień stawów i kręgosłupa
● chorób reumatycznych
LECZENIE WAD POSTAWY
SPECJALISTYCZNE
PRAKTYKI LEKARSKIE
Bytom, ul. St. Moniuszki 13
Piątki od godz. 15.00 do 16.00
Rejestracja telefoniczna
od poniedziałku do piątku
w godz. 13.00-17.00
Tel. 282-48-06, 0601-45-82-44

S.C. „BABY-MED”
Gabinet Rehabilitacji
Niemowląt
Sprawdź nas!
Pierwsza wizyta gratis!
Tel. 281-28-58
0604-54-23-82

Pierwszy bytomski przedstawiciel
„DOLINY NIDY”
HURTOWNIA „KRYZEN - GIPS”
poleca:
sufity podwieszane, płyty gipsowe itd.
zaprasza codziennie od 8.00 do 16.00
Bytom, ul. Przemysłowa 1 (budynk rzeźni)
Tel. 281-00-31 w. 59
282-61-31 po 15

**BIURO DORADCÓW
PODATKOWYCH I PRAWNYCH**
41-907 Bytom, ul. Skrajna 14 b
Tel. 280-80-22
w godz. 10.00-16.00
□ księgi podatkowe
□ rejestry VAT
□ ZUS
□ rozliczenia roczne
□ porady prawne
□ pisma procesowe
i odwoławcze
□ zakładanie podmiotów
gospodarczych

AKUMULATORY
Do wszystkich typów
samochodów,
autobusów i motocykli
NAJTAŃSZE W REGIONIE
JENOX
41-902 Bytom, ul. Odrzańska 1
tel. 281-03-14
WWW.leszczuk.com.pl

„NEON”
WIZJA TV
Anteny satelitarne i RTV
naprawa + montaż + sprzedaż
Już od 499 zł - Raty od 30 zł
Sklep „Neon” - Bytom, Szymanowskiego 1
(naprzeciw wyjścia kina Gloria) w 281-56-42

**AMORTYZATORY
UKŁADY WYDECHOWE**
Do wszystkich typów samochodów
Sprzedaż - BEZPŁATNY MONTAŻ
- sprzęgła, klocki, hamulce
GEOMETRIA PODWOZI
G CAR Bytom, ul. Przemysłowa 1
Tel. 281-00-31 w. 70, 0604-484-777

SAMOCCHÓD W DOBRYCH RĘKACH AUTO TECHNIK

Opony polskie 10% RABATU - opony używane zachodnie
Opony MICHELIN, UNIROYAL, CONTINENTAL,
BARUM 5% RABATU, OBRĘCZE STALOWE, ALU
Przygotowanie samochodu do rejestracji
● Komputerowa geometria kół - naprawa ukł. kierowniczego i zawieszenia
● Komputerowa analiza spalin - diagnostyka silników gaźnik - wtrysk
● Elektromechanika samoch., naprawa alternatorów, rozruszników
● Korzystając z naszych usług bezpłatnie ustawimy Ci światła i wymienimy
zakupiony u nas olej SHELL - TEXACO
FIRMA „ANSA” 41-908 Bytom-Mlechowice, ul. Hutnicza 28
(wjazd od autostrady BYTOM - WROCLAW A-4 naprzeciw firmy SEAT)
TEL./FAX 286-33-95
Zapraszamy od godz. 8.00 do 17.00, w soboty od 8.00 do 14.00. FAKTURY VAT.

**Już w sprzedaży! NAJNOWSZE, MAŁE
PRZENOŚNE**
KASY FISKALNE K-102
Dla handlu obwoźnego, małych sklepów, straganów,
punktów usługowych, kiosków.
CSP - Bytom, ul. Wyzwolenia 125, tel. 280-97-48

**BYTOMSKA CENTRALA
MATERIAŁÓW BUDOWLANÝCH Sp. z o.o.**
DEALER „OPOCZNO” S.A.
OFERUJE:
♦ PŁYTKI CERAMICZNE ♦ FUGI ♦ KLEJE
♦ LISTWY WYKOŃCZENIOWE ♦ SANITARIATY
♦ CEGŁA ♦ PUSTAK ♦ STYROPIAN
Najniższe ceny w regionie.
Zapraszamy projektantów, inwestorów, handlowców oraz klientów indywidualnych.
Bytom, ul. Składowa 32, tel./fax: 281-94-96

HONDA
AUTORYZOWANY DEALER W BYTOMIU
KAMPANIA SERWISOWA
17-29 MAJA
● bezpłatna półgodzinna kontrola pojazdu
● upusty na części zamienne, oleje oraz robociznę
WIELKA PROMOCJA
HONDA CIVIC 5D
KLIMATYZACJA GRATIS
PHZ CENTRALZBYT W. Dumnicki
Bytom, ul. Orłąt Lwowskich 29
tel.: 281-50-61, 281-26-76, 281-39-20

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
BOAZERIA 16 zł/m²
LISTWY
PODŁOGI
DRZWI HARMONIIKOWE
FARBY
TAPETY od 5,70 zł/rolkę
WYKŁADZINY 1,20 m, 1,50 m, 2 m
Bezpłatny transport. Raty!!!
Bytom, ul. Kwietniewskiego 9
(dawna Krzyżowa)
Tel. 281-05-77

ALPOL
Spółka Cywilna
STOLARKA ALUMINIOWA
OKNA
DRZWI I WITRYNY
PCV
TYPU VEKA, PANORAMA
Zapraszamy do punktów handlowych:
→ w Bytomiu, ul. Piłsudskiego 56, tel. 032/386-02-14
→ w Tarnowskich Górach, ul. Piłsudskiego 7, tel. 032/769-12-03

KAFELKI TERAKOTA dealer ZZPC OPOCZNO
Sklep „Za Rogiem”
BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5
DETAL + HURT tel. 281 49 55